Limburgs Dagblad

Woensdag 23 oktober 1991

73e jaargang nr. 250.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,50

Otti Roethof (41) op vrije voeten

DOOR FRANK SEUNTJENS

CANTERBURY – Ex-wereldkampioen karate Otti Roethof (41) is weer vrij man. Roethof die voor de rechtbank van de Engelse universiteitsstad Canterbury terechtstond op verdenking van hasj-smokkel werd gisteren door de lekenjury niet schuldig verklaard. De twaalf juryleden hadden acht uur nodig om tot die slotsom te komen.

Op de publieke tribune steeg een luid gejuich op toen de juryvoorzitter gistermiddag het oordeel bekendmaakte. Familie en vrienden van Roethof vielen elkaar huilend van geluk in de armen.

Schril contrast was de totale ineenstorting van de vrouw van de Brabantse tractorenhandelaar Jan van O. (50). Hij werd wel schuldig bevonden. Zijn echtgenote kreeg een aanval van hysterie en moest per ambulance naar het ziekenhuis worden overgebracht.

Zie verder pagina 19

● **Strafproces duurde ruim vijf weken**

Tour de France 11 juli naar Valkenburg

Van onze sportredactie

PARIJS – Valkenburg wordt volgend jaar de zevende Nederlandse etappeplaats in de geschiedenis van de Tour de France.

De etappe van zaterdag 11 juli 1992 start in Brussel en eindigt twee kilometer achter de top van de Cauberg, ongeveer op de plaats waar Jan Raas in 1979 wereldkampioen werd. Zondag 12 juli vertrekt de Tour vanuit Valkenburg naar Koblenz.

De Tour begint zaterdag 4 juli in San Sebastian en doet een groot aantal Europese landen aan, alvorens op zondag 26 juli in Parijs te finishen.

Nederland kreeg de Tour eerder op bezoek in 1954 (Amsterdam), 1969 (Maastricht), 1973 (Scheveningen en Rotterdam), 1978 (Leiden en Sint Willebrord).

De prijs die Valkenburg aan de Tour-directie moet betalen om de ronde naar Zuid-Limburg te halen, bedraagt een miljoen Franse franc, ƒ 350.000.

Zie verder pagina 19 en 25

Aarde warmer door winden dinosaurussen

LOS ANGELES – De winden van dinosaurussen die miljoenen jaren geleden de aarde bevolkten, hebben mogelijk bijgedragen aan de verwarming van de aarde. Dat komt omdat methaan deel uitmaakte van hun maaggassen. Dit is de conclusie van een studie van Amerikaanse geleerden.

De onderzoekers hebben methaan ontdekt in fossielen van uitwerpselen van dinosaurussen. Het methaan zou een 'broeikaseffect' hebben veroorzaakt door de zonnewarmte te versterken.

'CDA zorgt voor chaos door twijfels op te roepen over Plan-Simons'

Kabinet gaat confrontatie aan

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het kabinet ziet geen redenen die tot heroverweging aanleiding geven van de plannen voor een nieuw financieringsstelsel in de gezondheidszorg (het Plan-Simons). Dit blijkt uit een lijvig stuk dat staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) en minister De Vries (Sociale Zaken) gisteren aan de Eerste Kamer hebben gezonden. Met hun opstelling keren beide bewindslieden zich keihard tegen de wens van regeringspartij CDA in de Senaat.

Simons en De Vries wijzen erop dat nu al bijna vijf over de stelselwijziging wordt gepraat met het parlement, zodat niet gezegd kan worden dat er over één nacht ijs wordt gegaan.

De bewindslieden herinneren de Senaat verder aan de zeer intensieve discussie die over het nieuwe stelsel met de Tweede Kamer in juni van dit jaar heeft plaatsgevonden. Daarbij zijn naar hun mening geen nieuwe punten naar voren gekomen die tot een heroverweging aanleiding geven. Ook uit de discussie met direct betrokkenen is niet gebleken dat de principes van het nieuwe stelsel daar worden afgewezen.

„Wat het kabinet betreft heeft de fundamentele herbezinning dan ook plaatsgevonden aan het begin van dit jaar en zijn er geen redenen die tot heroverweging noodzaken", aldus Simons en De Vries.

De staatssecretaris van PvdA-huize en de CDA-minister verwijten het CDA in hun stuk zelf voor chaos te zorgen door nu nieuwe twijfels rond het stelsel op te roepen. Het CDA in de Kamer verweet de bewindslieden juist hetzelfde door de snelle doorvoering van het nieuwe stelsel.

Zorg

Volgens Simons en De Vries zal het afgeven van een duidelijk politiek signaal nu zeer bepalend zijn voor de houding die sommige partijen in de gezondheidszorg nog altijd tegenover de stelselwijziging innemen. Door onduidelijkheid te laten bestaan over het politieke oordeel, krijgen deze partijen steeds weer de kans hun bezwaren te uiten.

„Stappen in de richting van een nieuw stelsel moeten met voortvarendheid worden genomen. Als daarmee gewacht wordt tot het sturend vermogen van de overheid, het zorgverleningsproces en de financierbaarheid van de zorg zover zijn aangetast dat iedere Nederlander het kan merken in de wacht- of behandelkamer, is het te laat", aldus de twee.



● *Koningin Beatrix en kroonprins Willem-Alexander zijn gisterochtend in een zonovergoten Tokio begonnen aan het vier dagen durende staatsbezoek aan Japan. Na aankomst op de luchthaven Hanedo bij Tokio werden ze door keizer Akihito verwelkomd bij het Akasaka State Guest House, het officiële gastenverblijf van de keizer. Later op de dag opende koningin Beatrix in Tokio de nieuwe Nederlandse kanselarij voor het ambassade-personeel. Daarna volgde een ontmoeting met de Nederlandse gemeenschap. Op de foto luisteren koningin Beatrix en het keizerlijke echtpaar naar het spelen van de volksliederen.*

ZIE VERDER PAGINA 4

Oekraïne bouwt aan eigen leger

KIEV – De Oekraïne, de op één na machtigste Sovjet-republiek, heeft gisteren een verdere stap gezet in de richting van onafhankelijkheid door de weg vrij te maken voor de vorming van een eigen leger. Het parlement in Kiev keurde vijf wetsontwerpen goed waardoor de republiek zal kunnen beschikken over eigen strijdkrachten.

Het besluit viel enkele uren nadat Sovjet-president Michail Gorbatsjov en leiders van acht republieken de Oekraïne hadden opgeroepen zich niet af te scheiden. Volgens hen is de Oekraïne 'onmisbaar' in de nieuwe Unie.

De wetten maken het mogelijk een leger, landmacht en marine op te zetten met 420.000 manschappen en een Nationale Garde van 30.000 man.

Van den Broek genoemd als nieuwe VN-chef

WASHINGTON – Minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) komt voor op een groslijst van de Veiligheidsraad van kandidaten voor de opvolging van secretaris-generaal Perez de Cuellar van de Verenigde Naties (VN). Dat is gisteravond door VN-diplomaten gezegd.

De Veiligheidsraad had in een eerdere sessie al een lijst van namen samengesteld. Daaraan werden gisteren vijf namen toegevoegd, waaronder die van Van den Broek.

Dat laatste is een grote verrassing, omdat bij eerdere speculaties over de vraag wie op 1 januari Perez de Cuellar zal opvolgen, de naam van de Nederlandse minister nimmer was genoemd.

In een eerste reactie zei Van den Broek dat een eventueel aanbod om secretaris-generaal van de Verenigde Naties te worden 'niet gemakkelijk kan worden teruggewezen.'

Duitse gangsters mogelijk gevlucht naar Nederland

BERLIJN – Twee dagen nadat vier gevangenen in de Duitse stad Celle bij Hannover drie bewakers gijzelden en zo een vrije aftocht uit de strafgevangenis voor zware criminelen afdwongen, is de Duitse politie hun spoor volledig bijster.

Niet uitgesloten is dat de vier als levensgevaarlijk omschreven gangsters met hun laatste gijzelaar, een 44-jarige gevangenisbewaarder, en een losgeld van twee miljoen mark intussen in ons land zijn. De politie acht het ook mogelijk dat ze via de ex-DDR naar Polen zijn gevlucht. De mannen zijn gewapend.

Staatspresidium: onmiddellijke mobilisatie

Servië dreigt met beslissend offensief

BELGRADO – Het pro-Servische kamp in het Joegoslavische collectieve presidentschap heeft gisteren de volledige mobilisatie van alle Serviërs en Montenegrijnen afgekondigd. Bovendien wees het presidium de EG-voorstellen voor een toekomstig Joegoslavië nadrukkelijk van de hand. Het staatspresidium gaf daarmee gehoor aan een oproep van minister van Defensie Veljko Kadijevic, eerder op de dag.

Het Servische blok – vier van de acht leden van het presidium – lijkt met de mobilisatie de crisis in Joegoslavië definitief met geweld te willen oplossen. „In de delen van het land die bij Joegoslavië willen blijven horen, wordt onmiddellijk gemobiliseerd", zo heette het in een verklaring van het presidium. Waarnemers gaan ervan uit dat, aangezien alleen Servië en Montenegro de federatie willen behouden, de mobilisatie-oproep alleen geldt voor deze twee republieken.

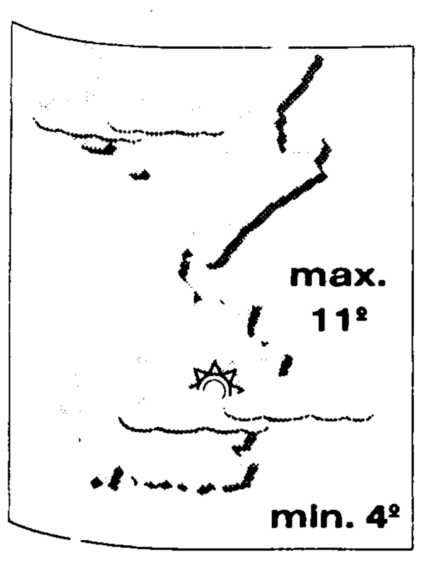
De vier aanwezige leden van het presidium – Servië, Montenegro, Vojvodina en Kosovo – volgden Kadijevic ook in diens verwerping van het EG-voorstel voor een losse associatie van soevereine of onafhankelijke republieken.

De federale minister van Defensie dreigde gisteren met een 'beslissend offensief' tegen Kroatië als Zagreb het vrijdag in Den Haag afgesproken staakt-het-vuren blijft schenden.

In weerwil van al het verbale geweld was het gisteren op de verschillende slagvelden vrij rustig. Maar zowel Servië als Kroatië beschuldigde de andere partij ervan de adempauze te benutten om nieuwe aanvallen voor te bereiden. Servische nationalisten en het federale leger zouden rond Vukovar, Osijek en Dubrovnik nog in gevecht zijn met eenheden van de Kroatische Nationale Garde.

Het parlement van Albanië heeft gisteren de Albanese interimregering in de Joegoslavische provincie Kosovo erkend. Dat heeft het Albanese persbureau ATA bekendgemaakt.

Zie ook pagina 3 en 4



RUSTIG HERFSTWEER

In de eerste helft van de ochtend komen nog plaatselijk enkele mistbanken voor. Verder hebben we te maken met een wisselende bewolking, waaruit een klein spatje regen kan vallen. De wind is eerst zwak, later matig uit een west tot noordwestelijke richting. De maximum temperatuur ligt rond de 11 graden. De komende nacht daalt de temperatuur naar 3 à 4 graden, waarbij plaatselijk vorst aan de grond kan voorkomen. Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

Zwangerschaps-gymnastiek erg gezond



Installatie vermoedelijk 20 december

Jan Tindemans (41) nieuwe PvdA-deputé

Van onze verslaggever

SITTARD – PvdA-fractievoorzitter drs Jan Tindemans (41) wordt de nieuwe gedeputeerde voor milieubeheer en ontgrondingen. In die hoedanigheid volgt hij partijgenoot Henk Riem op, die zijn zetel in het Limburgse college van GS moet volgende maand verruilt voor het burgemeestersambt in Brunssum.

Tindemans, geboren en woonachtig in Nederweert, werd gisteravond in Sittard met algemene stemmen in zijn nieuwe functie gekozen tijdens intern beraad van de PvdA-Statenfractie.

Tindemans' politieke loopbaan gaat terug tot 1978, toen hij namens de PvdA zijn entree maakte in de gemeenteraad van zijn woonplaats. Nauwelijks vier jaar later werd hij benoemd tot voorzitter van het gewest Limburg van zijn partij. Deze dubbelfunctie bekleedde hij tot 1987, toen Tindemans zijn debuut maakte in de Provinciale Staten. Een jaar later al promoveerde hij daar tot fractievoorzitter.

De installatie van de nieuwe PvdA-deputé vindt vermoedelijk op 20 december plaats. De vacante plek in de Statenbankjes van de sociaaldemocraten wordt ingenomen door Jacq. Jansen uit Berg en Terblijt.

Dire Straits
On Every Street
(Vertigo/Phonogram)

Toppers Ierse folk naar Aken

[illegible] Een [illegible] naar Aken. In het [illegible] zullen [illegible] optreden. [illegible] Clann Maire Ni [illegible] Newman, Andy M.Stewart [illegible] Lunny en Altan.

[illegible] zijn tegenwoordig [illegible] populair. Met [illegible] groepen [illegible] The Pogues, The Men They Couldn't [illegible] mag deze [illegible] een groeiend [illegible].

[illegible] artiesten die in Aken zullen optreden [illegible] sterk vast aan traditie. Dat bete-[illegible]

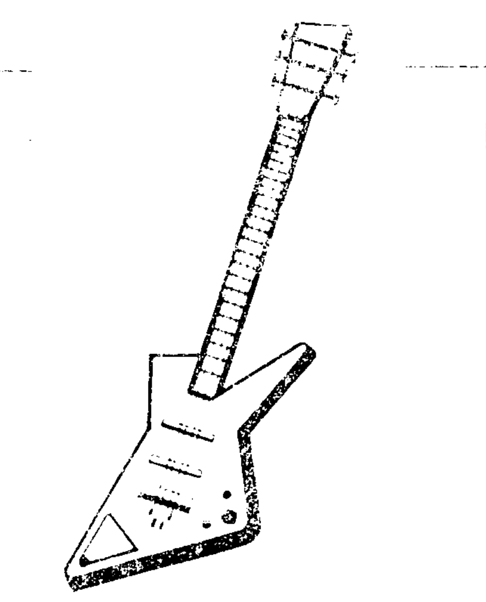
[illegible] worden [illegible] zullen [illegible] en bal-[illegible]

[illegible] Andy M. Stewart [illegible] Stewart [illegible]

[illegible] De laatste tijd hangt de zanger zijn composities echter teveel op aan zoetgevooisde achtergrondklanken.

Een andere zwaargewicht in Aken is Altan. De vijfmansformatie heeft zich in korte tijd weten te nestelen aan de top van de Ierse folk. De band, gevormd rond de feeerieke Mairead Ni Mhaonaigh, staat garant voor vliegensvlugge *jigs* en *reels*, afgewisseld met ingetogen ballades. Deze liedjes worden deels in het Gaelic gezongen, waardoor een vergelijking met een groep als Clannad voor de hand ligt.

Het festival begint om 20.00 uur. De entree bedraagt DM 27,-.



Garland Jeffreys na acht jaar stilte vrijwillig terug bij af

'De stem is er, en die staat vooraan'

AMSTERDAM - Het kan nauwelijks toeval zijn dat MTV het Food For Thought van UB40 uitzendt op het moment dat Garland Jeffreys de deur van zijn hotelkamer opent en zijn vriendelijk lachende hoofd naar buiten steekt. Een betere omschrijving van Jeffreys' werk dan 'zielsvoedsel' is nauwelijks mogelijk. In 's mans teksten [illegible] voortdurend kond van [illegible] diepe betrokkenheid bij het wel en wee van zwart, blank en alle raciale kleuren die daar tussen zitten.

[illegible] smeltkroes [illegible] zingt Jeffreys al een [illegible] jaar over de diverse [illegible] van het rassenprobleem. [illegible] niet alleen boetende al-[illegible] single-getitled doet [illegible] Jeffreys van zich spreken. [illegible] de man van Matador, [illegible] uit 1979 nog het ver-[illegible] nieuwe single Hail, Hail, [illegible] Roll schiet momenteel om-[illegible] hitparade in. En dat terwijl [illegible] geen platen had ge-[illegible] zijn werk te com-[illegible] worden.

[illegible] lang had len we niets van [illegible] Jeffreys vernomen. Echt [illegible] de eerste vraag is hij [illegible] Mister Jeffreys, where [illegible]

[illegible] de zaken ook nog eens [illegible] gezet, want ik kon op [illegible] aanvoelen dat ieder-[illegible] dat de komende tijd zou [illegible] Ik maakte mijn laatste [illegible] 1983, Guts For Love. Ik [illegible] een tijdje uit, want ik [illegible] platen gemaakt in een te [illegible] Dat zal ik nooit weer [illegible] platen maken in zeven [illegible] of andere reden [illegible] dat het zo hoorde. Tot [illegible] realiseerde dat dat natuurlijk [illegible] nodig is. Ik ga nu eens [illegible] drie jaar een plaat ma-[illegible]

[illegible] punt was dat ik rond '85 [illegible] met het schrijven van [illegible] Maar de nummers waren niet [illegible] zat. Hij vond dat [illegible] moest doen waar ik het [illegible] schrijven zoals in [illegible] Meer hoefde ik [illegible] want zelf was ik ook [illegible] met wat ik aan het [illegible] was."

Ik [illegible] wel een idee. [illegible] was te bang om er in te duiken. Ik wilde weer een plaat maken [illegible] het rassen-probleem als thema. [illegible] was durf voor nodig. Althans [illegible] Op zich is het niet zo'n [illegible] stap, maar voor mij was [illegible] overwinning dat ik het durfde. Ik [illegible] veel research, ook inner-[illegible] Ik moest eerst mijn eigen standpunten duidelijk hebben. Het is een zeer complexe materie natuurlijk."

„De conclusie was echter zeer simpel. Om het met Bo Diddley te zeggen: je kunt een boek niet beoordelen aan het omslag. Zelf schreef ik: *The color of you, the color of me. You can't judge a man by lookin' at the marquee.* Op een dag kwam ik die regels in mijn bovenkamer tegen. Een mooi moment. Ik was blij met die regels."

Ze komen voor in Jeffreys' nieuwe hit Hail Hail Rock 'n' Roll, die uiteraard ook te vinden is op de volgende week te verschijnen cd Don't Call Me Buckwheat. „Bij deze plaat grijp ik terug op mijn Ghost Writer-album uit 1977. Veel thema's op die plaat keren op mijn nieuwe terug. Het is de plaat die Spike Lee had moeten beluisteren voordat hij de film Jungle Fever maakte. Dat zou hem zeker geholpen hebben. Hij zou me gevraagd hebben voor de hoofdrol."



● *Garland Jeffreys: 'De stem is er, de teksten zullen ze horen...'*

Zijn heldere lach schalt door de hotelkamer. Niet omdat hij niets voor film voelt (integendeel: hij heeft plannen voor een film op basis van het eerder genoemde titelnummer), maar omdat hij absoluut niets met Spike Lee van doen wil hebben. Aardig, die nieuwe golf van zwarte filmmakers. Ze stippen dezelfde problemen aan als Garland Jeffreys in zijn muziek, maar Spike Lee is niet te vertrouwen.

Spike Lee

„Ik ben geen fan van Spike Lee. Om diverse redenen. Ik hield niet van Do The Right Thing. Vooral het eind was slecht. Er was geen aanleiding om het zo te laten aflopen. Zijn bijdrage aan de filmindustrie is dat hij de deur voor anderen heeft geopend. Maar verder... Hij is een racist. Dat op de eerste plaats. Ten tweede weet hij niets van vrouwen en al helemaal niets over interraciale liefde. Hij maakt een film over interraciale liefde, waar trouwens bijna geen liefde in voorkomt, noemt hem Jungle Fever, maar voor die liefde neemt hij het meest clichématige, negatieve uitgangspunt dat er is. Dan heb je er niets van begrepen."

I Was Afraid Of Malcolm wordt opgesierd door enkele fraaie gitaarpartijen van Living Colour-gitarist Vernon Reid. „Hij solliciteerde ooit bij mij. Hij wilde in mijn band spelen. Ik heb hem niet aangenomen." Inschattingsfoutje?

„Er was een goede reden om hem niet aan te nemen. Ik wist meteen dat hij geen tijd zou hebben voor mij. Hij zou toch een andere weg gaan, zijn eigen weg. Een fantastische gitarist. Samen werken zou niet gaan. We bleven wel contact houden. Ik nodigde hem uit mee te spelen op *Don't Call Me Buckwheat.*"

Muzikaal gezien put Jeffreys op zijn nieuwe album weer uit het arsenaal aan stijlen waar zijn hele oeuvre op is gestoeld. Reggae, rock, latin. Mooi melodieus werk, rijk geïnstrumenteerd, maar het gaat nergens ten koste van Jeffreys' karakteristieke stem die nadrukkelijk naar voren is gemixt. „Misschien dat de mensen de plaat oppikken via de muziek. Maar de stem is er, die staat vooraan. Zeker de teksten zullen ze horen. Wat dacht je!"

theo hakkert

Vanessa Williams
The Comfort Zone
(Polygram)

Vier uur durend dance-spektakel in Maastricht

[illegible]

MAASTRICHT - [illegible] waarin [illegible] zogezegd [illegible] het affiche voor te [illegible] hitparade [illegible] vakkerend en Tackhead.

Door toedoen van het plaatselijke poppodium Basement 5 worden de planken van het Maastrichtse Staargebouw komende zondagavond vanaf half negen bevolkt door zulke house- en rapfenomenen als Tim Simenon, Kenji Jamma, A La Mode en niet te vergeten slagwerker Keith Leblanc. Laatstgenoemde Amerikaan gaat door voor een van 's werelds toonaangevende drummers van dit moment. Als *special guests* completeren D.J. Spike en diens vakbroeders Egon Sow en Steve Lewinson zondagavond de tableau de la troupe.

Het Staargebouw opent zijn poorten om 20 uur. In de voorverkoop kost een kaartje 12 gulden 50, aan de avondkassa betaal je een rijksdaalder meer.



● D.J. Spike

popagenda

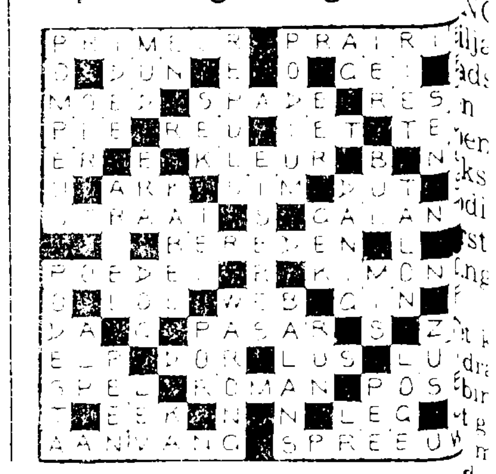
OKTOBER

[illegible]

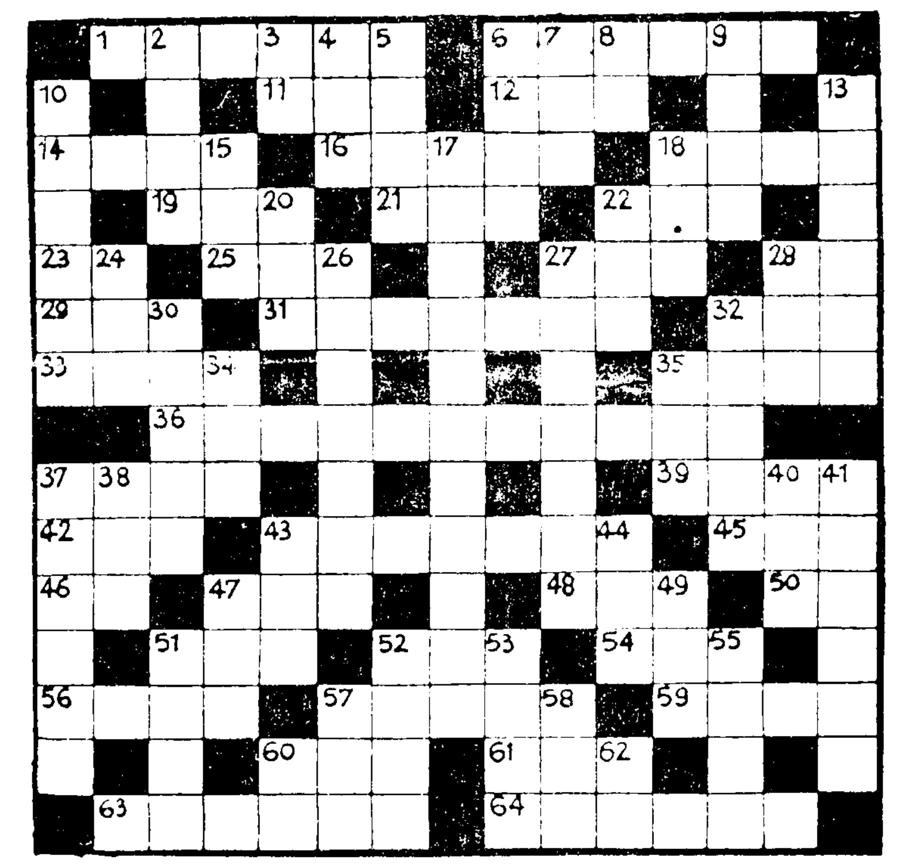
NOVEMBER

[illegible]

Oplossing van gisteren



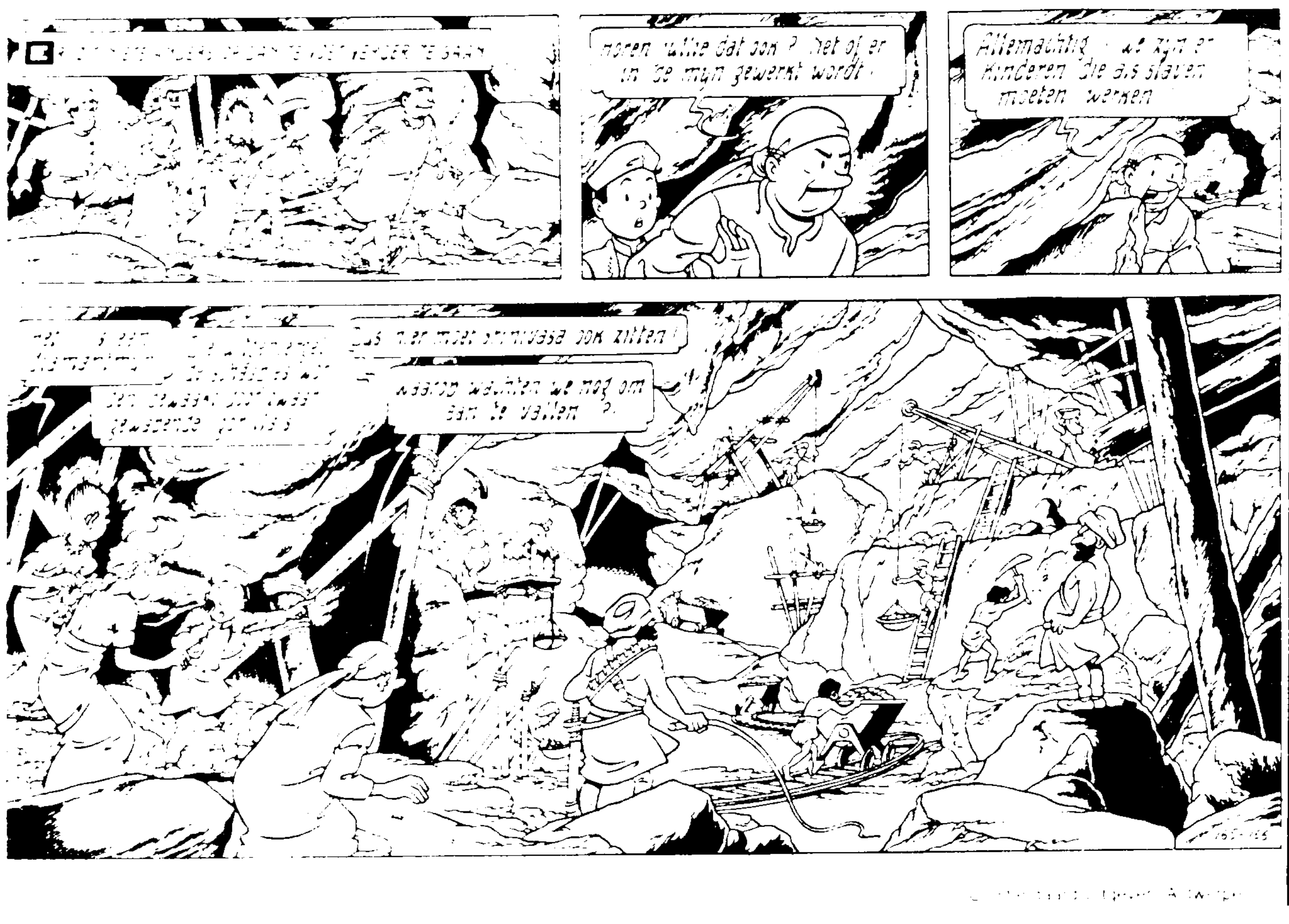
puzzel van de dag



Horizontaal: 1. kloek, zwaar gebouwd; 6. molentrechter; 11. snelle loop; 12. langgestrekte verhoging van grond; 14. wild zwijn; 16. zuigbuisje; 18. beroep; 19. muurholte; 21. huisdier; 22. vlaktemaat; 23. familielid; 25. been, knook; 27. varkensvlees; 28. militaire rang; 29. bar-veel; 31. dwang-druk; 32. steen; 33. spraak; 35. gemeen-laag; 36. over zichzelf tevreden; 37. ruw; 39. groente; 42. Europese rivier; 43. spui-sluis; 45. ontkenning; 46. maanstand; 47. afstandsmaat (E.); 48. aangerichte tafel; 50. godsdienst; 51. deel van een naald; 52. ik; 54. voertuig; 56. schrijfvloeistof; 57. deelteken; 59. toespraak; 60. zet-stoot; 61. gravure; 63. bedrag dat men schuldig is; 64. handel.

Verticaal: 2. deel van de voet; 3. bijb. stad; 4. boom; 5. uiting van droefheid; [illegible] telwoord; 7. knaagdier; 8. oude lengtemaat; 9. rivier in Duitsland; 10. tafeld[illegible]; 13. kosteloos; 15. gebogen been; 17. [illegible] aanwijzer; 18. wilde haver; 20. zeepw[illegible]; 22. herkauwer; 24. papegaai; 26. me[illegible] laatsgereedschap; 27. delict-vergrijp; [illegible] deel van het oor; 30. grasperk; 32. [illegible] wapen; 34. moed-durf; 35. beroep; [illegible] begerig; 38. vermogend; 40. ijzerhou[illegible] de grond; 41. smakelijk; 43. trop[illegible] vrucht; 44. lichte klap; 47. insekt; [illegible] plaaggeest; 51. kleurstof; 52. peulvru[illegible]; 53. voorteken; 55. zuiver; 57. touw [illegible] iets vast te zetten; 58. ongeluksgodin; [illegible] de dato; 62. de oudste.

lambik baba



panda en de spelbreker



recept

Uiensoep met port

Er bestaan talloze varianten op de uiensoep die in het oude Parijse hallendistrict zo populair was. Iedere bistro in die wijk had zijn eigen recept dat kon variëren van licht tot dik gebonden, van waterig tot bereid met een krachtige bouillon en wel of niet met een scheut wijn of eau de vie.

Benodigdheden voor 4 personen: 750-1000 g uien, 2 tenen knoflook, 2-3 el boter, 2-3 el bloem, 150 g geraspte kaas, plakken stokbrood, 2 el olijfolie, scheut port.

Pel uien en snijd in ringen. Pel tenen knoflook. Smelt boter en fruit uiringen goudgeel. Bestrooi uiringen met bloem, laat kleuren en schenk vervolgens bouillon erbij. Laat soep ongeveer 20 minuten op laag vuur pruttelen. Snijd stokbrood in plakken. Knijp knoflook boven olie uit en bestrijk stokbrood hiermee. Rooster ze daarna in hete oven enkele minuten aan elke kant. Breng soep op smaak met port. Schep uiensoep in ovenvaste kommen, leg in elke kom 1 of 2 stukken stokbrood, bestrooi met dikke laag geraspte kaas en plaats kommen in hete oven of onder hete grill. Laat kaas goudbruin gratineren en serveer soep onmiddellijk.

huub meijer

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad BV

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-7398[illegible]
Advertenties 045-7398[illegible]
Piccolo-advertenties 045-7199[illegible]

Fax:
Redactie 045-7392[illegible]
Advertenties 045-7392[illegible]
Algemeen 045-7393[illegible]

Telex:
Redactie 561[illegible]

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 9[illegible]
Postbank 10 35 1[illegible]

Rayonkantoren:
Brunssum 045-25636[illegible]
Geleen 046-74686[illegible]
Heerlen-Centrum 045-71771[illegible]
Kerkrade 045-452932/45550[illegible]
Maastricht 043-25447[illegible]
Roermond 04750-1848[illegible]
Sittard 046-51557[illegible]
Valkenburg 04406-1504[illegible]

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 79,2[illegible]
per maand ƒ 26,4[illegible]
losse nummers ƒ 1,5[illegible]
Bfr. 2[illegible]

School stelt samenwonende onderwijzeres op non-actief

DEN HAAG – Staatssecretaris Wallage (Onderwijs) vindt dat het bestuur van de protestant-christelijke basisschool Willem van Oranje in Woudenberg met het tijdelijk op non-actief stellen van een onderwijzeres omdat zij samenwoont, handelt in strijd met wat algemeen gangbaar en acceptabel is bij het voeren van personeelsbeleid.

Schoolbesturen die als werkgever dergelijke 'rare sprongen' maken, mogen er niet op rekenen dat de overheid automatisch vervangingskosten of – bij een eventueel ontslag – wachtgeldkosten voor haar rekening neemt.

Wallage zei dit gisteren in de Tweede Kamer naar aanleiding van vragen van het D66-kamerlid Groenman. Wallage kondigde mede namens staatssecretaris Ter Veld (Sociale Zaken) aan na te gaan of de wet-en regelgeving op dit terrein kan worden verscherpt.

De betrokken onderwijzeres werd onlangs voor voorlopig drie maanden naar huis gestuurd omdat zij samenwoont. Het bestuur van deze school met de Bijbel, waarvoor de onderwijzeres al veertien jaar werkt, acht samenwonen in strijd met de beginselen van de school. De onderwijzeres wil overigens wel trouwen, maar haar partner beschikt nog niet over de benodigde verblijfstitel. Het schoolbestuur heeft inmiddels een vervanger aangesteld.

Wallage zei het eens te zijn met Groenman dat een eventueel ontslag van de betrokken onderwijzeres in strijd is met artikel 1673 van het Burgerlijk Wetboek, waarin staat dat de werkgever bij het aangaan of beëindigen van een arbeidsovereenkomst geen onderscheid mag maken tussen gehuwden en ongehuwden. Maar het is aan de betreffende beroepscommissie of de burgerlijk rechter om de huidige ordemaatregel en een eventueel later ontslag te toetsen en uitspraak te doen, aldus Wallage.

Metropoliet Bartholomeus gekozen tot patriarch

ISTANBOEL – Metropoliet Bartholomeus van Chalcedon is de nieuwe oecumenisch patriarch van Constantinopel. De 51-jarige metropoliet werd gisteren in Istanboel unaniem gekozen door de Heilige Synode van 15 metropolieten.

De verkiezing was mogelijk nadat de Turkse regering de lijst van kandidaten had goedgekeurd. In tegenstelling tot 1972 hebben de Turkse autoriteiten ditmaal geen druk voor een bepaalde kandidaat uitgeoefend.

Bartholomeus is als geestelijk leider van 250 miljoen oosters-orthodoxe christenen de 270ste opvolger van de apostel Andreas. Hij staat bekend om zijn goede contacten met andere kerken, in het bijzonder met het Vaticaan.

Hij volgt patriarch Demetrios I op, die 2 oktober op 77-jarige leeftijd overleed.

Triest

commentaar

Het door de Serviërs gedomineerde staatspresidium en het Servische parlement hebben het EG-plan tot omvorming van Joegoslavië in een verbond van zes soevereine republieken demonstratief naar de prullenbak verwezen. Het parlement in Belgrado had dat al gedaan, nog voordat de discussie over het voorstel in Den Haag was begonnen. „Over onze toekomst beslissen alleen wij," was in Belgrado te horen. En de invloedrijke nationalist Vojislav Seselj heeft de Serviërs opgeroepen zich eensgezind onder het oorlogsvaandel te scharen. De kans op een vergelijk lijkt definitief verkeken.

De Servische bedoelingen in het inferno op de Balkan worden steeds duidelijker zichtbaar. Het is Slobodan Milosevic en zijn aanhangers nooit uitsluitend te doen geweest om de bescherming van Servische minderheden in Kroatië. Minstens zo belangrijk voor hen was een vertrek van de afvallige republieken Slovenië en Kroatië uit de Joegoslavische federatie te voorkomen. Wat Slovenië betreft, zijn zij daar niet in geslaagd. En naarmate de kans dat ook Kroatië straks onafhankelijk verder gaat, groter wordt, hetgeen vrijwel zeker tot gevolg heeft dat de Serviërs in politiek, economisch en territoriaal opzicht voortaan met veel minder genoegen zullen moeten nemen, wordt de manier waarop zij manifesteren, steeds driester. Hoe zijn anders de beschietingen van Dubrovnik plus omgeving en tal van andere plaatsen langs de kust te verklaren? Hotels, woningen en historische panden vallen ten offer aan de waanzinnig aandoende vernielzucht van de 'federale' (lees: Servische) strijdkrachten. Het heeft er alles van weg dat de Serviërs, in het besef dat Kroatië hen definitief ontglipt, erop uit zijn de uittredende republiek een zo groot mogelijke schade te berokkenen.

F.S.

VNG haalt kabinetsnota Belstato radicaal onderuit

'Stadsvernieuwing komt in de knel'

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) vindt dat het Rijk 4 miljard gulden meer aan stadsvernieuwing moet uitgeven dan het van plan is te doen. De VNG stelt dat er een rijksbijdrage van 15 miljard nodig is om voor 2006 de achterstanden in de stadsvernieuwing weg te werken.

Het kabinet gaat uit van een rijksbijdrage van 11 miljard gulden. Het kabinet veronderstelt bovendien dat gemeenten en particulieren zelf 3 miljard respectievelijk 6,6 miljard zullen bijdragen. Volgens de VNG is die veronderstelling uiterst optimistisch en bovendien berekend over een veel te lange periode. Het steekt de VNG dat het kabinet meer van de gemeenten en particulieren verwacht dan in het verleden, terwijl tegelijkertijd het rijksaandeel in de stadvernieuwing wordt teruggedraaid. „Het kabinet vraagt van de gemeenten te veel en het biedt te weinig", aldus de VNG.

De VNG is ook slecht te spreken over het feit dat het kabinet de monumentenzorg, de bodemsanering in bestaand stedelijk gebied, de sanering van hinderlijke bedrijven en de verbetering van delen van de naoorlogse woongebieden in de toekomst buiten de stadsvernieuwing wil houden.

Heerma heeft zijn stadsvernieuwingsnota Belstato gisteren gepresenteerd. Daaruit was eerder al bekend geworden dat met ingang van 1994 het geld hoogstwaarschijnlijk anders over de gemeenten zal worden verdeeld. Omdat in de vier grote steden (Amsterdam, Rotterdam, Utrecht en Den Haag) de achterstanden het grootst zijn, zullen die een groter percentage van het budget krijgen. Dat zal ten koste gaan van gemeenten waar de stads- en dorpsvernieuwing het verst is gevorderd. Doorgaans zijn dat de kleine gemeenten. De nieuwe verdeelsleutel is nog niet uitgewerkt.

De Tweede-Kamerfracties van coalitiegenoten PvdA en CDA reageren terughoudend op Belstato. De woordvoerders De Pree (PvdA) en Lansinkje (CDA) zeiden gisteren nog niet te kunnen beoordelen of het bedrag van 11 miljard dat Heerma wil uittrekken om de stadsvernieuwing af te maken, voldoende is. Zij zijn het wel in beginsel met de staatssecretaris eens dat het opknappen van oude wijken een eindig proces is.

Herwonnen vrijheid



● *De in Libanon na een gevangenschap van ruim vier jaar vrijgelaten Amerikaanse gijzelaar Jesse Turner is gisteren na overdracht aan de Amerikaanse ambassadeur in Syrië naar Duitsland gevlogen. De 44-jarige docent – zichtbaar verzwakt – werd welkom geheten door de Amerikaanse ambassadeur in Duitsland, Robert Kimmitt en diens vrouw (tweede en derde van rechts). Turner werd direct na zijn aankomst per helikopter voor onderzoek overgebracht naar het militaire ziekenhuis in Wiesbaden, waar hij werd opgewacht door zijn echtgenote Badr en zijn dochtertje Joanne, die vijf maanden na zijn ontvoering in 1987 werd geboren.*

Vakbonden staken gesprekken over 'werkdrukgelden'

UTRECHT – De verdeling van de zogeheten werkdrukgelden voor de gezondheidszorg heeft tot een conflict geleid. De drie vakbonden hebben het overleg met de Nationale Ziekenhuisraad (NZR) en het ministerie van WVC afgebroken uit protest tegen de in hun ogen onjuiste verdeling van het geld voor 1992.

Dit hebben AbvaKabo, CFO en FHZ gisteren meegedeeld. De bonden verwijten de NZR eigenmachtig optreden.

De NZR stelt op zijn beurt dat de bonden zonder argumentatie ineens het principe van 'verdeling naar behoefte' ter discussie hebben gesteld.

De NZR heeft aan het Centraal Orgaan Tarieven Gezondheidszorg (COTG) voorgesteld om bij voorbeeld de ziekenhuizen in de regio's Rijnmond, Amsterdam en Kennemerland per bed vier keer zoveel geld te geven als de ziekenhuizen in Noord-Brabant en twee keer zoveel als in Leiden of Delft.

De bonden zullen de verzekeraars in het COTG vragen de voorstellen van de NZR af te wijzen. Voor verlichting van de werkdruk in 1992 is 95 miljoen gulden beschikbaar.

In 1990 en 1991 is het werkdrukgeld gelijkelijk over de instellingen verdeeld. Voor 1992 is een meer gerichte verdeling voorzien, afhankelijk van de zwaarte van de zorg en de regio.

punt uit

● Bosbrand

De bosbrand bij de Californische stad Oakland heeft aan zeker 14 mensen het leven gekost. Zes mensen worden nog vermist. Daarnaast zijn minstens 1.800 huizen aan het vuur ten prooi gevallen. Het vuur dat zaterdag door harde wind en droogte snel om zich heen greep, bereikte zondag de hoger gelegen villawijken aan de rand van de stad en baande zich ook een weg in het heuvelgebied rond Berkeley. Maandagavond slaagde de brandweer er in het vuur onder bedwang te krijgen.

● Egypte

De Egyptische veiligheidsdienst martelt nog steeds militante activisten en hun familieleden sinds tien jaar geleden de noodtoestand werd uitgeroepen. Dat staat in een rapport dat de mensenrechten-organisatie Amnesty International gisteren in Londen heeft gepubliceerd. Volgens Amnesty zorgt de Egyptische regering weliswaar dat de schendingen van de mensenrechten verminderen, maar is er toch een toename te constateren. De mensenrechten-organisatie betwijfelt of de regering bij de schendingen wel echt wil beëindigen.

● Staking

In Italië is gisteren om negen uur 's morgens een algemene staking tegen het financiële beleid van de regering-Andreotti begonnen. Tot de staking werd opgeroepen door de drie grootste vakbondsfederaties die van mening zijn dat de regering bij haar pogingen om de staatsschuld te verminderen vooral de sociaal zwakkeren treft. Het grootste deel van deze staatsschuld is ontstaan door falende belasting-inning bij bedrijven en de middenstand. Fraudeurs hebben onlangs een amnestie aangeboden gekregen.

● Kaping

De 17-jarige Slovaakse jongen die maandag een Toepolev 134 van de Tsjechische luchtvaartmaatschappij had gekaapt op het vliegveld van Praag, heeft zich gisterochtend vrijwel overgegeven, nadat zijn laatste gijzelaar had weten te ontsnappen. De jongeman had een miljoen Duitse Marken en een vrijgeleide naar Libie gevraagd, via Parijs. De televisie meldde dat hij na enig onderhandelen uiteindelijk akkoord was gegaan met alleen een vluchtauto.

● Aardbeving

Er zijn zeker 675 doden gevallen als gevolg van de aardbeving die zich zondag heeft voorgedaan in het noorden van India. Dit hebben de autoriteiten gisteren meegedeeld. Zij houden er rekening mee dat het uiteindelijke dodental aanzienlijk hoger zal zijn. Iets meer dan 600 doden vielen in het zwaarst getroffen district, Uttarkashi op 600 km ten noorden van New Delhi. Er zijn 60 doden in het naburige district Tehri.

'Geen democratie, geen volkswil en geen vredesbeweging'

Gespierde taal Shamir over Arabische staten

STRAATSBURG – De Israëlische premier, Yitzhak Shamir, heeft zich gisteren tijdens een rede voor het Europees Parlement en op een daarop volgende persconferentie, in harde bewoordingen uitgelaten over de Arabische staten en de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO.

Op de persconferentie zei hij dat het uitgesloten is dat vertegenwoordigers van de PLO of PLO-adviseurs op de vredesconferentie in Madrid zitting zullen nemen in een gezamenlijke Palestijnse-Jordaanse delegatie. „Als vertegenwoordigers van deze delegatie verklaren namens de PLO te spreken, zullen wij niet met hen praten", aldus Shamir.

De Israëlische premier maakte ook duidelijk dat over de toekomst van Jeruzalem niet te praten valt. „De status van Jeruzalem zal op deze conferentie niet aan de orde zijn. Het zal nooit aan de orde zijn. Jeruzalem is de eeuwige hoofdstad van de Israëlische staat."

Op een vraag of Shamirs harde taalgebruik niet het vredesproces in de weg staat, zei hij: „Dit is jammer genoeg de taal die heerst in het Midden-Oosten. Onze buren gebruiken dezelfde taal."

Eerder op de dag, in een toespraak voor het Europese Parlement, hekelde Shamir het ontbreken van democratie in de Arabische landen. „In de meeste Arabische staten zijn er geen gematigden. Er zijn geen echte parlementen en er zijn geen echte oppositiepartijen. Er is geen vrije pers, er is geen volkswil en er is geen vredesbeweging."

Shamir noemde de PLO 'een paraplu-organisatie van terroristische groepen die claimen het Palestijnse volk te vertegenwoordigen.' Maar in werkelijkheid, zo zei hij, probeert de PLO het bestaansrecht van Israël te ondermijnen. Door angst en terreur onder de Palestijnse bevolking te verspreiden houdt de organisatie de Arabische staten af van erkenning van een soeverein Israël.

Transport-akkoord krachtige impuls voor groei EG

Europa nu grootste 'markt' ter wereld

LUXEMBURG - Een akkoord over uitbreiding van het EG-vrachttransport door Oostenrijk en Zwitserland heeft maandagnacht de weg geopend naar uitbreiding van de éne grote Europese markt met nog eens zeven landen. Oostenrijk, Lichtenstein, Zwitserland, IJsland, Finland, Noorwegen en Zweden zullen hun markten eveneens op 1 januari 1993 openstellen, tegelijk met het vervallen van de grenzen binnen de EG, zo zijn de EG en de zeven landen in Luxemburg overeengekomen.

De doorbraak, die van Europa 's werelds grootste vrijhandelszone maakt met ruim 350 miljoen inwoners, kwam pas ver na middernacht tot stand.

De problemen die na maandenlange voorbereidende besprekingen resteerden, spitsten zich toe op het vrachttransport door de Alpen, de toegang tot Noorse visgronden, en de financiële bijdrage die de zeven 'nieuwkomers' als een soort entreeprijs aan de EG moeten betalen. In de beste markt-tradities werden die problemen met loven en bieden opgelost.

De Spanjaarden kregen een fel begeerde toezegging dat ze mogen vissen in de Noorse zeeën; de armere EG-landen sleepten hun aandeel uit het vuur uit de financiële 'fondsen' die de zeven moeten vullen, en Griekenland kreeg uiteindelijk haar zin toen het uitbreiding van haar part in het vrachtverkeer door Oostenrijk en Zwitserland eiste.

Het transport-akkoord voorziet in een vermindering van de luchtvervuiling door het vrachtverkeer in de Alpen met zestig procent, uitbreiding van het vrachtvervoer per trein en de aanleg van vele nieuwe treintunnels door de bergen.

De totstandkoming van de ene handelszone is een direct gevolg van de magische uitstraling van het EG-projekt '1992'. Dan moeten alle binnengrenzen vervallen en het handelsverkeer helemaal vrij worden. De EG-landen verwachten daarvan een sterke impuls voor hun economische groei.

Rede van koningin Beatrix tijdens staatsbezoek in Japan

'Geen gevangene van geschiedenis zijn'

TOKIO – „Een eerlijk besef van de beproevingen die ons verleden belasten kan ons helpen gevoelens van wrok en verbittering te overwinnen. De geschiedenis kan niet ongedaan worden gemaakt, maar wij willen ook niet haar gevangene zijn. De nieuwe generaties in onze beide landen moeten zich nu - weerbaarder door de kennis van het verleden - aan de toekomst kunnen wijden." Deze woorden over de Tweede Wereldoorlog sprak koningin Beatrix gisteren in Tokio tijdens het staatsdiner dat de Japanse keizer Akihito haar aanbood.

De koningin bracht de oorlog verder als volgt onder de aandacht: „Helaas hebben gebeurtenissen in de Tweede Wereldoorlog een diepe scheiding tussen onze volken teweeggebracht. Zeer veel Nederlanders zijn toen het slachtoffer geworden van de oorlog in de Pacific. Sommigen raakten hierbij als militair betrokken; maar ook meer dan 100.000 burgers zijn lange jaren geïnterneerd geweest. Het is een hoofdstuk uit onze geschiedenis dat minder bekend is in uw land. Velen van mijn landgenoten hebben de oorlog niet overleefd. Zij die wel zijn teruggekomen, blijven getekend door de herinnering. Aan hun leed is daardoor nog altijd geen einde gekomen, ondanks de tijd die sindsdien is verstreken. Hierbij willen wij niet vergeten dat de oorlog in de Pacific weinig landen onberoerd heeft gelaten. Ook in Japen zelf heeft de bevolking de vreselijke gevolgen van de oorlog moeten dragen, vooral in de laatste, afschuwelijke dagen. Wij mogen de herinnering aan onze oorlogsjaren niet uit de weg gaan."

Geschiedenis

De koningin ging verder in op de 'lange en opmerkelijke gemeenschappelijke geschiedenis' van Nederland en Japan en ook op de 'oude vriendschapsbanden' tussen de Oranjes en de Japanse keizerlijke familie. „De vriendschapsbanden geven aan dit bezoek een belangrijke extra dimensie. We bewaren talrijke en goede herinneringen aan de vele bezoeken die u (keizer Akihito) en de leden van uw familie aan Nederland hebben gebracht."
Keizer Akihito bezocht Nederland als kroonprins in 1953 en 1979, zijn vader Hirohito bracht in 1971 een zeer omstreden bezoek aan ons land.
De groeiende economische kracht van Japan heeft duidelijk zijn weerslag op de bilaterale betrekkingen tussen Japan en Nederland, aldus de koningin. „Er vindt tussen ons een steeds intensiever verkeer van personen en goederen plaats en een toenemende uitwisseling van hoogwaardig technische kennis. Enkele honderden Japanse bedrijven hebben Nederland uitgekozen als land van vestiging. Deze intensieve economische contacten staan voor een belangrijk deel in het teken van een snel integrerend Europa. Japan is voor de Europese Gemeenschap een natuurlijke partner geworden. Beide partijen zijn zich hiervan bewust en geven in regelmatig overleg richting aan hun samenwerking."
Problemen zijn er echter nog wel. „Er bestaat zowel in Nederland als in Japan nog altijd een zekere mate van onbekendheid met elkaars samenleving en cultuur. De vele economische banden die in de afgelopen periode tussen Japan en Nederland als onderdeel van een zich verenigend Europa zijn gegroeid, zullen ons stellig helpen deze onzichtbare, maar nog altijd aanwezige hindernissen op de weg tot elkaar te overwinnen," aldus de koningin.

Ook de uitwisseling op cultureel terrein brengt ons nader tot elkaar, vindt koningin Beatrix, die zelf vanavond het Concertgebouworkest voor keizer Akihito laat spelen. „De belangstelling die hier in Japan bestaat voor uitingen van Westerse en vooral Europese cultuur, is verheugend en telkens weer verrassend groot."

toonstelling in Tokio over de Japanse invloed op Nederlandse kunst. Deze wordt dagelijks door ongeveer 600 mensen bezocht, wat volgens een betrokkene een zeer hoog aantal is.

Milieu

De koningin ging gisteren verder in op het milieu en prees Japan omdat het land zich 'in de voorhoede bevindt bij de gezamenlijke aanpak van mondiale milieuvraagstukken'. „Uw land speelt al geruime tijd een voortrekkersrol op het gebied van het mondiale ecologische onderzoek, met name op het gebied van de aantasting van de ozonlaag. De Japanse plannen voor de bouw van een satellietsysteem, dat wereldwijd de aantasting van ons milieu en ons klimaat in kaart moet brengen, zijn veelbetekend en veelbelovend. Nederland hoopt op het belangrijke gebied van de ecologie intensief met Japan te kunnen blijven samenwerken."

Het gelijk van CDA-fractievoorzitter in de Senaat Kaland:

'Tweede Kamer als opstapje'

DEN HAAG – Alsof de duvel er mee speelt. De Eerste-Kamerdissident Kaland (CDA) had nog maar net zijn kritische noten over de carrièrezucht van zijn collega's aan de overkant van het Binnenhof gekraakt, of het was weer zover. Johan de Leeuw (óók CDA), vijf jaar geleden geroepen om als geachte afgevaardigde van de Tweede Kamer het volk te dienen, vond het tijd voor een wending in zijn loopbaanpatroon. Hij wordt topambtenaar op het ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij.

„Wij gunnen hem deze promotie van harte," zo laat de woordvoerster van de CDA-fractie desgevraagd weten. Hoezo, promotie? Is er dan iets mooiers en verhevener dan volksvertegenwoordiger? Heeft die Kaland dan toch gelijk? De woordvoerster wil niet direct een link leggen met de uitspraken van de senator uit Zoutelande, want 'dat doet de pers meteen'. Maar toch spreekt zij inderdaad van een 'samenloop van omstandigheden die minder gelukkig is'.
En dat is het. Want om het volgens velen 'talentvolle' CDA-Kamerlid nu als de enige aan te rekenen die z'n krappe Kamerbankje verlaat voor het topambtenarenpluche, is oneerlijk. Sinds de vervroegde verkiezingen van september 1989 hebben 18 van de 150 collega's de Kamer al verlaten. En daarbij zijn de ministers en staatssecretarissen van het kabinet Lubbers-Kok nog niet eens meegerekend. Nee, voor Nijhuis, Schaefer, Borgman, Nijpels, Kombrink, De Grave, Dolman, Hennekam, Herfkens, Hermans, Van Es, Voorhoeve, Haas-Berger, Eversdijk, Zijlstra, Korthals Altes, De Visser en Moor was er een andere reden dan die van de regeringszetel.

Ook kan de beschuldigende vinger niet alleen worden gewezen naar het CDA. Integendeel. Het aantal PvdA'ers dat het schip heeft verlaten is twee maal zo groot als de christen-democraten: maar liefst acht stuks. De VVD is een goede tweede met zes vertrekkende leden.

Er is ook nog een ander staatje te maken. Want zijn de heren en dames er inderdaad op vooruit gegaan? Drie werden er burgemeester en één wethouder. Verder werden er parlementariërs geroepen tot ambten als lid van de Raad van State, de Beneluxraad en (promotie?) de Eerste Kamer. Bovendien betraden enkelen het door de politiek tegenwoordig zo geroemde 'maatschappelijk middenveld'. Twee oud-Kamerleden besloten net als De Leeuw om ambtenaar te worden. De lezer oordele zelf of al deze functies, zoals Kaland beweert, in de rangorde vuilnismens-hoogleraar een stapje hoger is.

Deskundigheid

Een andere vraag is of de ex-parlementariërs na een lange en vruchtbare Kamerperiode hun capaciteiten op een ander gebied in dienst kunnen stellen voor de medemens. Twee sprekende voorbeelden zijn de PvdA'ers Herfkens en Schaefer. De eerste deed in de Kamer bijna niets anders dan 'ontwikkelingssamenwerking' en Schaefer is nu eenmaal meer opbouwwerker dan politicus. Het is geen wonder dat zij zich respectievelijk gingen bezighouden met het internationale beleid op hun specialisme (de Wereldbank) en de praktijk in uitvoering (hete vernieuwing). Om bij de ambtenaren te blijven: financieel-specialist Kombrink vond het na zeventien Kamerjaren tijd voor iets anders. Hij werd directeur-generaal financiën en economie bij Defensie.



J.F. DE LEEUW
...van ambtenaar tot minister?...

Geldt voor De Leeuw hetzelfde? Of spelen hierbij andere factoren ook een rol? Goed, hij is een 'Wageninger', dat wil zeggen: afgestudeerd aan de Landbouwuniversiteit (LU). Ook heeft hij gewerkt bij een organisatie van het beruchte Groene Front: de christelijke boeren en tuindersorganisatie CBTB. In de Kamer was hij lid van de Vaste Commissie voor Landbouw en Visserij. Maar om nu te zeggen dat hij een typische deskundige op dit terrein is. Nou, nee.

Zelf zegt De Leeuw in een extra uitgave van het peroneelsblad van Landbouw 'Met Name' (het enige interview dat toegekend is) dat hij het ministerie 'nog onvoldoende' kent. Het directoraat-generaal 'landelijke gebieden en kwaliteitszorg', waar De Leeuw de scepter over gaat zwaaien, is zelfs een nog onbekender terrein voor hem. „Dat betekent dat ik op dat terrein een zekere inhaalslag zal moeten leveren. Daar ligt een extra opgave om aan te werken."

De interviewer van 'Met Name' haalt een oude uitspraak van De Leeuw aan, waaruit blijkt dat het ex-Kamerlid zelfs weinig affiniteit met het beleidsterrein heeft: „Pas op minister, dat je nu niet te ver doorschiet naar de kant van natuur en landschap." De kersverse topambtenaar relativeert dit met het excuus van 'andere verantwoordelijkheden'. Toch: „Maar het is juist als je constateert dat ik in het verleden - in vergelijking met de primaire produktiekant - niet zo intensief bezig ben geweest met deze poot van het ministerie. Ik zal investeren om ook op dat gebied op en top inhoudelijk deskundig te worden".

Carrière

Het beeld dringt zich op van een benoeming waarbij ook andere afwegingen een rol hebben gespeeld. Want waarom anders een veelbelovende carrière binnen de hiërarchie van de CDA-fractie opgeven voor deze functie? De Leeuw was immers al opgeklommen tot een belangrijk woordvoerder voor Sociale Zaken. Hij was één van de zeer weinige Kamerleden die deze zomer invloed hebben gehad op de wao-plannen van het kabinet en het standpunt daarop van de fractie. En veel zitvlees had hij ook niet opgedaan met slechts vijf Kamerjaren achter zijn rug.

Nee, het is bekend dat De Leeuw al bijna staatssecretaris was. Het lijkt er nu op dat hij via een ambtelijke tussensprong straks met de dans om het ministerschap mag meedoen. Jammer, dat op deze manier Kaland gelijk schijnt te krijgen. Jammer ook, dat de kritiek - ook van anderen - letterlijk bewaarheid blijkt te worden: Kamerleden lijken steeds meer op ambtenaren.

wilfred scholten

Geweld in Joegoslavische crisis kan naar zuiden overslaan

Kosovo-Albanezen maken vuist

HEERLEN - De Albanezen in de Servische provincie Kosovo hebben een eigen regering gevormd. Belangrijkste taak van deze regering is het voorbereiden van vrije verkiezingen. Twee jaar geleden maakte Servië een einde aan de autonomie van Kosovo. Dat optreden ging gepaard met grof geweld. Nu de Albanezen ter plekke zich opnieuw verheffen met de onmiskenbare bedoeling zelfbeschikking af te dwingen en op langere termijn zomogelijk onafhankelijkheid al dan niet op confederatieve basis, is het niet uitgesloten dat het geweld in Joegoslavië zich weldra over deze aan Albanië grenzende regio uitbreidt. Zo'n ontwikkeling zou aan de ontwikkelingen in de Balkan een nieuwe onheilspellende dimensie toevoegen.



Kosovo was tot de lente van 1989 een autonome provincie binnen de deelrepubliek Servië. Toen werd dit gebied door de regering van Slobodan Milosevic gelijkgeschakeld. De omstreden regio heeft een oppervlakte van 10.887 vierkante kilometer en telt 1,9 miljoen inwoners, van wie negentig procent van Albanese origine is. Slechts zo'n tien procent is Servisch. Het merendeel van de Albanezen is moslim, een kleine groep belijdt het katholieke geloof.

Terwijl het Albanese volksdeel in de laatste decennia gestaag toenam - de meeste gezinnen tellen vier tot zes kinderen - keerden talrijke Serviërs de economisch zwakke Kosovo de rug toe. In sommige gevallen deden zij dat ook na door de Albanezen min of meer onder druk te zijn gezet.

Kosovo met Pristina als hoofdstad, was in de middeleeuwen het centrum van het Grootservische Rijk. In de ogen van nationalistische Serviërs is het dat nu nog.

Na de veldslag van Kosovo Polje (= vlakte van de zwarte vogels) in juni 1389, kwamen Kosovo, zoals trouwens heel Servië en het huidige Albanië, onder Osmaanse heerschappij. Deze toestand bleef gehandhaafd tot 1912. In de loop van de laatste eeuwen trokken de Serviërs in steeds grotere getale weg uit Kosovo. Hele kolonies Albanezen vonden er een nieuwe bestemming.

Eerste pogingen van Albanezen om binnen het Osmaanse Rijk autonomie af te dwingen dateren van 1878, maar hadden geen schijn van kans. In tegendeel, tijdens de Eerste Balkanoorlog (1912) werd Kosovo door Servië veroverd. Na de Tweede Wereldoorlog bleef het gebied als autonome provincie deel uitmaken van Servië; de communisten stonden de Albanezen weliswaar minderheidsrechten toe, maar prakkezeerden er niet over hen als een apart staatsvolk te erkennen. Servië dulde ook geen eigen deelrepubliek voor de Kosovo-Albanezen. Het maakte zich zelfs schuldig aan onderdrukking met brutale middelen. Voornaamste reden van de repressie was het argument dat het waanidee van een 'Groot-Albanië' in de kiem moest worden gesmoord. Bovendien beschouwden de Serviërs de Albanezen na de breuk tussen Belgrado en Moskou (1948) als een onbetrouwbaar volkje dat naar afscheiding hunkerde.

Het langdurig sluimerende conflict tussen de etnische Albanezen en de Serviërs kwam in april 1981 op bloedige wijze tot uitbarsting, toen Albanese scholieren en studenten in de hoofdstad van Kosovo, Pristina, voor méér vrijheid en een eigen deelrepubliek demonstreerden. De Servische politie beantwoordde deze volksoprisping met onevenredig zwaar geweld en in processen achter gesloten deuren werden tegen Albanese jongeren langdurige gevangenisstraffen uitgesproken.

Sindsdien is het uiterst onrustig gebleven in Kosovo. De laatste ernstige uitbarsting van geweld dateert van februari 1989. Toen kwamen bij ongeregeldheden 24 mensen om het leven en werden meer dan honderd personen gewond. De Servische politiek van intimidatie en onderdrukking resulteerde in de lente van hetzelfde jaar in opheffing van de autonomie voor de Kosovo-Albanezen. Parlement en provinciale regering werden ontbonden. Thans staat het gebied volledig onder gezag van Belgrado.

Beknotting

Als gevolg van Kosovo's totale gelijkschakeling met Servië beschikken de Albanezen niet langer over een eigen schoolsysteem. Dit heeft tot gevolg dat de Albanese jeugd in Kosovo wel in de geschiedenis van Servië wordt onderwezen, maar niets meer opsteekt over de eigen volksgeschiedenis en de 'struggle of life' van het eigen volk. Van de Albanese onderwijskrachten verwacht het Servisch gezag loyaliteit. Wie het vertikt een verklaring van deze strekking te ondertekenen, kan het verder wel vergeten. Het aantal toegelaten studenten aan de universiteit van Pristina is al lang niet meer in overeenstemming met het demografische karakter van Kosovo.

De praktijk heeft aangetoond dat de rechtbanken ter plekke Kosovo-Albanezen naar verhouding strenger bestraffen dan dit elders in Joegoslavië voor vergelijkbare overtredingen of misdrijven gebeurt. Belastingen en tarieven voor Albanese ondernemers zijn hoger dan elders in Servië. Een Albanees dagblad bestaat niet meer, een Albanees radioprogramma evenmin.

Het mag duidelijk zijn dat de kwestie Kosovo voor een aanmerkelijk deel heeft bijgedragen in het uiteenvallen van de Joegoslavische eenheidsstaat. Onlangs eisten de Albanezen publiekelijk medezeggenschap bij de onderhandelingen over de toekomst van Joegoslavië. „Het is toch te gek dat de Albanezen als het op twee na grootste bevolkingsdeel van Joegoslavië buiten de gesprekken worden gehouden," beargumenteerde de voorzitter van het in buitenspelpositie gemanoeuvreerde regionale parlement, Ramajli, de Albanese claim.

Economisch is Kosovo één grote malaise. Industrie kent de provincie nauwelijks. Volgens voorzichtige ramingen is zo'n veertig procent van de beroepsbevolking werkloos. Het aandeel van de provincie waar acht procent van de Joegoslavische bevolking woont, aan het federale (Joegoslavische) bruto-nationaalprodukt bedroeg vier jaar geleden slechts 2,2 procent.

Het 'moederland' Albanië zal niet werkeloos kunnen blijven toezien, als Servië straks onverhoopt beslissend geweld tegen de Albanezen in Kosovo ontketent. Al zal de steun van Tirana dan hoofdzakelijk langs politieke en diplomatieke weg moeten komen, wellicht in de vorm van een gecombineerd buitenlands initiatief, want militair is Albanië tot niets in staat.

frits schils

DAF Leyland bevriest lonen

EINDHOVEN - DAF Leyland, de Britse poot van het DAF-concern, bevriest op 1 januari de lonen van alle 6.200 werknemers. Die maatregel is nodig in verband met de grote verliezen die het concern momenteel lijdt. Een woordvoerder van DAF in Eindhoven heeft dit gisteren bevestigd.

Soortgelijke maatregelen in Nederland worden niet overwogen, aldus de zegsman. DAF is gebonden aan de cao-grootmetaal en die loopt door tot en met volgend jaar. Een eerder plan van DAF om een loonsverhoging van een half procent die was afgesproken in het kader van die cao ongedaan te maken is ingetrokken omdat de bonden zich daar massaal tegen verzetten. Wel leven er bij DAF nog plannen om extra aanvullingen op de vut- en wao-uitkering te beëindigen. DAF leed vorig jaar een verlies van 228 miljoen gulden. De eerste helft van 1991 stond DAF al voor 179 miljoen in het rood. Onlangs werd bekend dat DAF in Nederland een grootscheepse reorganisatie voorbereidt. Over de aard en de omvang wil het bedrijf echter nog niets meedelen. In vakbondskringen wordt rekening gehouden met een aanzienlijk verlies aan werkgelegenheid. Bij DAF in Nederland werken ongeveer 8.500 mensen.

Bewindvoerder teleurgesteld over trage besluitvorming

Enkele investeerders Air Holland haken af

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – Bewindvoerder M. Pannevis van Air Holland is teleurgesteld over het tempo waarin de potentiële investeerders beslissingen nemen. Afgelopen weekeinde leek het er sterk op dat de benodigde 25 miljoen binnen was. Gisteren haakten echter een paar financiers af. Tegelijkertijd meldden zich twee nieuwe 'zeer solide belangstellenden'.

Pannevis, die namens de schuldeisers bij Air Holland zit, klinkt heel wat minder optimistisch dan enkele dagen geleden. Desondanks houdt hij vol dat de poging een nieuwe maatschappij te starten, nooit zo dichtbij succes is geweest. Hij wil de Drentse zakenman Peter Langendijk, die de financiering poogt rond te krijgen, geen ultimatum stellen. „Maar het moet wel voor het einde van de week rond zijn."

Probleem is volgens Pannevis dat de nieuwe investeerders een meerderheidsbelang in Air Holland willen, waardoor de andere investeerders worden afgeschrikt. „Het probleem is niet dat wij te weinig financiers hebben, maar te veel."

Vandaag praat hij met de nieuwe kapitaalverschaffers. Die beschikken, zo zegt hij, over een veelvoud van het bedrag van 25 miljoen gulden waarvan het reddingsscenario uitgaat. Hoeveel geld er nu door de oorspronkelijke groep van twaalf financiers keihard is toegezegd, durft Pannevis niet te zeggen. Zwart op wit is het nog echter bij lange na niet de achttien miljoen waar de laatste dagen sprake van is, zo moet hij toegeven. Zakenman Peter Langendijk houdt echter vol die achttien miljoen binnen te hebben.

Pannevis geeft Langendijk nog altijd het voordeel van de twijfel. „Nu hij zo dichtbij is, wil ik de zaak niet op een of twee dagen laten springen. Lukt het echter niet de nieuwe financiers over de brug te halen, dan lijkt het gebeurd met de maatschappij."

Vouwdoodskist van karton

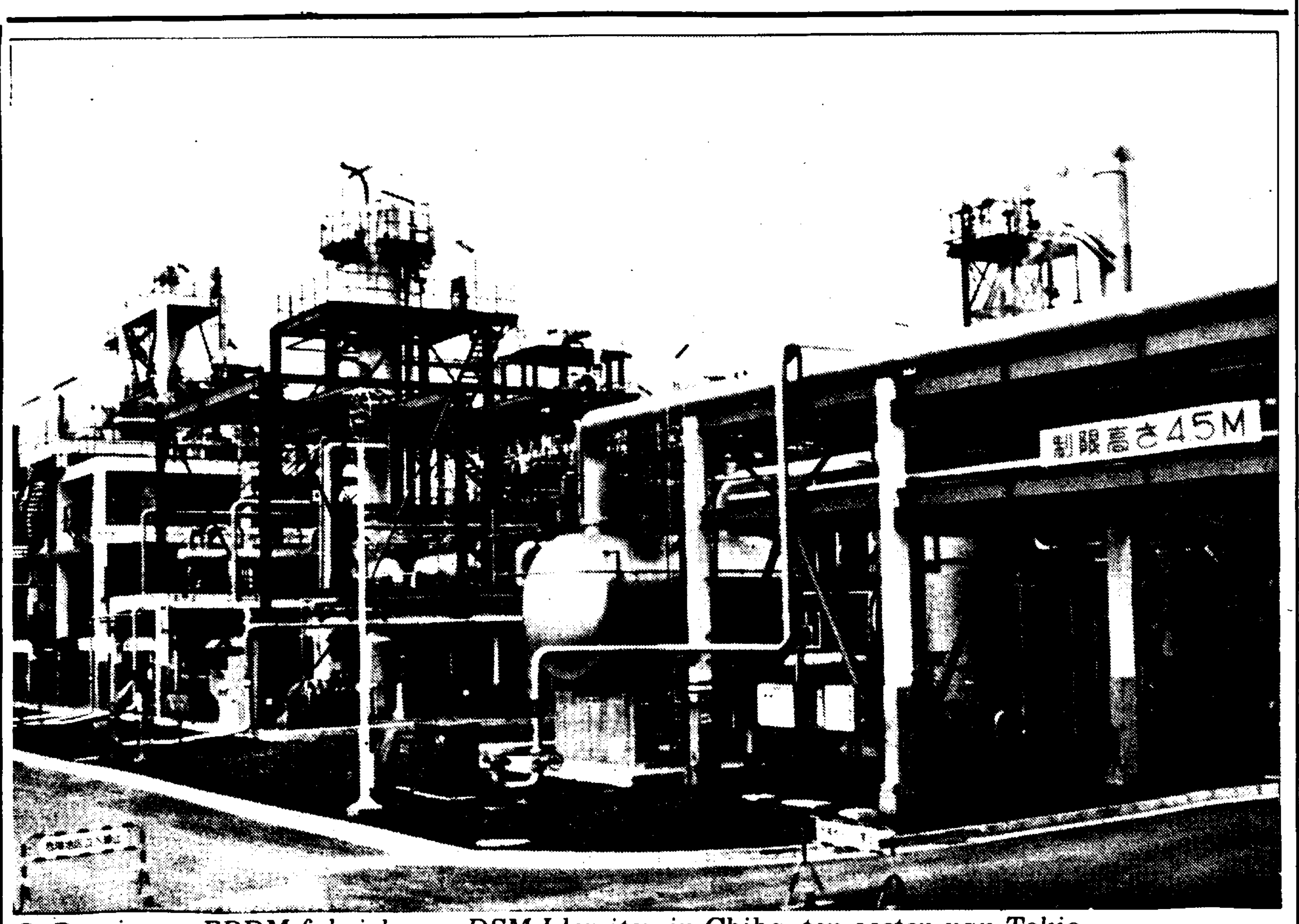
LAUSANNE - Een Zwitserse verpakkingsdeskundige brengt een vouwdoodskist van karton op de markt die er van buiten vrijwel uitziet als een houten. De kist weegt 14 kilo en kan 210 kilo dragen.

De uitvinder: „Het idee kreeg ik toen ik zag hoe doden in oorlog en bij rampen gewoon in plasticzakken met ritssluiting worden gestopt."

Nadir weer beschuldigd

LONDEN – Asil Nadir, president-directeur van het noodlijdende Britse conglomeraat Polly Peck (handel in onder andere groente en elektronica), is gisteren beschuldigd van diefstal van 130 miljoen pond (f 426,5 miljoen). Nadir, een Turks-Cyprioot, heeft de beschuldigingen inmiddels van de hand gewezen.

Tegen de voormalige Polly Peck-bestuurder zijn al eerder achttien aanklachten ingediend wegens diefstal en valsheid in geschrifte. Met deze beschuldigingen was een bedrag gemoeid van 25 miljoen pond (f 82 miljoen). Nadir zou dit geld hebben onttrokken uit Polly Peck en dochtermaatschappijen van de onderneming op Noord-Cyprus.



● De nieuwe EPDM-fabriek van DSM Idemitsu in Chiba, ten oosten van Tokio.

Met nieuwe fabriek wereldleider in kunstrubber

DSM breidt uit in Japan

Van onze redactie economie

TOKIO – DSM heeft gisteren een stap gezet naar het wereldleiderschap in de produktie van EPDM-rubber. Met een traditionele Japanse Shinto-ceremonie werd in Chiba, ten oosten van Tokio, een nieuwe rubberfabriek officieel geopend. DSM heeft de fabriek samen met het Japanse Idemitsu Petrochemical gebouwd in een 50/50 joint venture. Er is 250 miljoen gulden geïnvesteerd in het bedrijf, dat een capaciteit heeft van 40.000 ton.

Het is na Geleen en Baton Rouge in de Verenigde Staten, de derde fabriek van DSM voor EPDM-rubber. DSM heeft nu het doel gerealiseerd om in de drie belangrijkste werelddelen Europa, Verenigde Staten en het Verre Oosten met EPDM-rubber aanwezig te zijn. Het eindproduct in Tokio is voornamelijk bestemd voor de autoindustrie.

DSM is nu de grootste EPDM-aanbieder ter wereld. Alleen is het volgens divisiedirecteur Rob de Visser nog zaak om ook als de grootste te worden erkend. DSM Idemitsu probeert zich in een gunstige positie te manoeuvreren bij de Japanse autofabrikanten.

DSM overweegt nu om ook nog op een vierde plaats rubber te gaan maken. Dat zou dan opnieuw ergens in het Verre Oosten, maar buiten Japan moeten zijn.

Overigens heeft DSM nu langzamerhand een aanzienlijk belang in Japan opgebouwd. Met het Japanse bedrijf Toyobo wordt samengewerkt in de verkoop van de supersterke vezel dyneema, samen met Tosoh wordt de kunstmatige zoetstof aspartaam aan de man gebracht, voor harsen wordt samengewerkt met Mitsui Toatsu, voor de verkoop van poederharsen met Japan Upica en voor andere harsen en vezels met Japan Synthetic Rubber. Daarnaast heeft DSM een belang in Nippon Polypenco voor engineering kunststofprodukten.

Afslanking van Mees groter dan verwacht

Van onze redactie economie

AMSTERDAM - De reorganisatie bij Bank Mees en Hope, onderdeel van het ABN Amro-concern, gaat meer arbeidsplaatsen kosten dan aanvankelijk was verwacht. In maart van dit jaar was er nog sprake van een verlies van 250 banen in de periode 1990 tot en met eind 1992. Mees en Hope zegt nu een vermindering te verwachten met 450 personen tot 1.500, zo heeft een woordvoerder van de bank bevestigd.

Gedwongen ontslagen zijn volgens de zegsman niet aan de orde. Er is een 'natuurlijk proces' aan de gang, dat echter door de bank wel is bevorderd. De extra vermindering is mogelijk zonder dat de slagvaardigheid wordt aangetast, onder meer door de voortschrijdende automatisering.

Mees en Hope kwam eind vorig jaar met een reorganisatieplan, waardoor de kosten met enkele tientallen miljoenen guldens omlaag moeten gaan. De bank staakte haar kasactiviteiten en liet cliënten met een tegoed beneden de twee ton weten dat zij elders hun heil moesten zoeken.

De bank heeft een slecht 1990 gehad. De nettowinst daalde in dat jaar met 36 procent van f 118 miljoen naar f 76 miljoen. De helft van de winst kwam van de groepsmaatschappij Lease Plan Holding. In de eerste helft van dit jaar steeg de winst ten opzichte van dezelfde periode van 1990 met bijna 11 procent.

Lloyd's voor de rechter

NEW YORK - Een groep van 64 Amerikaanse beleggers heeft het Britse verzekeringsinstituut Lloyd's of Londen voor de rechter gedaagd. De aanklacht luidt dat Lloyd's een verkeerd beeld heeft geschetst van de risico's van hun investeringen. De klacht is maandag ingediend bij het districtsrechtbank van Manhattan in New York.

De beleggers, de zogenoemde 'names', staan met hun eigen vermogen garant voor de risico's die via Lloyd's worden verzekerd. Lloyd's draait de laatste tijd met verlies als gevolg van enorm hoge schadeclaims en vele 'names' dreigen hun vermogen kwijt te raken. De 64 Amerikanen hebben sinds 1988 ruim negen miljoen dollar verloren.

De Amerikanen stellen dat geen juist beeld is gegeven van de risico's die kleven aan de deelneming in het verzekeringsinstituut. Ook zou Lloyd's niet hebben voldaan aan de verplichting de deelnemingen van de 'names' aan te melden bij de SEC, de Amerikaanse beurscommissie.

Voorgespiegeld

In de aanklacht staat dat Lloyd's sommige syndicaten, waarin de 'names' zich hebben verenigd, in een goed jaar een rendement van twintig procent op hun belegging heeft voorgespiegeld. In een normaal jaar zou dat acht à tien procent zijn. Als de beleggers goed waren geïnformeerd zouden ze nooit hun geld in Lloyd's hebben gestoken, aldus de aanklacht.

Het Britse verzekeringsinstituut begon in 1970 met het aantrekken van kapitaal in het buitenland. Op het ogenblik zijn er ruim tweeduizend Amerikanen die in totaal voor ruim een miljard dollar garant staan voor de te verzekeren risico's. De verliezen van Lloyd's hebben ook in Groot-Brittannië voor beroering gezorgd. Enkele Britse 'names' moeten wellicht hun woning verkopen omdat ze hun vermogen kwijt zijn.

Lloyd's heeft eerder al geprobeerd te voorkomen dat er in de Verenigde Staten rechtszaken worden gevoerd. Het instituut zegt dat de deelnemers allemaal een verklaring hebben ondertekend dat eventuele gerechtelijke kwesties in Groot-Brittannië worden afgewikkeld. Lloyd's maakt zich zeer grote zorgen over de schade die rechtzaken aan haar aanzien kunnen toebrengen.

munt uit

● HBG

HBW in Gouda, onderdeel van het HBG-concern, heeft in Kopenhagen opdracht gekregen voor de onderbouw van de Oostbrug, de laatste belangrijke schakel in de verbinding tussen de Deense eilanden Fünen en Seeland.

De aanneminggsom voor het hele project is f 750 miljoen. Het aandeel van HBW bedraagt ongeveer f 210 miljoen, aldus HBG.

● Unisys

Het Amerikaanse computerconcern Unisys heeft over het derde kwartaal van 1991 een verlies geleden van 75,8 miljoen dollar. In de vergelijkbare periode vorig jaar bedroeg het deficit nog 357 miljoen dollar.

● Schandaal

In Japan heeft opnieuw een topbankier zich teruggetrokken in verband met betrokkenheid bij een financieel schandaal. Dit keer ging het om Kaneo Nakamura, directievoorzitter van de Industrial Bank of Japan (IBJ).

IBJ verstrekte de Japanse restauranthoudster Nui Onoue voor 240 miljard yen (f 3,5 miljard) aan ongedekte kredieten voor effectentransacties.

● Effecten

Amerikaanse beleggers hebben in het tweede kwartaal van dit jaar voor een recordbedrag aan buitenlandse effecten gekocht. Ook buitenlandse beleggers waren in het tweede kwartaal van 1991 zeer actief op de Amerikaanse beurzen. Zij kochten in dollars gemeten de meeste effecten sinds 1987, zo maakte de Amerikaanse vereniging voor de effectenhandel gisteren bekend.

● Beursgang

Sony brengt een deel van Sony Music, de nieuwe naam van de Amerikaanse CBS die het concern enkele jaren geleden overnam, naar de beurs. Het gaat om ongeveer twintig procent ofwel achttien miljoen aandelen. Sony staat er financieel minder goed voor.

Vorige week werd bekend dat er in 1992 veel minder zal worden geïnvesteerd dan de oorspronkelijk bedoeling was.

● Balans

Het tekort op de lopende rekening van de Britse betalingsbalans heeft in september 529 miljoen pond sterling (f 1,73 miljard) bedragen tegen een herzien tekort van 596 miljoen pond in augustus.

Het tekort op de handelsbalans verminderde van 796 miljoen tot 729 miljoen pond (f 2,38 miljard).

Gedreven

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs heeft gisteren het overwegend lagere koerspeil op de internationale beurzen getrotseerd en ging gedreven door een hogere dollar een eigen weg. Buitenlandse vraag was bovendien goed voor een vaste stemming bij Akzo en Unilever die respectievelijk f 1,20 en f 1,50 wonnen op f 122,60 en f 165.

Air Holland ging weer eens gebukt onder de gesel van de beleggers. Nu duidelijk lijkt dat er voor de aandeelhouders van een vernieuwde chartermaatschappij weinig overblijft, werden de stukken van de hand gedaan waardoor de koers f 0,90 kelderde tot f 1,40.

De stemmingsindex wist met 0,4 punt te klimmen tot 89,9. De koersindex kwam uit op 196,9 tegen 196,4 op maandag. De aandelen-omzet was met f 380 miljoen allerminst indrukwekkend. De totale omzet aan het Damrak beliep f 1,3 miljard.

Bij de internationale waarden had Philips nog steeds te kampen met het wantrouwen van de beleggers over de volgende week te verschijnen kwartaalresultaten. Het Eindhovense concern leverde drie dubbeltjes in op f 32,50. KLM kon de opgaande lijn weer hervatten met een toeneming van f 0,40 op f 37,80. Koninklijke Olie won een dubbeltje op f 155,90.

Elders was vooral Internatio-Müller gevraagd. Het Rotterdamse concern kon f 1,70 duurder worden op f 66,70. De kopieeronderneming Océ-van der Grinten werd f 1,30 hoger verhandeld op f 61,50. Rodamco blijft leuk presteren. Het Robeco-fonds wist f 0,80 aan te dikken tot f 58,60.

De automatiseringshoek op Beurplein 5 kende een omstuimige dag. Infotheek moest bijna zeventien procent (f 0,80) van de koers prijsgeven op f 4. Handelaren zeiden de koersdaling te wijten aan het voortalsnog uitblijven van de halfjaarcijfers.

Hoofdfondsen

	v.k.	s.k.
ABN Amro	38,90	39,10
ABN Amro A. in F.	79,50	79,60
AEGON	111,70	112,20
Ahold	82,00	82,40
Akzo	121,40	122,60
Alrenta	190,20	190,20
Amev	47,10	47,00
Bols	41,40	41,60
Borsumij W.	60,30	60,00
Bührm.Tet.	43,70	43,90
DAF	20,10	20,10
Dordt.Petr.	144,40	144,50
DSM	100,70	102,10
Elsevier	91,20	91,50
Fokker cert.	28,10	28,30
Gist-Broc. c.	31,80	31,70
HCS Techn.	2,00e	2,00
Heineken	153,60	153,90
Hoogovens	52,50	52,50
Hunter Dougl.	73,60	73,50
Int.Müller	65,00	66,70
Int.Ned.Gr.	47,50	47,60
KLM	37,40	37,80
Kon.Ned.Pap.	44,50	45,10
Kon. Olie	155,80	155,90
Nedlloyd	56,10	56,50
Océ	60,20	61,50
Pakhoed	43,80	43,80
Philips	32,80	32,50
Polygram	41,50	41,90
Robeco	101,50	101,40
Rodamco	57,80	58,60
Rolinco	101,50	101,40
Rorento	69,80	69,90
Stork VMF	41,80	42,00
Unilever	163,50	165,00
Ver.Bezit VNU	75,70	75,00
Volmac Softw.	21,30	21,10
VOC	40,10	39,90
Wessanen	80,70	81,20
Wolters-Kluwer	58,00	57,90

Avondkoersen Amsterdam

DAF 20,20 (20,10)
Kon.Olie 155,90 (155,90)
Philips 32,50 (32,50)
Unilever 164.90 (165.00)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	50,70	51,00
ABN AmroHld.prf.	5,77	5,75
ACF-Holding	32,30	32,00
Ahrend Gr. c	133,00	135,00
Asd Opt. Tr.	9,20	9,50
Asd Rubber	3,60	3,60
Ant. Verff.	430,00	–
Atag Hold c	116,40	116,70
Athlon Groep	43,80	43,80
Athlon Groep nr.c	42,80	42,80
Aut.Ind.R'dam	93,50	93,50
BAM Groep	84,00	84,50
Batenburg	118.00	118.00
Beers	112,60	112,60
Begemann	144,00	139,00a
Belindo	350,50	351,00
Berkel's P.	1,38e	1,38
Blydenst.-Will.	35,00	34,00
Boer De, Kon.	209,00	209,00
Boer de Winkelbedr.	80,50	80,40
Boskalis W.	22,80	22,70
Boskalis pr	24,80	24,80
Braat Beheer	30,20	30,10
Breevast	9,40	9,50
Burgman-H.	2900,00	2900,00
Calvé-Delft pr	800,00	800,00
Calvé-Delft c	1032,00	1040,00
Cindu Intern.	150,00	150,00
Claimindo	346,50	346,50
Content Beheer	21,60	21,70
Cred.LBN	29,00	29,00
Crown v.G.c	141,50	141,00
CSM	81,20	81,20
CSM nrc	81,80	82,00
DAF	20,10	20,00
Delft Instrum.	21,00	21,00
Desseaux	38,50	38,50
Dorp-Groep	42,00	42,00
Econosto	25,80	25,90
EMBA	220,00	220,00
Eriks hold.	76,00	75,00
Flexovit Int.	67,50	67,50
Frans Maas c.	77,50	77,50a
Gamma Holding	97,00	98,00
Gamma pref	5,70	5,60
Getronics	28,40	28,30
Geveke	40,20	40,10
Giessen-de N.	119,50	119,50
Goudsmit	41,00	40,50
Grasso's Kon.	76,50	76,50
Grolsch	179,50	179,50
GTI-Holding	180,00	181,00
Hagemeyer	129,80	129,80
HAL Trust B	14,40	14,40
HAL Trust Unit	14,50	14,50
H.B.G.	196,50	196,50
Heineken Hld.	140,40	140,50
Hoek's Mach.	225,20	225,20
Holl.Sea S.	0,62	0,60
Holl. Kloos	440,00b	464,50
Hoop Eff.bk.	7,60	7,60
Hunter D.pr.	2,50	–
IHC Caland	58,50	59,50
Infotheek	4,80e	4,00
Kas-Ass.	34,20	35,00
Kempen & Co	10,50	10,50
kondor wessels	34,50	34,30
KBB	73,00	72,50
Kon. Sphinx	49,00	48,50
Koppelpoort H.	421,00	419,80
Krasnapolsky	201,00a	199,00a
Landré & Gl.	47,50	47,50
Macintosh	41,60	41,50
Maxwell Petr.H.	122,00	121,50
Medicopharma	23,40	22,30
Moeara Enim	1252,00	1255,00
M.Enim OB-cert	16500,00	16500,00
Moolen Hold.	37,50	37,50
Mulder Bosk.	55,00	–
Multihouse	5,10	5,20
Mynbouwk. W.	376,00	376,00
Naeff	475,00	–
NAGRON	52,50	52,50
NIB	561,00	561,00
NBM-Amstelland	10,40	10,20
NEDAP	377,50	377,00
NKF Hold.cert.	227,00	227,00
Ned.Part.Mij	48,50	48,60
Ned.Springst.	7000,00e	–
Norit	26,00	26,60
Nutricia gb	145,00	145,50
Nutricia vb	149,50	149,50
Nijv.t.Cate	94,20	93,80
Omnium Europe	10,00b	10,00b
Orco Bank c.	71,00	71,00
OTRA	320,50	320,00
Palthe	61,00	61,00
Pirelli Tyre	23,70	23,60
Polynorm	118,00	118,00
Porcel. Fles	156,00	156,00
Randstad	43,60	43,60
Ravast	32,20	32,50
Reesink	64,50	64,50
Samas Groep	41,50	40,30
Sarakreek	14,50	14,60
Schuitema	1585,00	1585,00
Schuttersveld	51,40	51,40
Smit Intern.	51,00	50,80
St.Bankiers c.	17,00	17,00
Stad Rotterdam c	38,40	38,50
Telegraaf De	82,80	83,30
Textielgr Twente	85,00	87,00
Tulip Comp.	22,40e	22,30
Tw.Kabel Hold	112,50	112,50
Ubbink	76,50	76,20
Union Fiets.	69,00	69,00
Un.Dutch Group	4,20	4,20
Ver.Glas	428,00	423,00
Verto	37,70	37,60
Volker Stev.	62,50	63,00
Vredestein	13,60	13,90
VRG-Groep	48,50	48,40
Wegener Tyl	240,50	240,00
West Invest	22,40	22,40
West Inv. wb.	84,00b	90,00b
Wolters Kluwer	230,00	230,00
Wyers	34,50	34,00

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.f.	77,20	77,00
ABN Amro America F.	74,00	73,80
ABN Amro Eur.F.	72,30	72,00
ABN Amro Far E.F.	60,50	60,30
ABN Amro L.F.	158,90	158,90
ABN Amro Neth.F.	78,40	78,00
ABN Amro Obl.	169,70	169,60
Aegon Aand.f.	33,70	33,70
Aegon sav.plus	5,00	5,00
ABN Beleg.f.	58,80	58,70
ALBEFO	50,90	50,80
Aldollar BF $	25,70	25,70
Alg.Fondsenb.	225,00	227,00
Alliance Fd	10,50	10,50
Amba	47,10	47,10
Amro N.Am.F.	70,70	69,90
Amvabel	78,30	78,60
AsianTigersFd	57,50	57,40
AsianSelFund	51,30	50,50
Austro Hung.F.	4,50	4,50
Bemco Austr.	54,00	54,00
Bever Belegg.	3,45	3,45
CLN Obl.Div.Fonds	107,40	107,30
CLN Obl.Waardef.	109,10	109,10
Delta Lloyd	41,80	41,50
DP Am. Gr.F.	32,80	32,80
Dp Energy.Res.	43,00	43,90
Eng-Holl.B.T.1	10,00	10,00
EMF rentefonds	64,50	64,50
Envir.Gr.Fnd	53,50	54,00
Esmeralda part	36,40	36,40
Eur.Ass. Tr.	6,80	6,80
EMS.Gr.Fund	102,50	102,50
EGF Investm.	157,00	157,00
EMS.Inc.Fund	103,10	103,10
EMSOffsFund	100,70	100,70
EOE DuStInF.	292,00	291,00
EurGrFund	56,50	56,80
Euro Spain Fd	7,00	–
FarEastSelFund	59,20	59,20
Gim Global	52,30	52,10
Groeigarant	1,55	1,56
Holland Fund	71,30	71,30
Holl.Eur.Fund	47,70	48,00
Holl.Obl.Fonds	126,00	126,50
Holl.Pac.F.	113,50	113,20
Innovest	82,00	81,50
Interbonds	533,00	533,00
Intereffekt500	35,20	35,20
Intereffekt wt	169,50	169,50
Investa part	71,50	72,50
IS Himal. F.$	7,30	7,30
Jade Fonds	158,00	158,10
Japan Fund	19,10	19,80
Jap.Ind.Alpha Fd	8200,00	–
Japan Rot. Fund yen	7000,00	–
Korea Pac.$	8,00	–
Mal.Cap.F. $	5,00	–
Mees Obl.Div.Fonds	114,10	114,00
Mexico Inc.F.	21,50	–
MK Int.Vent.	8,00	8,10
Mondibel	75,10	75,20
Nat.Res.Fund	1335,00	1335,00
Nedufo A	116,00	116,00
Nedufo B	109,00	109,00
NMB Dutch Fund	42,00	42,00
NMB Geldm F	53,22	53,23
NMB Global F.	47,50	47,20
NMB Oblig.F.	34,70	34,90
NMB Rente F.	114,50	114,50
NMB Vast Goed	37,80	37,90
New Asia Fund	6,00	–
Nomura Warr.Fund	1,50	1,60
Obam, Belegg.	243,50	244,00
OAMF Rentef.	12,90	12,90
Pac.Dimens.	84,00	84,00
Pac.Prop.Sec.f.	32,20	32,20
Pierson Rente	110,00	110,20
Postb.Belegg.f.	55,50	55,60
Postb.Vermogensgroei	52,70	52,70
Prosp.Int.High.In.	3,90	–
RG Divirent	51,20	51,20
Rentalent Bel.	143,40	143,60
Rentotaal NV	34,60	34,50
RG Florente	111,30	111,30
RG SP Groen	53,20	53,30
RG SP Blauw	50,10	50,20
RG SP Geel	48,10	48,10
Rodin Prop.$	90,00	90,00
Rolinco cum.p	73,00	–
Sci/Tech	14,00	14,00
Technology F.	19,20	19,20
Tokyo Pac. H.	233,00	238,00
Trans Eur.F.	78,80	78,50
Transpac.F.Yen	370,00	358,00
Uni-Invest	22,00	22,00
Unico Inv.F.	81,80	81,70
Unifonds	31,30	31,30
VWN	64,60	64,60
Vast Ned	112,40	112,50
Venture F.N.	10,00	10,00
VIB NV	61,50	61,40
VSB Mix Fund	51,70	51,50
VSB Rente F.	106,70	106,70
WBO Int.	69,90	69,50
Wereldhave NV	135,20	135,20
Yen Value Fund	90,80	90,00
ZOM Florida F $	46,80	46,80

Parallelmarkt

Alanheri	30,70	30,70
ABF	104,70	104,70
Berghuizer	48.70	47,50
Besouw Van c.	62,00	62,00
Biogrond Bel.	10,80	10,80
Comm.Obl.F.1	99,00	–
Comm.Obl.F.2	101,50	–
Comm.Obl.F.3	97,30	–
De Drie Electr.	14,60	14,80
DeltaLlVast	54,70	–
DeltaLl.dlr	65,80	65,30
DeltaLlEcu	59,30	59,50
DeltaLlMix	59,20	58,90
DeltaLlRente	55,80	55,80
	–	–
Dico Intern.	90,50	91,00
DOCdata	4,80	4,50
D.T.O.T	46,40	46,40
Ehco-KLM Kl.	41,50	41,50
E&L Belegg.1	65,50	65,20
E&L Belegg.2	71,30	71,20
E&L Belegg.3	104,40	104,40
E&L Belegg.4	75,00	75,00
E&L KapRenteFonds	100,90	100,90
Free Rec.Sh.	30,20	30,20
Gaia Hedge I	113,80	–
Geld.Pap.c.	72,50	72,10
German City E.	51,00	51,00
Gouda Vuurv c	82,80	82,80
Groenendijk	45,50	46,00
Grontmij c.	204,20	204,20
HCA Holding	49,70	49,70
Helvoet Holding	41,80	41,80
Hes Beheer	41,00	41,00
Highl.Devel.	17,00	17,00
Homburg cert	1,35	1,40
Interview Eur.	3,70	3,50
Kühne+Heitz	45,50	43,60
LCI Comp.Gr.	7,10	7,10
Melle	505.00	530.00
Nedcon Groep	38,00	38,00
Nedschroef	90,70	90,70
Neways Elec.	7,30	7,30
New Eur.Htls DM	20,50	20,50
Newtron Hold	3,70	3.40
Pan Pacific	8,90	9,10
Pie Med.	5,90	5,90
Simac Tech.	13,60	13,60
Sligro Beh.	46,00	46,10
VHS Onr. Goed	3,70	3,50
Vilenzo	38,00	38,00
Welna	236,00	236,00
Wereldhave	4,50	–
Weweler	36.50	36,70

Wall Street

allied signal	40¾	40¾
amer.brands	40⅛	40⅜
amer.tel.tel	38⅝	38⅜
amoco corp	53½	52⅝
asarco inc.	26¼	25¾
bethl. steel	15¼	15¼
boeing co	49¾	49⅜
can.pacific	17⅜	–
chevron	76½	76⅜
chiquita	40¾	40⅜
chrysler	10⅞	11¼
citicorp	11⅝	11½
cons.edison	26	25¾
digit.equipm.	58⅛	58½
dupont nemours	46⅝	46
eastman kodak	44⅞	45
exxon corp	61¼	61⅛
ford motor	29	28⅝
gen. electric	71	71⅛
gen. motors	37¼	36⅞
goodyear	44⅞	45¾
hewlett-pack.	10.9445	50⅜
int. bus.mach.	100¼	98½
int. tel.tel.	57⅜	57
klm airlines	19½	19⅝
mcdonnell	71⅞	69⅛
merck co.	131½	130½
mobil oil	71¾	72⅝
penn central	25⅞	25⅝
philips	17	17¼
primerica	34¼	34½
royal dutch	81⅞	81¼
sears roebuck	37⅛	36¾
sfe-south.pac.	10⅞	11½
texaco inc.	66	64¾
united techn.	47¾	48⅛
westinghouse	16¼	16
whitman corp	12⅝	12⅜
woolworth	28½	28⅜

Advieskoersen

amerik.dollar	1,840	1,960
austr.dollar	1,45	1,57
belg.frank (100)	5,31	5,61
canad.dollar	1,620	1,740
deense kroon (100)	27,65	30,15
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,13	3,38
finse mark (100)	44,70	47,20
franse frank (100)	31,40	34,15
griekse dr. (100)	0,90	1,10
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,95	15,65
jap.yen (10.000)	141,00	147,00
joeg.din.t/m 100	--	--
noorse kroon (100)	27,25	29,75
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,22	1,40
spaanse pes. (100)	1,69	1,85
turkse pond (100)	0,0325	0,0475
zweedse kr. (100)	29,40	31,90
zwits.fr. (100)	126,00	130,50

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,91115-1,91365
antill.gulden	1,0530-1,0830
austr.dollar	1,5157-1,5257
belg.frank (100)	5,4715-5,4765
canad.dollar	1S11,69525-1,69775
deense kroon (100)	29,110-29,160
duitse mark (100)	112,6650-112,7150
engelse pond	3,2725-3,2775
franse frank (100)	33,000-33,050
griekse dr. (100)	0,9620-1,0620
hongk.dollar (100)	24,3750-24,6250
ierse pond	3,0085-3,0185
ital.lire (10.000)	15,040-15,090
jap.yen (10.000)	145,655-145,755
nwzeel.dollar	1,0774-1,0874
noorse kroon (100)	28,735-28,785
oostenr.sch. (100)	16,0100-16,0200
saudi ar.ryal (100)	50,8250-51,0750
spaanse pes. (100)	1,7830-1,7930
surin.gulden	1,0510-1,0910
zweedse kr. (100)	30,915-30,965
zwits.frank (100)	128,845-128,895
e.c.u.	2,3045-2,3095

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

algemeen	196,40	196,90
id excl.kon.olie	181,50	182,10
internationals	206,60	207,10
lokale ondernem.	186,90	187,40
id financieel	129,30	128,70
id niet-financ.	242,30	243,10

CBS-herbeleggingsindex (1983=100

algemeen	279,30	280,00
id excl.kon.olie	243,50	244,40
internationals	305,90	306,60
lokale ondernem.	250,70	251,40
id financieel	190,50	191,00
id niet-financ.	307,50	308,50

CBS-stemmingsindex (1987=100)

algemeen	89,50	89,90
internation	85,20	85,40
lokaal	90,00	90,40
fin.instell	85,90	86,20
niet-financ	90,90	91,30
industrie	100,20	100,70
transp/opsl	98,30	98,70

Goud en zilver

AMSTERDAM - Prijzen van 14.00 uur: GOUD: onbewerkt 22,010-22,610, vorige 21,920-22,520, bewerkt 24,210 laten, vorige 24,120 laten.
ZILVER: onbewerkt 215-285, vorige 220-290, bewerkt 330 laten, vorige 330 laten.

Dow Jones

Industrie 3039,80

- 20,58

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	p j93	40,00	535	2,60b	2,60
ah	c jan	85,00	199	1,40	1,50
ah	p apr	85,00	203	5,00a	4,00
akzo	c nov	125,00	326	0,90a	1,20
akzo	c jan	120,00	220	4,00	5,30
akzo	c jan	125,00	258	1,70	2,60
akzo	p nov	120,00	305	1,90	1,50
akzo	p jan	120,00	237	3,40	2,70
eoe	c nov	265,00	430	11,50a	11,00
eoe	c nov	270,00	1087	6,80a	7,00
eoe	c nov	275,00	539	3,30	3,50
eoe	c nov	280,00	537	1,50	1,50
eoe	c dec	280,00	204	4,00	3,90
eoe	p nov	270,00	2063	2,00	1,70
eoe	p nov	275,00	603	3,70	3,00
eoe	p nov	280,00	311	6,80	6,20
eoe	p dec	260,00	1224	1,20	1,10
ing	c jan	50,00	224	0,60	0,80
ing	c j94	47,80	289	6,50	6,50
ing	p j94	47,80	234	3,60	3,40b
klm	c nov	37,50	207	1,30	1,30
klm	c jan	40,00	264	1,20a	1,20
klm	c o93	35,00	233	6,90	6,80
klm	p jan	40,00	270	3,30b	3,10
phil	c nov	32,50	506	1,20	1,00
phil	c jan	30,00	244	3,70	3,40
phil	c jan	35,00	425	0,90	0,90
phil	c jan	37,50	301	0,30	0,30
phil	c apr	35,00	199	1,60	1,60
phil	c o94	45,00	274	3,00	2,80
phil	c o95	20,00	281	14,60	14,40
phil	p nov	32,50	243	0,60	0,80
phil	p jan	32,50	606	1,20	1,30
phil	p jan	35,00	210	2,50	2,70
phil	p jan	37,50	305	4,70	4,90
olie	c jan	150,00	445	9,50	9,50
olie	c apr	140,00	500	22,00a	21,30
olie	c apr	150,00	319	12,50	12,50
olie	c jul	150,00	300	13,50	13,50
olie	p jan	160,00	324	5,40	4,80
olie	p jan	180,00	500	25,00a	23,90
olie	p apr	140,00	500	0,80a	0,40
olie	p jul	155,00	300	5,90	5,50a
unil	c jan	165,00	260	3,20	4,10
unil	c jan	170,00	413	1,50	2,00
unil	c apr	170,00	218	3,20	4,10
unil	c apr	175,00	295	2,00	2,20
unil	p jan	160,00	229	2,00	1,70
unil	p apr	165,00	236	4,90	4,00
xmi	p nov	315,00	250	1/15	2/03

a = laten g = bieden + ex-div.
b = bieden h = laten + ex-div.
c = ex-claim k = gedaan + h
d = ex-dividend l = gedaan + g
e = gedaan + bieden vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten sk = slotkoers gisteren

Rabobank. Aangenaam.

Eigenlijk is er in de loop der jaren iets behoorlijk scheefgegroeid in het zakelijk betalingsverkeer.

Het aantal transacties is in de laatste decennia explosief gestegen. Maar of een ondernemer nu 1000 handgeschreven of 1000 electronische betalingsopdrachten aanleverde, dat maakte niets uit.

Alles werd maar op één hoop gegooid. Efficiënt is anders. De kosten rezen dan ook de pan uit.

Wie betaalt dat? De bank...? Nee, u! Door u een te lage creditrente en een te hoge debetrente te geven, maakte de bank het verlies goed.

Kruissubsidiëring wordt deze oneigenlijke manier van bankieren ook wel genoemd.

Toch deden alle banken het. De Rabobank doorbreekt dit als eerste en enige bank.

U krijgt weer een eerlijke creditrente en een lagere debetrente.

Geen gerommel meer met rente. Geen valutadagen meer. En ook geen omzetprovisie. We willen dat u exact weet waar u aan toe bent.

Voortaan worden de reële kosten van een transactie aan u doorberekend. Tegen kostprijs. De Rabobank handelt als coöperatie namelijk in het belang van haar klanten.

Behalve eerlijk en helder kan dit nieuwe tarievensysteem ook heel kostenefficiënt werken. Hoe?

Ook hier kunnen we helder over zijn.

Met de nieuwe tarieven weet u precies hoeveel en waarvoor u gaat betalen.

Daarmee kunt u zien waar u nog kunt besparen. Andere formulieren misschien. Automatisch afschrijven. Of overschrijven per floppy. U hebt vanaf nu de kosten zelf in de hand.

Door gebruik te maken van efficiëntere betaalvormen, bespaart u niet alleen geld, maar ook tijd. Hoe u het beste op uw bankkosten kunt besparen, rekenen we graag persoonlijk even voor.

In ieder geval hebben we alvast uitgerekend dat onze klanten samen door het nieuwe systeem zeker zo'n 60 miljoen gulden kunnen besparen.

We noemden u al even de voordelen die 't nieuwe tarievensysteem ook voor uw Rekening-Courant heeft.

Dat zijn er nogal wat. Een debetrenteverlaging bijvoorbeeld.

Immers, als coöperatieve bank is het onze hoofddoelstelling om ondernemers die bij ons bankieren te financieren tegen zo laag mogelijke rente.

Verder een hogere rentevergoeding over uw creditsaldo. Deze is bij een saldo van meer dan 25.000 gulden zelfs vergelijkbaar met de rente op een deposito.

Bovendien berekent de Rabobank als enige bank geen valutadagen meer voor girale betalingen.

U krijgt dus één dag meer rente op alle binnenkomende betalingen en u betaalt één dag minder op al uw uitgaande betalingen.

Helaas kunnen we hier niet alle voordelen van het nieuwe tarievensysteem belichten.

Onze folders Transactiegebonden Tarifering en Rekening-Courant helpen u wat dat betreft verder.

Tevens houden we op 't ogenblik een groot aantal seminars in het hele land over hoe u op uw bankkosten kunt besparen. Als u de kans krijgt, ga er dan zeker heen. Want echt, het scheelt.

We hopen dat u met deze publicatie weer iets meer kennis genomen hebt van onze mentaliteit. Van ons denken vanuit de klant, niet vanuit onszelf.

Rabobank

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor méér resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met een woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,25.
Afwijkende tarieven voor rubrieken. Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,10 per mm. Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,70 per mm.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,70.
Advertenties onder nummer ƒ 7,50
Bewijsnummers op aanvraag ƒ 4,75

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.

Personeel aangeboden

Vrouw, 29 jr. biedt zich aan om de morgens op KINDEREN te passen, ook om event. licht. huish. werk te verrichten. In of omg. Geleen. Tel. 046-748656.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Personeel gevraagd

Wij vragen
leerling machinist minigraafmachine
die bereid is bij ons een vak te leren. Na de leerperiode wordt een vaste baan aangeboden met uitstekende arbeidsvoorwaarden, o.a. een auto van de zaak. De opleiding start in november het werkelijke werk start in maart 1992. Wij vragen geen vooropleiding of diploma's eisen wel doorzettingsvermogen, werkwil en verantwoorderlijkheidsgevoel. De serieuse persoon die aangetrokken voelt tot deze baan kan binnen 14 dagen schrijven naar A.G.V. Sleedoornstr. 26, 6101 MR Echt.
Machinisten met ervaring kunnen natuurlijk ook reageren.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor Heerlen - Ubachsberg en Simpelveld
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantoortijden even langskomen of bellen: Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Asito Heerlen BV schoonmaak en dienstverlening
zoekt
Schoonmaakmedewerksters
voor de avonduren in Heerlen.
Aanmelden: Asito BV Bilzerbaan 19A, 6217 JD Maastricht. Tel. 043-472047 van 9.00 tot 17.00 uur.

Met spoed gevraagd:
Vrachtwagenchauffeurs
Vast dienstverband. Ervaring met oplegger en chauffeursdiploma strekt tot aanbeveling.
FIRMA BLEYLEVENS HEERLEN
Sollicitaties na telefonische afspraak: 045-420012.

Freundliche, zuverlässige
Frischfleischverkäuferin
für unser erfolgreiches Team gesucht.
Sparmarkt, Frauenrath, 5100 Aachen-Richterich
(3 km. von Grenz-übergang Locht). Tel. 09-49-24114507.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Bouw- en ingenieursburo Catena BV vraagt voor haar eigen werken in Duitsland, betontimmerlieden en METSELAARS (liefst coll.). Hoog loon, wekelijkse betaling, Duits verzek. Soll. na telef. afspraak 045-232100.

Gevr. part-time TAXI-CHAUFFEURS nacht- en weekenddienst, evt. WAO-er. Julianastr. 6, Brunssum. Tel. 045-252444

Bouw en Ingenieursburo Brunssum BV vraagt met spoed IJZERVLECHTERS en Collones voor Duitsland. Melden bij Dhr. Gehlen, tel. 045-229529.

LOODGIETERS en leerling-loodgieters gevraagd. P. Cloodt BV, Beitel 112, Heerlen. Tel. 045-421941

Porky's Pretpark zoekt leuke MEISJES, leuke sfeer, hoge verdiensten, intern mogelijk. Vervoer aanw. 045-228481.

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland IJZERVLECHTERS. 045-214500 tot 13.00 uur. Na 13.00 uur 04499-4479.

Gevr. nette zelfst. HULP in de huish. v. 2 ochtenden p. wk., liefst, di. en do. Tel. 045-258546.

Hulp voor DAKWERKZAAMHEDEN, plm. 2 dagen per week. Tel. 045-310741

MEDEWERKSTER gevraagd voor cafetaria/friture, arbeidstijden in overleg. Tel. 045-352013 na 14.00 uur.

M-Club te België vraagt dringend MEISJES. Kost/inw. mog. 0932-11754479.

Nette FRITURE-HULP gezocht, 4 dagen p.wk., geen weekend. Tel. 045-712358.

Allround GLAZENWASSERS gevraagd. Melden tel. 046-742914 en 043-257677

Voor direct gevr. huishoudelijk MEDEWERKSTER voor enkele uren per dag. Aanmelden donderdag na 16.00 uur G.F.H. Sourethweg 6, Heerlen. (Ind. terr. de Beitel)

Gevr. VERKOOPSTERS voor Groente- en Fruitspeciaalzaak, lft. 16-19 jaar. Br. o.nr. B-9610, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevr. VERKOOPSTERS voor Kaas- en Notenspeciaalzaak, lft. 16-19 jaar. Br. o.nr. B-9611, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevr. 2 part-time MEDEWERKSTERS omg. Sittard, lftd. 17-18 jr. voor Shell-tankstation, Dr. Nolenslaan 67, Sittard. Tel. 046-516371

BARMEISJES gevr. Drive in Hoeselt België. Inwonen mog. Tel. 09-32.11492330.

Dovak gebouwenservice vraagt INTERIEURVERZORGSTERS voor project in Valkenburg, ervaring vereist, goede bijverdienste, ma. t/m vr. van 17.30-19.30 uur. Inl. 04406-42304.

BARDAMES gevr. ook part-time, vervoer aanwezig. Tel. 04492-4915 na 20.00uur. Bar-Lamirage, Amstenrade.

BARMEISJES gevr. Club Elite in Kerkrade, garantieloon en vervoer gratis. Tel. 045-217407. Na 20.00 uur 045-458916.

Suche TELEFONANNAHMESTELLE in Maastricht und Heerlen auch als Heimarbeit für Kundendienstaufträge. Br. o.nr. B-9602, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Hrl.

Gevr. MEDEWERKERS M/V voor groenten- en fruitbedrijf (markthandel). Groente- en fruitspecialist Luc Ruiter en Zn. Tel. 045-212002.

Voor versch. rayons in Nederland zijn wij op zoek naar een VERKOOPLEIDER in de branche huis aan huisverkoop, ervaring en eigen vervoer is een vereiste. Tel. 043-250760.

Uw VERENIGINGSNIEUWS op LD-TV. Bel voor info 045-739296/97.

Te huur gevraagd

Te huur gevraagd in de gemeente KERKRADE of omgeving, kleine in goede staat verkerende verwarmde ruimte. Wordt uitsluitend gebruikt voor telefoon- en faxaansluiting plus enige bureauwerkzaamheden. Tel. 045-428222.

Artsenpaar zoekt WOONRUIMTE in Heerlen-Zuid. Tel. 043-255816

ARTSEN-ECHTPAAR zkt. woonruimte te huur in omg. Heerlen. Bij voorkeur rustig gelegen met goede bereikbaarheid de Weverziekenhuis. Tel. 020-6739840, na 19.00 uur en weekend.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

*** ONZEKERHEID OVER HYPOTHEEKRENTE ***
Kies 20 jaar, rentevast 9,1% met gemeente garantie
Ook bijzondere mogelijkheden voor 2e inkomen tot 30 jaar.
Bel tijdens kant.uren: 045-712255 na kantooruren/weekend 045-440731. Hypotheekadviseur J. Wetsels.
Stienstra Hypotheekservice

Te k. gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobilien, tel. 045-414015

Duitse Makelaar zoekt voor Duitse kandidaat kopers WOONHUIZEN in grensgebied. Aanb: Wijman & Partners Vastgoed. Tel. 045-728671

Door de enorme verkopen, dringend woonh. te koop gevr. (alle prijsklassen!). N.M.W. QUADEN & ZN, Makelaardij onr. goed, Gelrestr. 4, Munstergeleen, lid NVM. Tel. 046-519644.

Uw woonhuis verkopen? Geen verkoop, geen kosten. BOPA O/G. 045-324133.

SCHAESBERG, Op het Veldje 17, woonhuis met carport en tuin, 4 slpkmrs., mooie keuken, kunststof kozijnen met dubbelglas, in pr. st. ƒ 159.000,-k.k. Wijman & Partners 045-728671

BRUNSSUM, Venweg 112, eengezinswoning met vooren achtertuin, 3 slpks, compl keuken, kunststof kozijnen met dubbelglas, in goede staat. ƒ 98.000,- k.k. Wijman & Partners 045-728671

SITTARD, Gr. v. Prinstererstr., nabij centr. gel. goed geïsoleerde duplex woning met berging, woonkmr., aparte keuken, badkmr. met ligbad, balcon, 1 slpkmr. ƒ 92.000,- k.k. Wijman & Partners 045-728671.

Kamers

Te huur gemeubileerde KAMER, centrum Hoensbroek. Tel. 045-219871.

Hobby/D.h.z.

Grote collectie
Gietmallen
voor gips en porceleinpoeder. Hobby Berns, Dautzenbergstr. 18A, Heerlen. Tel. 045-711004

Bouwen/Verbouwen

GEVELRENOVATIES A. van Leipsig, uitkappen, nat stralen, voegen, impregneren. Tel. 045-259492.

bouwmat./machines

KUNSTSTOF-ramen-deuren-serres, van fabrikant naar klant, nergens goedkoper. Tel. 045-327962; fax. nr. 045-327963.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Rollen DAKLEER v.a. ƒ 25,- Maranti binnendeuren v.a. ƒ 50,-; onderlement platen, houten balken. Oude Heiweg 25, Sittard, 046-529006

Te k. verschillende maten SCHUIFLADDERS t.e.a.b.; dakstoel; steiger 5 mtr. h. ƒ 800,-; hangstoel voor werk van 60 m. h. ƒ 1.000,-. Tel. 04492-1822.

Aanbieding vloer- en WANDTEGELS, bekende merken nu met 20% korting. Tegelhandel, De Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Koelkast- en Diepvriesreparatie met garantie, geen voorrijkosten. Jacques TEBBEN koeltechniek Tel. 045-460471 na 19.00 uur 045-464782.

REPARATIE van wasmachine en alle huish. apparaten. Toenbreker Wasautomaten, 045-325819. Tev. Miele-specialist!

TV/VIDEO reparaties. Binnen 24 uur klaar, met prijsopgave en gar. E en E Electronica, tel. 045-231340

Landbouw en Veeteelt

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

GOLDONI tuinfrezen voor hobby of professioneel gebruik. We hebben steeds de juiste frees voor uw tuin. Profiteer nu van onze speciale najaarsprijzen. Tevens nog enkele overjarige Goldoni tuinfrezen. Collé Nusterweg 90, Sittard. Tel. 046-519980.

Donderdag 24 oktober aanvang 14 uur Schrijver kuiluithaal-DEMONSTRATIE op het bedrijf van dhr. Kremer, Holset 1, Lemiers. Wij demonstreren met de Robuust kuiluithaaldoseerbak en met de cycloon kuiluithaalmeng- en doseerbak. Beleefd uitnodigend: Mech. Bedr. M. Grooten Simpelveld, tel. 045-441568.

Auto's

Autobedrijf Eussen
SUBARU
Ransdalerstraat 43 - 6311 AW Ransdaal
Telefoon 04459 - 1677
Occasions met Bovag garantie

Subaru 1.8 GL met LPG inst.	1989
Subaru 1.6 GL Coupé 2x	1989
Subaru Justy 1.2 S	1990
Ford Siërra 1.6 CL Sedan	1988

Hoge beloning
Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van een misdrijf, gepleegd van 17 op 18 oktober en tot terugverkrijging van de Ford Escort, kl. grijs met kent. XJ-81-ZL alles ontvreemd vanaf de nr 2 straat te Kerkrade
Inl. welke discreet zullen worden behandeld, schriftelijk of telefonisch aan de directie van A & M Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.

Hoge beloning
Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van een misdrijf, gepleegd van 18 op 19 oktober en tot terugverkrijging van de Toyota Corolla 1.6, zwart, kent. TR-22-RV alles ontvreemd vanaf de Remigiushoeve te Schimmert.
Inl. welke discreet zullen worden behandeld, schriftelijk of telefonisch aan de directie van A & M Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.

Opel KADETT D type 13 S Hb, '81, APK 10-'92, vr.pr. ƒ 1.950,-. Tel. 045-423063.

HONDA Civic autom., m'81, APK 8-'92, ƒ 1.000,-. Lampisteriestr. 2, Hoensbroek.

Te koop BEDFORD, Van, APK, i.z.g.st. Tel. 045-211571.

GOLF diesel, bwj. '79, zwart APK 9- '92, pr. ƒ 2.250,-; Volvo D 66, bwj. '80, variomatic, kl. wit, ƒ 800,-. 045-327108.

Mercedes 260 SE, antracietmet., get. glas, autom., schuifd., '87, ƒ 42.500,-; Mercedes 200 D, d. blauw, get. gl., 5-bak, enz., '88, ƒ 42.500,-; Mercedes 230 E, d. groenmet., get. gl., 5--bak, '87, ƒ 39.500,-; BMW 520i diamantzwartmet., get. gl., 4-hfst., alarm, c.v., '89, ƒ 44.500,-; BMW 316i d. blauwmet., verl., 15" sportv., schuif/kanteld., dec.'88, ƒ 25.500,-; BMW 318i diamantzwartmet., get. gl., sportv., c.v., 4-drs., m.'88, ƒ 23.500,-; Citroën XM 2.0i antracietmet., get.gl., 1e eig., m.'90, ƒ 39.500,-; Opel Omega 2.0i Irmscher, zeer apart, rookzilver, '87, ƒ 22.500,-; Volvo 440 GLT rood, get. gl., weinig km. '88, ƒ 24.500,-. Inruil en 100% financiering mogelijk. Uw vertrouwd adres: Auto LIMBURG, Mauritswetg 126, Stein. Tel. 046-338474.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO met vrijwaring. 045-423063

"NESUD" inkoop, verk., imp. exp. Bem. service. De hoogste prijs voor uw auto. Bwj. '82 t/m '87, (ook schade). Tel. 046-518401.

SUZUKI Alto GL, rood, '91, ƒ 10.750,-. Tel. 045-740829

VW GOLF MX bwj. '79, APK 8-'92, ƒ 1.450,-. Tel. 045-726112.

Te k. VW PASSAT, 3-drs, bwj. '80, i.z.g.st., APK 8-'92, ƒ 1.750,-. 045-316940.

Weg. omst.heden te k. VOLVO 360 GLS Sedan, bwj. '85, km.st. 24.000, 1e eig., in nw.st. Inl. 04406-41385 b.g.g. 41199.

Te koop gevraagd AUTO'S vanaf 1982. Ook Lada's. Garage Schaepkens. Tel. 04405-2896.

MAZDA 323 '81 4-drs. ƒ 3.500,-; Ford Escort 1100 '81 ƒ 3.700,-; Taunus 1600 GL '81 ƒ 1.950,-; Datsun Sunny '81 ƒ 2.950,-; Opel Kadett 12 N '81 ƒ 3.600,-; Fiat Panda 45 S '83 ƒ 3.200,-; Renault 18 TS '80 ƒ 1.850,-. Oude Landgraaf 101, Schaesberg-Landgraaf Tel. 045-311078.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

INKOOP alle merken auto's. Wij betalen de hoogste prijs. Tel. 045-416239

KADETT '79 ƒ 1.250,-; Fiesta ƒ 950,-; Ascona '79 ƒ 950,-; Kadett '82 SR ƒ 4.750,-; Escort '82 1.3 ƒ 4.500,-; Golf D '80 ƒ 2.750,-; Kadett autom. '79 ƒ 1.850,-; Kever '75. APK, financ. mog. 04499-5204.

Auto KALDENBORN wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 30.000,- voor uw auto!! 045-411572

INKOOP van alle type auto's, v.a. bwj. '81, cont. geld. 045-414372 ook 's avonds.

Broches
voor Fimo, zijde en glas.
Hobby Berns,
Dautzenbergstr. 18a,
Heerlen. Tel. 045-711004.

SCHUURTJES, tuinhuisjes, garage's, hondenhokken, vele afm. reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252

Huur niet duur

V.a. ƒ 39,- p.d.
incl. 100 km, incl. BTW
(Wij sturen u graag een prijslijst)
Auto-Rent Bastiaans
Spoorsingel 50, Heerlen.
Tel. 045-724141.

Avis Autoverhuur
voor plezier, voor zaken
voor vakantie, voor
weekend, voor verhuizing,
bij schade, bij reparatie,
voor representatie

Heerlen, Nobelstr. 12
045-740559
Maastricht Spoorwegln 18
043-252377

Wij geven het meeste
voor uw auto!
U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

Opel KADETT, m. '83, apart mooi. Tel. 045-218925.

Chevrolet Celebrity '85 ƒ 8.750,-; Toyota Celica Liftback '88 1e eig. ƒ 25.500,-; Celica liftb. 16v '85 va. ƒ 8.750,-; Corolla GLD '88 1e eig. ƒ 18.500,-; Hyundai Stellar'85 ƒ 4.750,- Volvo 740 GL '84-'88 va. ƒ 11.750,-; 245 GL combi '87 ƒ 24.500,-; 340 GL '83-'88 va. ƒ 2.500,-; Saab 9000 i'86-'88 1e eig.va.ƒ 19.000,- Lancia Thema 2.0ie '87-'88 va. ƒ 12.750,-; Daimler v.d. Plas 12 cil. '82 ƒ 17.500,-; Range Rover '85 1e eig. ƒ 23.500,-; Rover 820E Fastback '90 1e eig. ƒ 23.500,-; van den Plas '85 ƒ 10.000,-; Pontiac Fiero '85 a.nw. ƒ 19.250,-; Porsche 924 '84 ƒ 21.500,-; 944 '82-'84 va. ƒ 23.500,-; Alfa 164 TS 12-'88 1e eig. ƒ 28.750,- Tal van goedkope inruil auto's. Direkte 100% financ. Han van Sintmaartensdijk, Trichterweg 109, Brunssum, tel. 045-229080.

VOLVO 343 DL schakelw., 3-drs, '81, APK 4-'92, nwe band., mooie auto, ƒ 2.250,- Tel. 046-523619.

KADETT 1.3 Club '89; Vectra 1.6i GL '90; Kadett 1.3 LS '87; Kadett 1.6 LS 5-drs. '86; Kadett Sedan 1.3 LS '86 Kadett Caravan 1.3 LS '87; Corsa 1.2 S '87; Corsa TR 1.3 '87; Kadett 1.2 N coupé '77; Kadett 1.2 S '83; Ford Escort 1.6 L, '82. Automobielbedr. Denneman Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Nieuwe CABRIOKAP nodig!!! Snelle levering voor bijna alle, org. cabrio's fabrieks kwaliteit, Speedstar. 046-743941. Fax 746321

Te koop FIAT 133, 850 cc, APK 1-'92, def. in stuurinricht., rest prima in orde, pr. n.o.t.k. 045-411137.

Renault 25 GTX, alle extra's duurste uitv., m.'89, ƒ 25.500,-; Peugeot 405 SR 1.9 / 1.6 duurste uitv., '88, v.a. ƒ 20.500,-; Citroën BX 16 TRi Break, wit, duurste uitv., '89, ƒ 22.500,-; Auto LIMBURG, Mauritsweg 126, Stein. Tel. 046-338474

MAZDA 323 1.5 4-drs. Sedan, LPG, trekh., bwj. '85, pr. ƒ 5.400,-. 045-225685.

Te koop MERCEDES 190 E, privéauto, bwj. '87, div. extra's, pr. ƒ 29.500,-. Garage Coza Voerendaal. Tel. 045-753027.

Opel ASCONA 19 S, bwj. '80, nw. banden, schuifd., APK '92, geen roest, in perfekte staat, ƒ 1.500,-. 045-323178.

Opel MANTA 19 S, gasinstallatie, APK '92, bwj. '81, ƒ 1.750,-, i.z.g.st. 045-323178.

KOOPJE Opel ASCONA 16 S, bwj. '87, i.z.g.st., ƒ 9.000,-. Tel. 045-326471.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Toyota Corolla 1.3 DX 5-drs. '86; Mazda 626 LX Coupé nw. model t. '84; Mazda 626 LX, 2.0 diesel, '86; Toyota Tercel 1.3 XG '84; BMW 520i 5-bak '84 VW Golf GTi 5-bak sportw. '82; Mazda 323 Sedan '81; Mazda 323 aut. '81; Porsche 924 i.z.g. st. '76; Volvo 240 GL aut. LPG '83; BMW 316 '82; Nissan Sunny '83; Renault 5 GTL '82; Opel Manta CC 2.0S autom. '80; BMW 316 LPG '82; Ford Escort 1.3L aut. '80; VW Jetta 4-drs 1.6 S '80; Toyota Corolla liftback 1.6 DX autom. '80; Volvo 66 GL '80 ƒ 950,-. Inkoop, verkoop, financiering, div. inruilers. Akerstraat Nrd 52C Hoensbroek. Tel. 045-224425. Geop. van 10.00-18.00 uur, zaterdag 10.00-17.00 uur.

COMBIES!!! Ford Siërra 2.3 D Combi Special, wit, get.gl. roofrack, schuifd., enz., '89, ƒ 25.500,-; Mitsubishi Lancer 18 GLD, combi, blauwmet., get. gl., '89, ƒ 19.750,- Mitsubishi Lancer 15 GL combi, LPG onderb., '87, ƒ 15.900,-; Ford Escort 16 D CL, wit, 5-drs., '88, ƒ 15.750,-; Citroën BX 16 TRi, wit, duurste uitv., '89, ƒ 22.500,-; Auto LIMBURG, Mauritsweg 126, Stein. Tel. 046-338474.

Alfa SUD TI, bwj. '80, APK 6-'92, i.pr.st. ƒ 2.250,-. Tel. 045-415528.

Winkel & Kantoor

Copieerapparaten v.a. ƒ 500,-
Type-machines v.a. ƒ 450,-; Kasregisters v.a ƒ 750,-
Telefax v.a. ƒ 1.495,-.
Prijzen excl. BTW. Eigen service-dienst.
Spoor kantoormachines, Bocholtz. Tel. 045-443961.

Bedrijven/Transacties

HORECA BUREAU NEDERLAND BV
Spoed!
wegens de grote vraag en onze snelle verkoop vragen wij ter bemiddeling horecapanden en frituren in heel Nederland. Bel ons vrijblijvend voor een afspraak.
Postbus 3051, 6460 HB, Kerkrade.
Telefoon 045 - 42 77 77, telefax 045 - 41 35 21

JURIDISCH adviesbureau Mr. Cornelissen, Simpelveld 045-441977. Contracten, AROB-procedures, fiscaal- en milieurecht, incasso, subsidies

Te k. CAFÉ-HOTEL met inboedel in Geleen. Tel. 046-744912, interessante prijs.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Proficiat!

Proficiat
Jacqui en Wiel

Jan, Bart, Vivianne, Célèste en Maggie.

Proficiat
met je 21ste verjaardag

Pascal

Ford SIËRRA DL diesel 2.3, 5-drs., Hb, bwj. '83, zilvermet. APK 10-'92, vr.pr. ƒ 5.950,-. Tel. 045-725956.

Renault 25 GTX aut., m.'89, 1e eig., compl. uitv. ƒ 22.500,-; 25 GTS/V6 '85-'88 v.a. ƒ 7.500,-; 21 GTS '86-'89 v.a. ƒ 10.500,-; Peugeot 405 1.9 GR Break '89, qe eig., ƒ 25.750,-; 205 Accent '87, 1e eig., ƒ 11.750,-; 505 GTi '85, 1e eig. ƒ 7.500,-; 205 GRD 1.8 '88. 1e eig. ƒ 14.750,-; Citroën CX 2.2 TRS '87-'88 v.a. ƒ 12.500,-; BX 19 GTi/19 TRS '88, 1e eig. v.a. ƒ 15.000,-; BX 19 RD break '87, 1e eig. ƒ 15.750,-; BX Palmares '88, 1e eig. ƒ 13.500,-; BX 14/16 TRS '84-'87 v.a. ƒ 4.000,-; Fiat Panda Fire '88, 1e eig. ƒ 8.750,-; Uno 60 S '88, 1e eig. ƒ 9.750,-; Ritmo Silver '84-'88 v.a. ƒ 3.000,-; Croma CHT '87, 1e eig. ƒ 12.500,-; Alfa 75 1.6/1.8/2.0 '86-'88 v.a. ƒ 13.000,-; 33 1.5 '86, ƒ 8.250,-; Sprint '86, 1e eig. ƒ 9.000,-; Audi 80 S '88-'89 v.a. ƒ 22.000,-; 80 D '88, ƒ 21.000,-; 100 CS '83-'88 v.a. ƒ 6.500,-; Mercedes 260 E 12-'88, 1e eig. ƒ 42.500,-; 200 D m.'88, 1e eig. ƒ 33.500,-; 190/190E/190D '84-'87 v.a. ƒ 17.500,- 230 TE combi '85, 1e eig. ƒ 22.500,-; BMW 520i aut., 12-'88, 1e eig. ƒ 37.500,-; 525i/525E '82-'87 v.a. ƒ 6.500,-; 323i '82, ƒ 7.500,-; 316/320i '84-'86 v.a. ƒ 9.000,-; Opel Vectra 1.6i '89 1e eig. ƒ 22.500,-; Kadett 1.6 cabriolet '81, uniek ƒ 12.500,-; Kadett 1.8 S aut.'88, 1e eig., ƒ 15.750,- Kadett GLD '88. 1e eig. ƒ 15.750,-; Kadett 1.6 D '86-'88 v.a. ƒ 8.750,-; Kadett '84-'89 v.a. ƒ 5.750,-; Ascona Traveller '86-'87 v.a. ƒ 9.500,-; Omega 2.0i combi '88, 1e eig., ƒ 20.500,-; Omega 2.3 GLS TD '88, 1e eig. ƒ 18.750,-; Omega 1.8S/2.0i '87-'90 v.a. ƒ 14.750,-; Senator aut. '88, 1e eig. ƒ 26.500,-; Manta 2.2i excl. uitv., ƒ 9.750,-; VW Passat 1.8 '88-'89 1e eig., v.a. ƒ 22.000,-; Golf D '84-'89 v.a. ƒ 9.750,-; Golf '87, ƒ 13.500,-; Golf 1.6 aut. '85, 1e eig., ƒ 12.500,-; Passat D '84-'86, v.a. ƒ 7.500,-; Ford Siërra 2.0i m'90, 1e eig. ƒ 21.750,-; Sierra GLD Sedan '85-'89 v.a. ƒ 8.000,-; Siërra 1.8 2.3 D combi '83-'89 v.a. ƒ 6.500,-; Siërra 2.3 D VAN '87 1e eig. ƒ 12.500,-; Siërra '83-'89 v.a. ƒ 5.500,-; Scorpio 2.0/2.4i '87-'90 v.a. ƒ 14.000,-; Mazda 626 D Hatchback '88, 1e eig. ƒ 17.750,-; 626 GLX '87-'89 v.a. ƒ 10.000,-; Mitsubishi Colt GLX '85, ƒ 7.750,-; Galant GLX aut. '86, 1e eig., ƒ 11.500,-; Galant GL '86, 1e eig. ƒ 9.500,-; Nissan Bluebird D '89 1e eig., ƒ 17.500,-; Sunny Combi D '85, ƒ 7.500,-; Micra '84, ƒ 4.500,-; Bluebird 2.0 GL Combi '87, 1e eig., ƒ 14.500,-; 300 ZX turbo '85, ƒ 22.500,-; Honda Civic 16V '89 1e eig., ƒ 19.250,-; Accord 2.0 aut.'88, ƒ 17.500,-; Accord 2.0 '87-'88 v.a. ƒ 12.000,-. Tal van goedkope inruil auto's. Direkte 100% financ. Han van SINTMAARTENSDIJK, Trichterweg 109, Brunssum. 045-229080

LOVEN Heerlen BV biedt aan zeer interessante occasions: Mazda 626 Sedan GLX 1.8 '88; Mazda 626 coupé 2.0 GLX 12 V, 8-10-'87 nw. mod.; Mazda 626 Coupe 2.0 GLX '88 div. opties weinig km; Mazda 626 HB 2.0 GLX LPG '88; Mazda 626 HB 2.0 GLX met stuurbekr. '88; Mazda 626 HB 1.6 Limited '85; Mazda 323 HB '83; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 F coupé '90; Mazda 323 HB 1.3 LX autom. '87; Mazda 323 HB 1.3 LX '87; Mazda 323 HB 1.5 GLX '88; Opel Corsa 4-drs 12S '85; Opel Kadett 1.2 S '85; Opel Kadett 1.2 S '86; Opel Kadett 1.3 S '86; Opel Kadett 1.3 Club 22-11-'88; Ford Fiësta 1.4i '89; Ford Escort 1.3 L '86; Ford Escort 1.3 Laser '85; Ford Siërra 2.0 Laser '85; Ford Siërra 2.0 GL met LPG '86; Ford Siërra 1.6 Laser LPG '85; Fiat Panda 750 '87; Honda Civic 1.3 L '86; Honda Civic aut. '82; Lancia Y10 Touring '86; Mitsubishi Colt 1.5 GLX '87; Mitsubishi Lancer 1.2 GL '86; Nissan HB 1.5 GL '85; Nissan Micra aut. '87; Peugeot 405 SRi 1.9 9-10-'87; Peugeot 205 GR 1.6 autom. met stuurbekr. schuifdak 6-11-'87; Volvo 340 GL '88; VW Golf CL 1.6 '87 en '90. Diverse goedkope inruilauto's: Mazda 323 HB 1.3 autom. '81 ƒ 4.950,-; Mazda 323 Sedan '81 ƒ 4.500,-; Datsun Cherry 1.3 '82 ƒ 3.500,-; Ford Capri 1.6 '79 ƒ 3.500,-; Hyundai Pony '82 ƒ 2.750,-. Eigen financiering APK keuringsstation. Palemigerboord 401 Heerlen. Tel. 045-722451.

I.v.m. bedrijfsauto te BMW 315, kl. donkerbl[...] bwj. '83, APK 5-'92, div. [...] tra's, i.z.g.st., ƒ 5.750,-. Tel. 045-452330

Te k. HONDA 1500 [...] 3-drs, bwj. '83, als [...] ƒ 4.650,-. Tel. 045-453572

Opel KADETT 1200, '79, APK, ƒ 1.450,-. 045-726112.

Te k. Opel KADETT 2.0 [...] 16 V, bwj. '90. Tel. [...] 463661.

Autohandel SCHMIDT heeft div[...] auto's in voorraad ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. [...] met APK. Tel. 04492-[...] Hommert 24, Vaesrade.

OPGELET, gevr. voor [...] port, pers. en bedrijfsau[...] in alle prijsklasses [...] ƒ 500,- . Schade of [...] geen bezw. Contact [...] 045-727742 b.g.g. 72307[...]

Bieber-CABRIO-Speedsta[...] **cabrio bouw voor uw: Ka[...] Golf, Fiësta, Kadett,** [...] Porsche en nieuw Golf [...] Geleen, 046-743941.

Suzuki Alto, 5-drs., '89; [...]zuki Alto '84; Suzuki au[...] '83; Suzuki Swift 1.3 GL [...] Suzuki Swift zwart '87; Golf D '84-'85-'86; Nis[...] Sunny coupé zwart [...] Honda Accord '88; VW [...] '86; Opel Rekord 2.0 [...] Renault 9 D '83; Fiat Uno [...] '89; BMW 315 '83; [...] 316 '84; BMW 323i [...] BMW 320i '86; Porsche [...] '78. Autobedrijf REUBSA[...] Op de Vey 47-49, Gel[...] Tel. 046-744944. Uw ad[...] APK keuring. Alle auto re[...]

AUTOBEDRIJF John Ko[...]len biedt aan ANWB [...]keurde auto's met 12 m[...] voll. garantie en auto[...] BMW 535i grijsm., z.v. [...] laatste nwe. model [...] BMW 316i M40 zwa[...] nwe.st. 1989; BMW 520[...] perf. cond. d. blauw [...] Honda Accord 2.0 roodm., nieuwste [...] 1990; Honda Civic [...] GL 16V, wit, 65.000 [...] 1988; Fiat Tipo 1.7 [...] zilverm., 36.000 km. VW Golf GTi 16V, zwartm., schuifd., Mazda 626 1.8 GLX [...] blauwm., v. acc. 1989; [...]da 323 LX 1.3 [...] blauwm., nwe.st. 1986; [...] Scorpio 2.0 CL m. div. [...] zwartmet., 1986; Ford [...] cort bravo wit, 42.000 [...] 1989; Nissan Bluebird [...] LX Sedan, wit, 1989; [...]geot 405 GR electr. [...] maronrood, nwe. st. [...] Peugeot 205 GTi 1.9, wit [...] mooi 1987; Renault [...] Monaco leder int., [...] 1988; Toyota Camry 2.0 [...] 16V, alle acc., blauw [...] 1988; Honda Accord 1.6 [...]xe m. div. acc., wit, [...] Honda Civic 1.5i GTi 12 [...]ve grijsm., z. mooi, [...] Opel Kadett 1.6i hatc[...] 32.000 km., grijsm. [...] Opel Kadett 1.6 S [...] 82.000 km., wit, z. m[...] 1986; Opel Corsa Luxe [...] grijsm., 1989; Opel [...] Swing, 42.000 km., 1989; Opel Ascona 1.6 S [...] Hatchb., wit, z. mooi, [...] mercedes 200 D W-123 [...] bruinm., perf. cond. [...] Stations: Ford Siërra 2.3 [...] stat., zilverm., nw.st. [...] Seat Ibiza Diesel VAN, [...] wit, z. mooi, 1990; Ho[...] Civic wagon, zilverm., [...] auto, 1982; Inruilers: [...] 525i M5 uitv., z.v. [...] blauwm., 1982; Opel As[...]na 1.8 inj. SR/E Hatc[...] nwe.st., 1982. * 12 maan[...] volledige garantie. * fi[...]ciering zonder aanbet. * in[...] * eigen werkplaats [...] mogelijk. * garantie bo[...] ƒ 10.000,-. * eigen Ser[...]dienst. Kom vrijblijvend [...]ken en vergelijken bij [...] bedrijf John Koullen. [...] adres voor de betere [...] bruikte auto. Tel. verko[...] 045-426995. Tel. [...] plaats 045-424268. [...] 17, Kerkrade.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop-
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs [...] Limburg. Tel.045-25404[...]

Loop- sloop- en SCHA[...] AUTO'S en oud ijzer. [...] koop gevr. Tel. 04455-27[...]

Te k. gevr. SLOOP- [...] schade auto's, tev. in[...] verkoop gebr. auto-ond[...] A. Körfer. Tel. 045-22904[...]

Wij geven U de HOOGS[...] prijs voor Uw auto, sloop[...] schade-auto. 045-228398

Te k. gevr. loop-, sloop- SCHADE-AUTO'S de ho[...]ste prijs van Limburg. 046-519637/046-512924

Te k. gevr. SCHADE- slo[...] en loopauto's, en verko[...] gebr. auto-onderdelen Jo[...] Wolters. Tel. 045-411480.

Van maandag t/m vrijda[...] van 8.30 tot 17.00 uur, kun[...] uw PICCOLO telefonis[...] opgeven. Tel. 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina 10

Problemen rond privacy nieuwe telefoonrekening

De Stichting Waakzaamheid Persoonregistratie en de Federatie van SOS Telefonische Hulpdiensten blijven zich verzetten tegen de nieuwe telefoonrekening die de PTT in de loop van het volgende jaar gaat invoeren. Deze organisaties vinden dat de PTT met de nieuwe service de privacy van haar klanten aantast en hier kunnen slachtoffers door vallen.

Dit bleek onlangs na een eerste gesprek tussen de PTT en 21 belangenorganisaties over de invoering van de nieuwe telefoonrekening. De PTT kan vanaf 1995, als alle centrales zijn gemoderniseerd, alle gesprekken registreren. Dit betekent dat van elke klant vastligt hoe vaak hij belt, wanneer, met wie en hoelang. De Consumentenbond heeft er al meer dan tien jaar voor gepleit dat de rekening van de PTT controleerbaar moet zijn.

De PTT wil volgend jaar de klant laten kiezen uit vier verschillende rekeningen. De huidige rekening, waarop eigenlijk alleen maar een totaalbedrag staat, plus de abonnementskosten en eventuele andere kosten voor de huur van produkten van de PTT. Een privacy-abonnement: de oude rekening met de belofte dat alle geregistreerde gegevens worden vernietigd zodra de rekening is betaald. Een nieuwe standaard rekening, of een geheel gespecificeerde rekening.

Op de nieuwe standaard-rekening staan de gevoerde gesprekken uitgesplitst in vijf categorieën: lokale, nationale en internationale gesprekken, autotelefoon/semafoongesprekken en de 06-koop/tariefnummers.

Een klant kan één of meer van deze categorieën laten specificeren. Zo kan hij bijvoorbeeld een overzicht krijgen van alle internationale gesprekken die hij de afgelopen twee maanden heeft gevoerd, met het tijdstip waarop is gebeld, de duur van het gesprek en het nummer dat is gedraaid. Voor deze service moet de klant extra betalen. Elke gespreksmelding zal ongeveer 5 cent gaan kosten. Aan de huidige en de standaard-rekening en het privacy-abonnement zitten geen extra kosten verbonden.

Kindertelefoon

Geen van de belangenorganisaties heeft problemen met de nieuwe standaardrekening. „Met de verdere specificaties wel. Neem bij voorbeeld een kind dat wordt mishandeld en de kindertelefoon eindelijk durft te bellen. Hij of zij is als de dood dat de ouders er achter komen. En dat kunnen ze met de nieuwe service van de PTT," zegt mevrouw V. van Wijlen van SOS telefonische hulpdiensten.

Als oplossing werd aangevoerd de telefonische hulpdiensten gratis te maken. Maar dat leidt tot de vraag wie deze diensten dan moet betalen, of de vrees dat te veel mensen deze nummers gaan bellen.

Om uit deze impasse te komen, zijn de voorbeelden uit buurlanden besproken. Frankrijk verstuurt ook gespecificeerde rekeningen, maar vermeldt de nummers niet helemaal. De laatste vier nummers worden met een sterretje aangegeven. „Een stap in de goede richting, maar een beetje handig iemand kan met de eerste cijfers een eind komen," meent J. Holtvast van de Stichting Waakzaamheid Persoonsregistratie.

Duitsland onderzoekt of het mogelijk is alleen een specificatie te geven als alle mensen die een telefoon delen daarvoor schriftelijk toestemming hebben gegeven. Volgens Van Wijlen is dat onmogelijk, want een kind, maar ook bij voorbeeld een mishandelde vrouw, heeft de macht niet om toestemming te weigeren.

Klachten

Toch blijft de Consumentenbond erbij dat klanten het recht hebben om te weten waaraan zij hun geld uitgeven. Een gespecificeerde rekening moet volgens de bond vanzelfsprekend zijn. „Elk jaar komen er 40.000 klachten bij ons binnen over telefoonnota's. Ruim 4.000 hiervan blijken gegrond. Maar vaak is het niet mogelijk te bewijzen dat de PTT een fout heeft gemaakt, door de gebrekkige registratie. Hierdoor loopt de consument elke twee maanden theoretisch het risico voor een half miljoen gulden het schip in te gaan," zegt H.D. Perfors van de Consumentenbond.



● Let bij het kopen van verse vis op geur en kleur. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Nederlander eet weinig vis

Ons land is veel water rijk en onze beroepsvisserij een belangrijke bedrijfstak, toch wordt in Nederland veel minder vis gegeten dan in andere landen. Scandinavië, Spanje, Frankrijk en België ligt de visconsumptie veel hoger.

Volgens de laatste schattingen wordt per persoon per jaar ruim tien kilo vis gegeten. Ruim acht kilo bestaat uit zeevis zoals kabeljauw, schol, schelvis, makreel en tong. Deze soorten worden vooral bij de warme maaltijd gegeten. Ook haring is nog steeds populair. De consumptie van zoetwatervis is nog geen halve kilo.

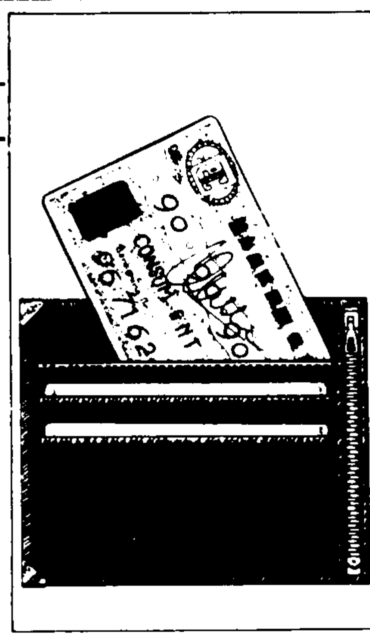
Vis is, net als vlees, een bron van eiwitten. Het bevat evenwel minder vet dan vlees. Zelfs vette vis bevat minder vet dan vet vlees, en magere vis heeft minder vet dan mager vlees. Bovendien wordt het eten van vis in verband gebracht met het voorkómen van hart- en vaatziekten door de gunstige vetzuursamenstelling.

Behalve goede en waardevolle stoffen bevat vis ook enkele schadelijke zoals PCB's en zware metalen (kwik, lood en cadmium). Zoetwatervis bevat meer verontreinigingen dan zeevis en schelp- en schaaldieren. Dat heeft te maken met de minder goede kwaliteit van de binnenwateren in Nederland. Het is daarom raadzaam niet vaker dan een keer per twee weken zoetwatervis te eten. Zeevis kan men rustig tweemaal per week eten.

Vis bevat behalve de schadelijke stoffen ook selenium, een stof waarvan wordt beweerd dat hij een deel van de schadelijke werking van kwik tegen gaat. Wat betreft garnalen adviseert het Voorlichtingsbureau voor de Voeding ook een matig gebruik vanwege het hoge cholesterolgehalte.

Let er bij het kopen van verse vis op dat de geur fris is en het vlees veerkrachtig. De kieuwen moeten er rood tot lichroze uitzien, de huid glanzend en de ogen bol en helder met een donkere pupil. Bedorven vis is te herkennen aan doorschijnend grijsachtige huid en een geur die aan ammoniak doet denken.

Verse vis is kort houdbaar; in de koelkast maximaal twee dagen.



Albert Heijn heeft nog voorraad voor tien weken

Sherry schaars en duur dóor staking

„Deze staking is even onbegrijpelijk als rampzalig. Al zes weken verlaat er geen fles sherry meer de stad Jerez en de oogst bedraagt slechts 50 procent van normaal. Wij schatten de schade nu al op 6.000 miljoen peseta's, ruim 100 miljoen gulden. Maar als de staking voortduurt, zal die schade nog veel hoger uitvallen."

Bartolome Vergara, de woordvoerder van de Asociacion de Criadores Exportadores de Sherry (ACES), maakt een machteloze indruk. De toch al noodlijdende sherry-export naar landen als Nederland, Engeland, Duitsland en België is door een staking van bodega-personeel geheel stil komen te liggen. Eigenaren van bodega's (waarin wijngaard, bottelarij en export veelal zijn ondergebracht) vrezen dat de sherry deze klap niet meer te boven komt.

Volgens Vergara is de aanleiding tot de staking, waarbij 4.000 man betrokken zijn, een uit de hand gelopen geschil over pensioenen. „Al in januari van dit jaar zijn we onderhandelingen begonnen met de socialistische vakbond UGT en de communistische CCOO over een nieuwe cao. Net zoals in 1986, 1987 en 1989 gingen die onderhandelingen van start onder dreigementen van een staking."

Al zes weken wordt massaal in Jerez gestaakt en slagen de vakbonden er niet alleen in alle export van sherry uit bodega's te voorkomen, maar hebben ze ook verhinderd dat de oogst van sherrydruiven werd binnengehaald. Volgens de bodega-eigenaren zal er dit jaar maximaal slechst 60 procent van vorig jaar geoogst kunnen worden.

Albert Heijn, de grootste sherry-importeur van Nederland, moet voor sommige soorten sherry al 'nee' verkopen. „Er valt door ons weinig aan te doen. Er is geen panieksituatie. Wanneer er geen sherry meer te krijgen is, houdt het gewoon op," aldus een woordvoerder. Met de soorten die nog wel voorradig zijn kan AH nog een week of tien vooruit.

De Zaanse multinational staat er in verhouding nog goed voor. De Centrale Vereniging van Nederlandse Wijnhandelaren, de CVNW, zegt dat de voorraad sherry bij de importeurs gemiddeld de omzet van twee tot vijf weken omvat. Bovendien liggen tussen het moment van export uit Spanje en de aanwezigheid in de winkels minimaal drie weken. Over het al dan niet duurder worden van sherry durven betrokkenen niets te zeggen.

Gaan de stakingen door dan raakt de sherry in Nederland geheel op. Daarna zal het sherry-drinkende publiek over moeten gaan op alternatieven. „Dranken, die uit een andere gebied komen. Sherry-achtigen zijn bijvoorbeeld Dehuelva en de Montillado," zo prijst de Albert Heijn-woordvoerder zijn eigen produkten aan.

Nederland consumeerde in het jaar 1990 zo'n 27 miljoen liter sherry, per hoofd van de bevolking zijn we wereldrecordhouder. Eenderde daarvan werd door AH in gevoerd.

Bulk

De staking in Jerez heeft vooral consequenties voor die importeurs in Nederland, België, Groot-Brittannië en Duitsland, die zelf het bottelen verzorgen en hun sherry in bulkhoeveelheden van kleinere bodega's in Jerez betrekken. De binnenlandse sherry-consumptie in Spanje zelf heeft nog geen problemen gehad, omdat de tussenhandel over voldoende voorraden beschikt. Maar, aldus, Vergara, dat kan snel veranderen, als de staking voortduurt.

Volgens anderen komt de staking de bodega-houders echter niet slecht uit. De sherry-export heeft al lang niet meer de omvang van pakweg tien jaar geleden en de prijzen zijn, aldus de bodega-bezitters, te laag. Daar komt nog bij dat veel internationale importeurs, zoals Albert Heijn en Bols in Nederland, zelf bodega's hebben opgekocht en buiten de lokale Jerez-bodega's om zaken doen. Daarom heeft de Consejero de Sherry besloten om tot een productievermindering over te gaan en voortaan elke vorm van bulk-export van sherry te verbieden.

Dit jaar mag er nog beperkt sherry in bulk worden geëxporteerd, maar vanaf volgend jaar zal de sherry alleen nog maar in flessen het land uit kunnen. Dat betekent hogere prijzen en een beter controle van de Spaanse sherry-bodega's op de internationale prijsontwikkeling.

Gebitsreinigers met verende steel en anti-slip handgreep

Tandenborstel in modern jasje

De gemiddelde Nederlander verslijt 1,3 tandenborstel per jaar. Dat betekent dat de meeste mensen hun tandenborstel veel te lang in gebruik houden, want uit onderzoek is gebleken dat een borstel na drie hooguit vier maanden aan vervanging toe is. Aan de fabrikanten zal het niet liggen. Die doen hun best om het simpele hulpmiddel waarmee wij ons gebit schoon houden, zoveel mogelijk te variëren in kleur en vormgeving. Zij zorgen ervoor dat zelfs de tandenborstel met de mode meegaat en hopen daarmee te bereiken dat iedereen zijn 'persoonlijke' tandenborstel krijgt. De Turtle-tandenborstel voor de jeugd is daar een voorbeeld van.

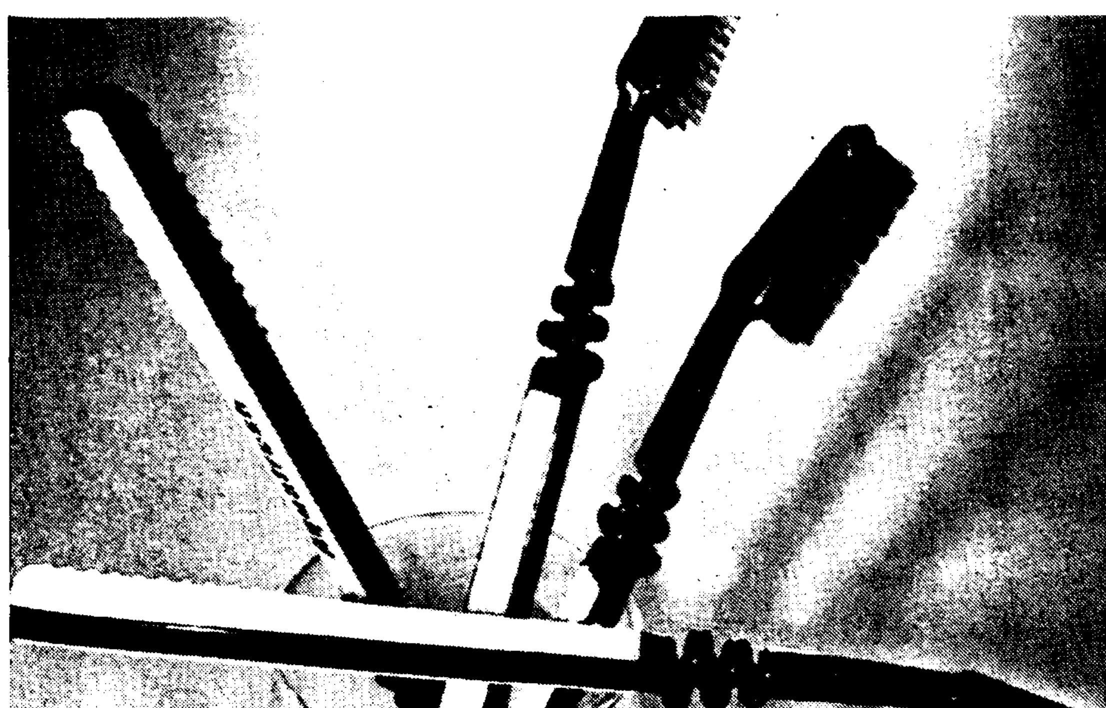
De nieuwste tandenborstels zijn niet gewoon blauw of rood met als enige kleurvariatie de witte borstelharen aan het eind, maar vertonen allerlei kleuren. Er zijn tandenborstels op de markt die omschreven worden als 'hoogglanzend zwart met borstelharen in fluorescerend geel, knalrood of lila-paars'. De kleuromschrijvingen gaan zelfs zo ver dat ze regelrecht uit de autobranche lijken te komen. De zwarte tandenborstel is bij voorbeeld ook te verkrijgen met borstelharen in de kleur metallic kobaltblauw.

Niet alleen de borstelharen krijgen een kleurspoeling, ook de steel van de tandenborstel kent variaties. Zo zijn er borstels met een vering in de steel en een speciale anti-slip handgreep. De vering is erin gebracht om te hard drukken op tanden en tandvlees te voorkomen. En dat terwijl de Consumentenbond bij een onderzoek in 1986 concludeerde: „De vorm van de steel is onbelangrijk. Elke steel kan voldoen, als u hem maar goed kunt vasthouden."

In datzelfde onderzoek constateert de Consumentenbond dat de vorm van de borstelkop een persoonlijke zaak is.

Advies tandarts

Volgens Hans Schotema, product-manager van SmithKline Beecham, het bedrijf dat Aquafresh op de markt brengt, laten kopers van tandenborstels zich pas in derde instantie leiden door de vormgeving en de kleur. Op de eerste plaats komt het advies van de tandarts: 57 procent van de kopers zegt zich daar door te laten beïnvloeden. Op de tweede plaats kijken de klanten naar de prijs van het produkt.



● Sinds kort zijn er tandenborstels met verende stelen op de markt.

Als het aan de tandartsen lag zouden er volgens Schotema alleen nog maar borstels met zachte haren op de markt worden gebracht. Bovendien schrijven tandartsen een korte borstelkop voor, die multi-tufted (met veel bosjes haar) moet zijn.

„Het verschil tussen zacht, medium en hard is er alleen, omdat de consument een keuzemogelijkheid wil hebben, maar de tandartsen zouden het liefst zien dat de harde borstels verdwijnen. Met harde borstels poets je je tandvlees letterlijk weg." Schotema voegt daaraan toe dat de meest voorkomende klacht over tandenborstels zich richt op de beschadiging van het tandvlees. „Vaak is dit aan de poetsers zelf te wijten. Men poetst te hard en kiest voor borstels met te harde haren."

De product-manager wil tegelijkertijd het misverstand uit de weg ruimen dat hard poetsen per definitie goed is. „Het gaat er juist om dat men een goede poetsmethode hanteert. Heel veel mensen beginnen bij voorbeeld altijd aan dezelfde kant te poetsen. De volle klodder tandpasta komt daardoor altijd aan dezelfde kant terecht, waardoor op deze plek op den duur eerder beschadigingen op zullen treden."

Volgens Schotema is het gedrag van de consument de laatste jaren wel veranderd. „De meeste mensen willen hun eigen tanden zo lang mogelijk houden onder het mom van: je krijgt ze maar een keer. Men wordt zich steeds meer bewust van het belang van mondhygiëne en probeert er alles aan te doen om die te bevorderen. Vroeger ging dat wel anders: wie een paar rotte tanden had, stapte gelijk naar de tandarts om zijn hele gebit te laten trekken."

Elektrisch

Uit onderzoek is is gebleken dat de elektrische tandenborstel uit het oogpunt van mondhygiëne geen voordelen biedt boven de 'handborstel'. De Consumentenbond omschrijft het in haar onderzoek naar tandenborstels als volgt: „Wie goed poetst met een gewone borstel, zal niet beter poetsen met een elektrische." Hoewel de borstels eerst met natuurlijke haren werden gemaakt, adviseren de tandartsen tegenwoordig om borstels met nylon haren te gebruiken. Het is een van de zes richtlijnen die het Ivoren Kruis opstelde voor een goede tandenborstel. Het Ivoren Kruis zegt verder: kies een tandenborstel met veel bosjes haar (multi-tufted) en een rechte steel, de haren van de borstel moeten zacht zijn, het borsteloppervlak dient vlak te zijn, de borstelkop mag voor volwassenen niet langer zijn dan 2,5 centimeter en wanneer de haren uit elkaar gaan staan is de borstel aan vervanging toe.

Volgens Schotema houden maar weinig mensen zich aan deze laatste aanbeveling. Het cijfer van 1,3 tandenborstel per persoon per jaar geeft dat al aan, hoewel dit cijfer wel wat vertekend is. „Men gaat uit van de verkoop van 20 miljoen tandenborstels per jaar op een bevolking van 15 miljoen," aldus Schotema. „Maar de baby's en de prothesedragers moeten eigenlijk van ons inwonertal afgetrokken worden en dan kom je uit op ongeveer 12 miljoen. Het gemiddelde gebruik komt daarmee op 1,6 tandenborstel per jaar." Een cijfer waar de product-manager niet veel vrolijker van wordt. „Dat betekent dat heel wat tandenborstels in onze badkamers een ideale vestigingsplaats voor bacteriën vormen."

'Moeilijk'

Ondanks de adviezen van diverse instanties blijft het volgens het boek 'Preventieve tandheelkunde' moeilijk de juiste tandenborstel te vinden. De schrijver van het boek, B. Houwink, constateert dat er steeds nieuwe concepten op de markt komen, die allemaal veelbelovend lijken.

Ook de Consumentenbond noemt de herkenning van tandenborstels in de winkel moeilijk, omdat sommige merken verschillende typen maken met bijna gelijke benamingen. Daarbij kan ook nog aardige verwarring ontstaan over de kwalificatie hard of zacht. Medium borstels van het ene merk zijn soms harder dan de extra harde borstels van een ander merk.

Houwink houdt het in zijn boek dan ook simpel door de volgende uitspraak aan te halen: „De beste tandenborstel is die welke het vaakst wordt gebruikt."

maria delgrosso

Auto onderdelen en accessoires

Carrosseriedelen
origineel - imitatie - overzet.
Alle Europese- en Japanse automobielen
Geevers Nuth
Tel. 045-244242

Gebruikte en nieuwe ONDERDELEN van jonge schade-auto's, tevens gevraagd auto's met schade. Deumens, Haefland 20 Brunssum, 045-254482.

(Brom)fietsen

VESPA snorbromfiets va. ƒ 1.449,-; Spartamet de snorfiets ƒ 1.719,-. Finan. mog., aflos. ƒ 40,- per maand. Huub Arets, Ridder Hoenstr. 118, Hoensbroek. Tel. 045-211893.

Te k. VESPA Ciao met sterwielen, bwj. '89, ƒ 725,-. Mgr. Lemmensstr. 36, Nieuwenhagen.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Watersport

Te koop SPEEDBOOT 5.30 m, Johnson 85 pk b.b met trailer. Tel. 045-412510.

Sport & Spel

Gedipl. SPORTMASSEUR Frank Tummers, Kerkstr. 302, Brunssum. Tel. 045-271964.

Vakantie en Rekreatie

Voorlichtingsavond Indonesië met grote video-projectie
Hartelijk welkom op wo. 23 okt. in Motel Heerlen te Heerlen
Aanvang 20.00 uur. TOEGANG GRATIS.
Maak NU kennis met RV TC INDONESIA (lid SGR).
Individuele groepsreizen naar Indonesie Thailand Malesië.
Info 03404 - 51100

Te koop in Nrd. Limburgse bossen schitterend gelegen GROND event. met chalet. Tegen zeer scherpe prijzen. Park gehele jaar geopend. Informatie: 03469-1967 tussen 17.00 uur en 18.00 uur.

Te k. versch. CARAVANS, kan gebr. worden als bouwkeet. T.e.a.b. 04492-1822

Caravans

JAARSTALLING voor caravans, boten e.d. te Sittard, ƒ 180,-. Tel. 04492-2601.

Ook voor uw tentreparaties H. STASSAR Heisterberg 78 Hoensbroek 045-224200

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

Te koop gevraagd PAPEGAAIEN, kakatoes en ara's. Tel. 046-375359.

Te koop zeer mooie raszuivere HEIDEWACHTELPUPS. Tel. 046-514748.

Te k. goed dressuur PAARD vos, 1.70 hg, merrie, 3 super gangen. Tel. 04756-6802.

Te koop PONY-WAGENS. pr.n.o.t.k. Tel. 04492-1822.

YORKSTERR. tekkels, boemers, Westies, Poedels, Perz. katjes, lichte kleuren. Walem 11A. 04459-1237

Opleidingen

Goed gerichte STUDIEBEGELEIDING in Heerlen en Hoensbroek. Bijlessen in alle vakken v.a. ƒ 15,- per uur, verzorgt door een ervaren team van docenten in Heerlen en Maastricht. Inl. E.C.H. 045-741102.

In/om de tuin

Vandaag nog modder en zand, morgen GAZON. Graszoden v.a. ƒ 3,25 per m2. Coniferen, heesters, heide enz. Bloembollen in vele soorten. Jawell, tel. 045-256423.

Prima eiken biels ƒ 32,50; diagonaalscherm ƒ 70,-; toogscherm ƒ 78,-; zwaar PLANKENSCHERM ƒ 115,- Plank 300x15x2 cm ƒ 10,50. Impreg Tuinhout bv. In de Cramer 18, Hrl. 045-717733

Rijles

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen. Inl. 04750-32428. Niet geslaagd geld terug. Vraag naar onze voorwaarden. Ook rijlessen voor beginners.

Mode Totaal

Te k. zeer exclusieve BRUIDSJURK met toebehoren. Tel. 045-211571.

GRATIS. Uw verenigingsnieuws op LD-TV. Tel. 045-739296 97.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

STOELMATTERIJ vern. rieten en biezen stoelen met gar. Bel. 045-418820.

SCHILDERS kunnen nog enkele buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

Voor al uw tuin- en SIERBESTRATINGS-werkzaamheden, tevens ontwerp aanleg en onderhoud. Bel vrijblijvend 045-726366.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

Wonen Totaal

Te koop gevraagd BAROK bankstellen, kasten en eethoeken. De Meubelloods, Almelo. Tel. 05490-71475 b.g.g. 11608 en 71826.

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een normale prijs. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Aparte antieke VITRINEKAST, h. 2.58 m, slechts ƒ 3.000,-; grenen eethoek; bruin leren draaifauteuil; eik. dekenkist; smeedijzeren kandelaar en asbak, beide 50 cm h.; eik. kastje, slechts ƒ 50,-; oud Holl. keukenbuffet; scheepsstuurwiel-lamp; antieke engeltjes-lamp; eik. wijnrekje ; 2 eik. nachtkastjes. Tel. 045-213075.

Oktober aanbiedingen bij Meubelhuis KLEBA te Hoensbroek. 3-2 moderne lederlook bankstellen voor de spotprijs van ƒ 595,-; div. kl. moderne salontafels nu ƒ 195,-; tientallen moderne salonkasten in zw. of wit nu v.a. ƒ 1.095,-; Grote sortering in blank eiken meubels voor betaalbare prijzen. Nu rundleren bankstellen v.a. ƒ 2.950,-; Massief eiken salontafels nu ƒ 695,-; eiken bankstellen v.a. ƒ 1.595,-; bijpassende salontafels nu ƒ 325,-; Bezoek onze slaapkamer afd. in de maan oktober; Moderne witte slaapkamer met een 3 d. spiegelkast, groot wit bed met ombouw en 2 nachtkastjes en 2 lattenbodems nu ƒ 1.395,-; diverse tienerkamers v.a. ƒ 795,-; wit hoogbouw bed nu ƒ 245,-; dubbel bed wit nu ƒ 245,-; rollen vloerbedekking nu v.a. ƒ 25,95 per mtr.; berber tapijt nu ƒ 59,-; voor trap en keuken novilon meeneemprijs ƒ 29,- p.mtr. Honderden koopjes vindt u bij meubelhuis Kleba. Iedere dag koopjes, aanbieding luister naar radio de vrije vogel, vandaag gekocht morgen al in huis. Meubelhuis Kleba, Akerstr. 230-232 te Hoensbroek. Tel. 045-21.28.54.

Te k. HOOGSLAPER vol grenen, zeer mooi. Tel. 045-421376 na 14.00 uur.

Te k. eiken BANKSTEL met groene kussens, pr. ƒ 300,-. Tel. 045-271081.

Te koop zwaar eiken BANKSTEL, 3-1-1, van ƒ 4.200,- voor ƒ 750,-. 045-717930.

Zwaar eiken EETHOEK incl. 6-eik. stoelen m. leer ƒ 1.475,-; pracht eik. wandmeubel ƒ 1.150,-. Alles 1 jr. Als nieuw. 045-323830.

Zoekt U 2e hands MEUBELS? ook antiek veel keus Kouvenderstr. 208, H'broek.

TV/Video

KLEURENTV'S gevraagd, ook video's VHS. Tel. 04406-12875.

Goede KLEUREN-TV'S, grote sortering, met gar. Philips grootbeeld v.a. ƒ 125,-. Reeds 25 jr. t.v.-occ. centr. Geel. Grasbroekerwg 25, Hrl. 045-724760

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Zonnebanken/Zonnehemels

Zonnehemels
Nu halen, volgend jaar betalen!!!!
Profiteer van deze unieke aktie, vraag inlichtingen.
V.a. ƒ 795,- ƒ 895,- ƒ 995,- ƒ 1.099,- ƒ 1.199,- ƒ 1.299,- ƒ 1.499,- met Wolff snelbruinlampen,
compleet met gratis thuisbezorgen, service en garantie.
Alleen bij Van Erp, Limbrichterstr. 18, Sittard 046-513531
Hoofdstraat 12, Kerkrade, 045-456999.

Computers

Te koop
Amiga 500
1 megabyte, incl. kleurenmonitor en software.
Alles in uitstekende staat.
ƒ 950,- all in.
☎ 045-427383

COMMODORE 64 met drive en alle toebehoren. Tel. 045-716440.

Kunst en Antiek

Gevraagd
voor inbreng in komende veilingen kunst-antiek-inboedels. Veilingbedr., Lambèr, 043-620649 ma. t/m vr. van 9.00-17.00 uur.

Te k. ant. SLAAPKAMER met grote spiegelkast, nachtkastje en 2 stoel., ƒ 2.450,-. Tel. 04499-4563.

Compl. ant. Empire SLAAPKAMER te k. o.a litsjumeaux, ƒ 3.500,-; ant. kamer omakastje ƒ 200,-. 043-631829 na 17 u

Te koop gevr.

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Hoogste prijs voor postzegels, goud en MUNTEN. Stamps and Coins, Kasteellaan 102, Heerlen (Meezenbroek). Tel. 045-726789.

Gevraagd oud DRUMSTEL. Tel. 045-312164

Inkoop GOUD enz. tegen contant geld (defekt of heel). Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen. Tel. 045-714666.

ZAKENADVERTENTIES op LD-TV. Uitvoerige info 045-739380.

Muziek

Stalmeier Music is heropend
en biedt u een prachtige zaak met een compleet assortiment muziekinstrumenten van allerlei topmerken en prijsklasses.
Kom een kijkje nemen!
en profiteer van diverse heropenings-aanbiedingen.
STALMEIER MUSIC de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045/214253 HOENSBROEK
Bij de markt. Donderdag koopavond.

Diversen

Veegmachines bij Kerp
Kärcher KM 550 en KM 650
* Voor particulier en professioneel gebruik
* Uitermate geschikt voor stenen, houten en gestoffeerde vloeren
* Werkbreedtes van 55 en 65 cm
* Tankinhoud van 15 en 40 ltr.
Kärcher veegmachines, veelzijdig inzetbaar voor binnen en buiten!
KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045-716951

Voor Limburgs LEKKERSTE gehakt. Slagerij Houtvast Schinnen.

Te koop electr. FLIPPERKAST; gokkast; voetbalspel. T.e.a.b., tel. 04492-1822.

Aangeb. TALENCURSUSSEN in 99 talen op cass., boekjes enz. ƒ 70,- ook voor buitenlanders, 21 danslessen op cass. enz. ƒ 125,- all-in. Tel. 070-3638667 of 070-3894543.

Te k. SCHOTELANTENNES (o.a. Amstrad, 48 kan. Satcom 100 kan.) Al v.a. ƒ 700,-. PTT goed gek., ook voor sta-caravans en tourcaravans. met een perf. beeld, d.m.v. spec. ontwikkeld telescopisch statief voor tourcaravans. Zeer eenvoudige bediening. Bel even 08330-23049.

Snel en gemakkelijk afslanken. Kom naar de FIBEX bijeenkomst. Geen inschrijfgeld, geen contributie, gratis wegen, gratis begeleiding. Bel: 045-752324

VEENMAN-POST 300, adresseer-computersysteem, met extra diskettestation, als nieuw. Firma Hanssen. Tel. 045-413438 (maandag's gesloten).

Gebit gebroken? Tandtechnische praktijk Hoonhout voor nieuwe gebitprothese en reparaties. Akerstraat-Noord 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211. Kom eens langs voor een GRATIS controle aan uw gebitprothese.

Te koop 2 BROMMERS samen ƒ 500,-; Opel Kadett ƒ 1.500; kachel ƒ 200,-. Alles samen ƒ 1.000,-. Sibberkerkstr. 97, Sibbe.

PARTNER gesucht! Arbeit sull sich lohnen. Werden Sie ihr eigener Chef. Ein in Deutschland führendes Unternehmen im Bereich der Rohr- und Kanalreinigung bietet jetzt exklusiv für mehrere Standorte ein Franchiskonzept an. Wir bieten: eine Vertreibskonzeptich die Ihnen den Rücken freihält; Fahrzeuge mit einer Ausrüstung, wie die in der Bundesrepublik kaum vergleichbar gefunden werden; Betreuung und Schulung nicht nur zu Beginn. Wir lassen Sie auch später nicht allein. Wir erwarten: Eigenkapital in Höhe von DM 20.000,-; Engagement, das nicht nach 8 Stunden endet. Haben Sie Interesse? Br.o.nr. B-9603, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Huish. artikelen

4-Pits FORNUIS gas/electr., Atag, wit, pr. ƒ 850,- 3 jr. oud. Tel. 04492-5258

IJSKAST ƒ 95,- gasforn. ƒ 95,- diepvr. ƒ 175,- wasaut. ƒ 195,-. 045-725595.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Kachels/Verwarming

KACHELS, keuze uit 200 st. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228.

KACHELS open haarden, moderne schouwen. Reker Kachelspeciaalzaak, Kluis 28, Geleen. 046-740785.

Gas-hout-inzet-KACHELS. Honderden guldens voordeel. Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

ATTENTIE! Centrale verwarmingsketel defekt. Vernieuwen? Bel of bezoek onze winkel voor direkte levering en/of montage alle bekende merken. Ketelwinkel A. Ploem & ZN. 045-452841

Te k. z.g.a.nw. KACHEL, veel glaswerk. Staringstr. 87 Heerlen.

Voor Piccolo's zie verder pagina 12

In het huwelijksgoederenregister ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Arnhem zijn op 16 oktober 1991 onder nummer 12850 ingeschreven de huwelijksvoorwaarden staande huwelijk gemaakt door de echtelieden **Hendrik Jansen en Diena Boersma** beiden wonende te Sittard aan de Rijksweg Zuid 110.
Sittard,
Wilhelminastraat 53
Mr. W.B.J.M. Nelissen,
notaris

Nederland 1

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.35 Professor Poopsnagle.
16.00 ●● Journaal.
16.07 Tom en Jerry. Tekenfilm.
16.20 Disneyclub. Gevarieerd kinderprogramma met o.a. tekenfilmseries: 'Rescue Rangers' en 'Ducktales'. Met: Jochem van Gelder, Willy Nap en Mike Starink.
17.45 Man en paard. Verslag van het Interpolis Schaaktoernooi. Presentatie: Hans Böhm.
18.00 Boggle. Woordspel.
18.30 Natuur in eigen land. Natuurdocumentaire serie. Afl.: De Hoge Veluwe. (herh.). Het natuurgebied De Hoge Ve4luwe is 5500 hectare groot. Er zijn edelherten, moeflons, reeën, wilde zwijnen en allerlei vogels te zien. Tevens is er aandacht voor het Ktöller Müller Museum.
19.00 Woensdagavond met Van Willigenburg. Talkshow.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.28 Pascali's island. Engelse speelfilm uit 1988 van James Dearden. Met: Ben Kingsley, Charles Dance, Helen Mirren e.a. Het wemelt van de spionnen in het Ottomaanse rijk van 1908. Een van hen is Pascali. die al 20 jaar spioneert op een eiland in de Aegeïsche Zee. Zijn camouflage is gids en tolk. Niemand neemt hem echter serieus.
22.10 Megabrein. Kennisquiz, waarin vier kandidaten worden getest op hun algemene kennis en worden ondervraagd over specialistische ondedrwerpen. Vanavond zin dit de wielersport, Griekse mythologie, Stalin en de Amerikaanse Burgeroorlog.
22.50 Reporter. Actualiteiten.
23.25 Mancuso FBI. 13-delige Amerikaanse politieserie. Afl.: Strijdige belangen. Mancuso is op jacht naar een terrorist die hij ervan verdenkt een bomaanslag te willen plegen op een Russische generaal. Intussen raakt Kristen betrokken bij de bescherming van een abortuskliniek tegen demonstranten. Twee volkomen verschillende zaken dus...?
00.10-00.15 ●● Journaal.

Nederland 2

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
14.15 Midweek Matinee: Dubarry was a lady. Amerikaanse speelfilm uit 1943 van Roy del Ruth. Met: Red Skelton, Lucille Ball, Gene Kelly e.a.
16.00 ●● Journaal.
16.08 Bekijk het maar. Met: Tik Tak, kinderprogramma; Bereboot, kleuterserie. Afl.: Puzzel-eiland (2); Bassie en Adriaan, kinderserie. Afl.: Een geheimzinnig raadsel; Avonturen van de zwarte hengst, jeugdserie. Afl.: Gevangen.
17.12 Santa Barbara.
17.56 De tv-dokter. Medische tips.
18.00 ●● Journaal.
18.20 Popformule plus. Popmuziek met Martijn Krabbé.
19.00 America's funniest home video's. Thuis-video's gepresenteerd door Bob Saget.
19.26 O, zit dat zo. Programmaserie, waarin op een luchtige manier wiskunde wordt onderwezen. Het publiek krijgt puzzels en raadsels opgegeven, die met behulp van wiskundige principes kunnen worden opgelost. Presentatie Nada van Nie. Tips: prof. Dr. Jan van de Craats.
20.00 TROS loop 1991. Verslag van de 10e TROS loop. Presentatie: Walter Tiemessen.
20.30 Binnenlandse Zaken. Satirisch programma. Met: Nelly Frijda, Martine van Os, Alfred van den Heuvel, Laus Steenbeeke, Onno Innemee, Erik Breij en Dries van Wissen.
21.00 (TT) Ojevaarsjo. Magazine over zaken die betrekking hebben op de opvoeding en de gezondheid van kinderen. Presentatie: Léonie Sazias.
21.44 De tv dokter. Medische tips.
21.45 TROS Aktua. Actualiteitenrubriek.
22.14 Eenmaal andermaal. Blik in de veilingwereld. Presentatie: Jan Pieter Glerum.
23.07 Jaap van Zweden speelt Locatelli. Vioolconcert in D van Locatelli. Tevens zijn beelden te zien van de totstandkoming van de registratie op CD.
23.35-23.40 Journaal.

Nederland 3

08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
10.30 Startbaan. Les 1: Alle zaken op een rij.
11.00-11.30 Anders tv kijken II. Les 4: Nieuws...een kwestie van kiezen (Afl.:Goedenavond...).
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 ●● Journaal.
18.15 Sesamstraat.
18.30 (●●+TT) Jeugdjournaal.
18.45 (TT) Het klokhuis.
19.00 Studio sport. Rechtstreeks verslag van de eerste helft FC Utrecht - Real Madrid
19.45 Socutera en politieke partijen.
20.00 Studio sport. Rechtstreeks verslag van de tweede helft FC Utrecht - Real Madrid.
20.45 Studio sport. Verslag van de wedstrijd PSV - Anderlecht
22.20 ●● Journaal.
22.35 NOS-Laat. Achtergrondinformatie met om 23.00 Den Haag vandaag. Presentatie: Charles Groenhuijsen.
23.25 Studio sport. Verslag van de wedstrijden: RW Erfurt - Ajax en FC Sion - Feyenoord. Daarnaast een overzicht van de uitslagen in de diverse Europa Cup wedstrijden.



● *Charles Groenhuysen (Nederland 3 – 22.35 uur.)*

RTL 4

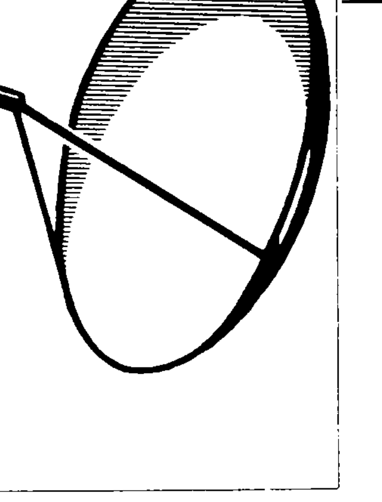
06.55 RTL4 nieuws.
07.00 Cartoon.
07.25 RTL4 nieuws.
07.30 Cartoon.
08.00 RTL4 nieuws.
08.05 The bold & the beautiful: topmodels. Amerikaanse soap. (herh.).
08.30 RTL4 nieuws.
08.35 M.A.S.H. Amerikaanse comedyserie.
09.05 RTL4 nieuws.
09.10 Prijzenslag. Spelprogramma.
09.35 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie. (herh.).
10.05 As the world turns. Familiefeuilleton.
10.50 Hoge ogen. (herh).
11.20 De dageraad. (herh.).
11.45 Channel E.
12.15 RTL4 classique.
12.30 South of the border. Engelse serie. (herh.).
13.20 Survival. Engelse natuurserie.
14.15 The Oprah Winfrey show.
15.05 Sons and daughters. Serie.
15.35 The bold & the beautiful: topmodels. Amerikaanse soap.
16.00 Telekids. Kinderprogramma.
16.30 Happy Days. Amerikaanse serie.
17.00 5 uur show. Gevarieerd magazine.
18.00 RTL4 zes uur nieuws.
18.20 Prijzenslag.
18.50 Scrabble. Telefoonspelletje.
19.00 Rad van fortuin.
19.30 RTL4 avondnieuws.
19.50 RTL4 weer.
20.00 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.30 Rescue 911.
21.25 Carol & company. Amerikaanse comedy-serie.
21.55 Das gespinst. Duitse televisiefilm uit 1986 van Ilse Hofmann. Met: Heiner Lauterbach, Wolfgang Reichmann e.a.
23.30 RTL4 laatste nieuws.
23.45 Hill Street blues. Amerikaanse politieserie.
00.35 M.A.S.H. Amerikaanse comedyserie. (herh.).
01.00 Das gespinst. (herh.).
02.25 RTL4 text.

België/TV 1

15.55 Schoolslag. Spelprogramma.
16.30 Samson. Avonturen en tekenfilms.
17.30 Mooi en meedogenloos. Serie.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik tak.
18.05 De wasbeertjes.
18.35 Duupje. Vandaag: Auto poetsen.
18.35 De woudlopers. Jeugdserie.
19.03 Buren. Serie.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Nieuws en Sport.
20.00 Kwislijn.
20.05 Tatort. Afl.: Onzichtbare tegenstander. De ex-jockey Kalle Schlum wordt vermoord gevonden.
21.40 Edgar Briggs, geheimagent.
22.05 Over m'n lijf. Over het menselijk lichaam. Afl. Goed gestemd.
22.35 Kunst-zaken. Paardenkoersen en Kwislijn.
22.40 Vandaag/Sport.
23.00 Over leven. Afl. Steve en Rebecca.
23.50-23.55 Coda: Roger de Neef leest De moeder.

België/TV 2

16.55 Voetballen. Eerste helft Katowice - Club Brugge (live).
17.45 Paardesport. Grote Prijs Talpe.
17.55 Voetballen. Tweede helft Katowice - Club Brugge.
18.50 Motorsport. Enduro Overpelt.
19.10 Sportavond (1). Samenvatting AA Gent - Eintracht van gisteren; beelden andere Europese wedstrijden.
19.55 Voetballen. Rechtstreekse reportage van de wedstrijd PSV tegen Anderlecht.
21.52 Sportavond (2). Samenvatting Katowice - Club Brugge.
22.25 Sportavond (3). Interviews na PSV - Anderlecht en om 22.35 overzicht Europese wedstrijden.
22.45-23.10 De Werknemers. Werk geven en nemen.



België/RTBF 1

12.30 Vacaturebank. **12.40** Gourmandises. **13.00** Nieuws. **13.35** L'amour est en jeu, Franse speelfilm uit 1957. **15.00** Inédits. (herh.). **16.00** Autant savoir. **16.20** Clips à la une. **16.40** Nouba nouba. **17.35** 21 Jump Street. **18.35** Le jeu des dictionnaires. **19.00** Ce soir. **19.30** Journaal. **20.05** Plein cadre. **21.15** Warburg, un homme d'influence, tv-film. Deel 3 (slot). **22.50** Coup de film. **23.10** Nieuws. **23.30** Bourse. **23.35-23.45** Le coeur et l'esprit.

België/Télé 21

15.20 Vidéothèque. **16.15** Jazz: (herh.). **17.10** Radio 21. **17.40** Nouba nouba. **18.30** Le coeur et l'esprit. **19.00** Clips. **19.10** Le jeu des dictionnaires. **19.30** Journaal. **20.00** Challenge. **22.00** Nieuws. **22.35** Concert 21: The doors. (herh.). **23.05-23.35** Ce soir.

TV 5

07.00 Nieuws. **07.40** Canadees nws. **08.00** Objectif Europe. (herh.). **08.30** Pirenée Prinieos. **09.00** Nieuwsflits. **09.05** Cursus Frans. **09.30** Découvertes. **10.00** La sciences en image. **10.30** Genies en herbes. **11.15** Racines. **11.30** Nieuws. **11.35-11.55** Sélection One world. **16.05** TV5 infos. **16.15** Strip tease. (herh.). **17.15** Bonjour et bon appétit. **17.40** Kim et Clip en Casimir. **17.55** Cursus Frans. **18.10** Le jeu des dictionnaires. **18.30** Nieuws. **18.50** Affiches en Clin d'oeil. **19.00** Montagne. **19.30** Nieuws. **20.00** A la recherche du temps futur. **21.00** Nieuws. **21.35** Zadig ou La destinée, toneelstuk. **23.00** Nieuws. **23.35-00.20** Ex libris.

RAI UNO

06.00 L'Italia chiamo. **06.55** Unomattina. **10.05** Cartoni. **10.25** L'albero azzurro. **11.00** TG1 mattina. **11.05** Casa Cecilia. **11.55** Che tempo fa. **12.00** TG1 Flash. **12.05** Benvenuti a le dune. **12.30** Trent' anni della nostra storia. **13.30** Telegiornale. **13.55** TG1 - tre minuti di ... **14.00** L'Italia chiamo. **15.00** DSE - Panorama internationale. **15.30** DSE - Il treno che parte da Mandas. **16.00** BIG! **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** TG1 Flash. **18.05** Fantastico BIS. **18.40** Le firme di RaiUno. **19.40** Almanacco del giorno dopo. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.40** Calcio. **22.15** Alfred Hitchcock presenta. **22.45** TG1 linea notte. **23.00** Frank Sinatra in concerto. **00.00** TG1 notte - Che tempo fa. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mercoledi sport. **01.30** Appuntamento al cinema.

BBC 1

06.00 Teletekst. **06.30** BBC Breakfast news met o.a. Business Breakfast (6.30-6.55). **09.05** Kilroy. **09.50** Hot chefs. **10.00** Nieuws. **10.05** Playdays: The dot stop. (herh.). **10.25** The family Ness, tekenfilm. Afl.: SportyNess and the Highland games. (herh.). **10.35** Happy memories. **11.00** Nieuws. **11.05** No kidding, quiz. **11.30** People today. **12.00** Nieuws. **12.20** Pebble Mill. **12.55** Nieuws. **13.30** (TT) Neighbours, serie. **13.50** Racing from Ascot. **15.50** Dooby's duck truck, tekenfilm. (herh.). **15.55** Orville and Cuddles. Afl.: The haunting. **16.00** F.L.I.P., serie. Afl.: British rail. **16.20** The chipmunks, tekenfilm. Afl.: The phantom. (herh.). **16.35** (TT) Hartbeat, kunst voor jeugd. **17.00** Newsround. **17.10** (TT) Byker Grove, serie. (herh.). **17.35** (TT) Neighbours, serie. (herh.). **18.00** Nieuws. **19.00** Wogan, talkshow. **19.30** (TT) Tomorrow's world. **20.00** (TT) Specials, serie. **20.50** Points of view. **21.00** (TT) Nieuws. **21.30** (TT) Inside story, doc. serie. Afl.: Suicide killers. **22.20** Sportsnight. **00.20-00.25** Weerbericht.

BBC 2

08.00 Nieuws. **08.15** Westminster. **09.00** (TT) It doesn't have to hurt. **09.10** School-tv. **10.40** Around Scotland: Clearances, serie. Afl.: New ideas. **11.00** School-tv. **12.55** Cursus Spaans voor beginners. **13.20** Postman Pat. (herh.). **13.35** Chrystal Tipps and Alistair, serie. (herh.). **13.40** Zig Zag, kinderprogramma. **14.00** Nieuws. Aansl.: School-tv. **14.15** Snooker. (15.00 en 15.50 Nieuws.). **17.30** (TT) A question of sport, quiz. **18.00** (TT) Star Trek: The next generation, serie. Afl.: The survivors. **18.50** Def II: Rough guide to the world's journeys. Afl.: Egypte. **19.40** Def II: Gimme 8. Vandaag: Guys next door. **20.10** Bookmark. **21.00** M.A.S.H., serie. Afl.: The birthday girls. (herh.). **21.25** (TT) The men's room, serie. Slot. **22.20** Fifth column. **22.30** Newsnight. **23.15** The late show. **23.55-00.05** Weerbericht.

Sportnet

07.00 Eurobics. **07.30** Watersport. **08.00** Spaans voetbal. **08.30** Golf, samenv. **09.30** Eurobics. **10.00** Bowlen. **11.00** World snooker classics. **13.00** Go. **14.00** Rugby. **15.00** NHRA dragracen. **16.00** American college football. **17.00** Tennis. **18.00** Honkbal. **20.00** Autosport. **21.00** Autosport. **21.30** WK Rugby, samenv. en loting. **22.30** Johnny Walker golfverslag. **22.40** Golf. **23.40** Boksen. **01.00** Honkball, live.

Eurosport

14.00 Football. (herh.). **15.00** Zeilen. (herh.). **15.30** Open kampioenschappen hanggliding. (herh.). **16.00** Kickboksen. (herh.). **17.00** Autorsport. (herh.). **17.55** Supersports nws. **18.00** Europees Catch-as-catch-can. **19.00** Benelux sportmagazine. **19.30** Motorsport. **20.00** Golf. **21.00** Zeilen. (herh.). **21.30** Eurosport nws. **22.00** Basketball, samenv. **23.00** Voetbal Europa cup. **00.00** Preolympic Albertville. (herh.). **00.30-01.00** Eurosport nws.

Super Channel

06.00 CNBC. **07.00** Daybreak. **08.30** Hello Austria, hello Vienna. **09.00** Nieuws. **09.10** The mix. **10.00** Victory with Morris Cerullo. **10.30** Mix. **11.55** Music news. **12.00** The mix. **13.30** The science show. **14.00** All mixed up! **14.50** Music news. **15.00** Wanted. **16.00** On the air. **17.50** Music news. **18.00** Captain Power. **18.30** Wyatt Earp. **19.00** Drama. **19.30** Perspectives. **20.00** Prime sport. **21.00** The travel magazine. **21.30** Business weekly. **22.00** Nieuws. **22.30** USA market wrap. **22.45** The Wednesday movie. **23.55** Music news. **00.00** Blue night. **00.30** All mixed up! **01.30** Mix all night.

MTV Europe

06.00 Awake on the wildside. **09.00** Paul King. **12.00** Simone. **15.00** Greatest hits. **16.00** Report. **16.15** At the movies. **16.30** News at night. **16.45** 3 from 1. **17.00** Prime. **18.00** Yo! Raps today. **18.30** Dial MTV. **19.00** Ray Cokes. **21.00** Greatest hits. **22.00** Report. **22.15** At the movies. **22.30** News at night. **22.45** 3 from 1. **23.00** Post modern. **00.00** Kristane Backer. **02.00-06.00** Night videos.

CNN

08.45 CNN Newsroom. **11.30** Business Morning. **12.30** Business day. **14.00** Larry King. **15.00** World day. **16.30** Crier and Co. **19.00** World business tonight. **20.00** The international hour. **22.00** World business tonight. **22.30** Showbiz today. **23.00** The world today. **00.00** Moneyline. **00.30** Crossfire. **01.00** Prime news. **02.00** Larry King. **04.00** Showbiz today.

Duitsland 1

09.00 Tagesschau.
09.03 Der Denver-Clan. Serie.
09.45 ●● Tele-Gym. Fitness. Afl.9.
10.00 Tagesschau.
10.03 Das goldene Grab des Wüstenkönigs. Reportage. (herh.).
10.50 Hundert Meisterwerke. Die Badenden, van Paul Cézanne.
11.00 Tagesschau.
11.03 ■ Adel verpflichtet. Engelse speelfilm uit 1949 van Robert Hamer. Met: Dennis Price, Audrey Fildes, Valerie Hobson e.a. (herh.).
12.45 Umschau.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 ●● Sesamstrasse.
14.30 Ebba und Didrik. Serie. Afl.3.
15.00 Tagesschau.
15.03 Leonie Löwenherz. Kinderserie. Afl.: Kleinstadt-Safari.
15.30 51x Nord.
16.00 Tagesschau.
16.03 Talk täglich - Termin in Berlin. Praatprogramma. Vandaag: kunstenares Len Dunkelberg.
16.35 Malu Mulher. Serie. Afl.12.
17.00 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 Tagesschau.
17.25 WWF-Studio.
17.35 Oh Gott, Herr Pfarrer. Serie.
18.30 Hier und Heute.
18.45 Praxis Bülowbogen. Serie.
19.45 WWF.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Der letzte Sommer - eine Familienaffäre. Tv-spel van Hilde Lermann. Met: Horst-Christian Beckmann, Heidemarie Rohweder, Suzanne Geyer e.a.
21.44 Tagesthemen-Telegramm.
21.45 ARD-Brennpunkt.
22.30 Tagesthemen. Actualiteiten.
23.00 Nachschlag. Satire.
23.05 ●● Boulevard Bio. Talkshow.
00.00 Die Lady mit dem Colt. Misdaadserie. Afl.: Stahlharte Fäuste.
00.45 Tagesschau.
00.50-00.55 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Twee werken van Fanny Mendelssohn-Hensel, uitgevoerd door Tal en Groethuysen.

Duitsland 2

09.00 Gezamenlijk programma van ARD/ZDF.
13.45 Alfred J. Kwak. Tekenfilmserie. Afl.: Der Spion. Als Alfred wordt verhoord door de kapitein waarschuwt hij hem voor de indringer die hij gezien heeft.
14.10 ●● Warum lächelst du nicht? Japanse jeugdfilm uit 1989 van Hitoshi Furukawa. Met: Mana Ito, Yohei Imai, Eriko Kusuda e.a. Toshi leert een paar dagen voordat hij gaat verhuizen op school de verlegen nieuwe leerlinge Shun kennen. Toshi's pogingen om haar beter te leren kennen lijken echter te falen.
14.35 Die merkwürdige Lebensgeschichte des Friedrich Freiherrn von der Trenck. Tv-film van Leopold Ahlsen. Afl.5: Die Gruft. Trenck wordt op bevel van Friedrich gevangen genomen en in een donkere kerker gegooid. Alhoewel zijn situatie hopeloos lijkt, besluit hij toch een vluchtpoging te ondernemen. (herh.).
15.58 Programma-overzicht.
16.00 Heute.
16.03 Die Biene Maja. Tekenfilmserie. Afl.: Besuch aus der Stadt.
16.20 Logo. Jeugdjournaal.
16.30 Pigu und der Leierkastenmann. Voor de kinderen.
16.40 Heute.
16.50 Voetballen. Rechtstreekse reportage van de wedstrijd Rot-Weiss Erfurt – Ajax Amsterdam. (In de pauze plm. 17.45 Heute).
19.00 Heute.
19.20 Voetballen. Rechtstreekse reportage van de wedstrijd Ferenc Budapest – Werder Bremen (plm. 20.15 Heute en Lotto am Mittwoch).
21.15 Voetballen. Vanuit Barcelona live FC Barcelona tegen 1 FC Kaiserslautern. (In de pauze plm. 22.00 Heute-journal). Aansluitend: samenvattingen van eerder gespeelde wedstrijden.
23.15 Kenzeichen D.
23.40 ●● Schwarze Schafe. Spaanse speelfilm uit 1989 van José Maria Carreno. Met: Miguel Rellan, Juan Diego Botto, José Sazatornil 'Saza' e.a.
01.05 Heute.

Duitsland 3 West

11.40 Teletekst-overzicht. **11.50** Das Recht zu lieben, serie. Afl.8. **12.15** Monitor. **13.00** Monitor im Kreuzverhör. (herh.). **13.45** Plus 3 extra. (herh.). **14.15** West 3 aktuell. **14.20** Fenster-Platz. **15.30** Landesspiegel. (herh.). **16.00** West 3 aktuell. **16.05** Eine ganz gewöhnliche Geschichte, serie. Afl.11: Ehe ausgeschlossen. **16.30** REHA-Forum live, over de noodzakelijkheid van een nieuwe wetgeving inzake discriminatie. **17.30** Cursus Engels. Les 34. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Sesamstrasse. **18.30** Es war einmal.... der Mensch, tekenfilm. Afl.8: Der Geist des Islam. **18.57** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde, met om 19.45 Raamprogramma's. **20.00** Effeff, vrijetijds-magazine. **20.45** Schauplatz NRW, regionaal magazine. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** Wie grün ist der grüne Punkt? Reportage over het Duale System Deutschland, die het afvalprobleem wil aanpakken. **22.30** Rückblende: Vor 100 Jahren geboren: Claire Goll, portret. **22.45** Anders als die anderen, Amerikaanse speelfilm uit 1956 van Vincente Minnelli. Met: Deborah Kerr, John Kerr, Leif Erickson e.a. **00.42** Nieuws.

Duitsland 3 SWF

08.15 Gymnastik im Alltag. Afl.12. **08.30** Cursus Engels. Les 34. (herh.). **09.00** School-tv. **10.45** School-tv. **16.00** School-tv. **17.00** Cursus Engels. Les 34. (herh.). **17.30** Sesamstrasse. **17.58** Kinderstation, serie. Afl.5: George's Geheimnis. **18.23** Philipp, serie. Afl.: Ein fliegendes Nest. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Südwest-Journal. **19.00** Service um sieben: Grosstante Hortense - Cidre bowl. (herh.). **19.15** Expedition in magischen Welten - Zauberer und Zombies, reportage over Haïti. **20.00** Guten Abend, live amusementsprogramma. **21.00** Nieuws. **21.15** Sommergewitter, serie. Afl.11. **22.00** Abenteuer Wissenschaft. **22.45** Detektiv Rockford, misdaadserie. Afl.: Adel verpflichtet, Gräfin. **23.30** Monitor. **00.15** Nieuws.

RTL Plus

05.30 CBS Evening News. Actualiteiten uit de VS.
06.00 RTL Früh-Magazin. Met om:
08.30 Show-Laden. Gevarieerd programma. (herh.).
08.55 RTL aktuell.
09.00 Der Engel kehrt zurück. Serie. Afl.: Die Vision. (herh.).
09.45 Reich und Schön. Serie.
10.10 Wettlauf mit dem Tod. Serie. Afl.: Gefährlich lebendig. (herh.).
11.00 Show-Laden. Gevarieerd programma met Walter Freiwald.
11.25 Die wilde Rose. Serie. Afl.56. (herh.).
12.10 Ihr Auftritt Al Mundy. Serie. Afl.: Verraten und verkauft. (herh.).
13.00 RTL aktuell.
13.05 Ein Vater zuviel. Serie. Afl.1.
13.30 California Clan. Serie.
14.20 Die Springfield story. Serie.
15.05 Der Clan der Wölfe. Serie. Afl.: Das Geheimnis der Augenklappe.
15.47 RTL aktuell.
15.50 Chips. Misdaadserie. Afl.: Der Callboy und der Diamantring.
16.40 Riskant! Spelprogramma met Hans-Jürgen Bäumler.
17.10 Der Preis ist heiss. Spelshow met Harry Wijnvoord.
17.45 Sterntaler. Filmquiz met Birgit Janhsen.
17.55 RTL aktuell.
18.00 Die wilde Rose. Serie. (herh.).
18.45 RTL aktuell.
19.15 Zurück in die Vergangenheit. Serie. Afl.: Duell auf Rädern.
20.15 Die Heimatmelodie. Volksmuziek met Marianne en Michael.
21.15 Gottschalk. Personality-show met Thomas Gottschalk.
22.15 stern TV. Magazine met Günther Jauch. Gaste: Actrice Ingrid Steeger.
22.55 Till & Obel-Show. Sketches.
23.30 The Benny Hill Show. Engelse comedy.
23.50 RTL aktuell.
00.00 Tunnel der lebenden Leichen. Engelse horrorfilm uit 1972 van Gary Sherman. Met: Donald Pleasence, David Ladd, Sharon Gurney, e.a.
01.20-01.45 Alfred Hitchcock zeigt. Serie. Afl.: Der Maulwurf. (herh.).

SAT 1

06.00 Guten Morgen. **08.30** Sat.1 Blick. **08.35** Nachbarn. Serie. (herh.) .**09.00** Sat.1 Blick. **09.05** General Hospital. Serie. (herh.).**09.50** Sat.1 Teleshop. **10.05** SAT 1 Blick. **10.10** Lotterie. Amerikaanse serie. (herh.). Aansl. Börsen-Telegramm. **11.05** Von Herz zu Herz. Muziekprogramma. (herh.). **12.05** Glücksrad. **12.45** Tele- Börse. **13.35** Bingo. **14.00** Ollies total verrückte Farm, tekenfilm. **14.25** General Hospital. Serie. (herh.).**15.10** Nachbarn. **15.35** Sat.1 Teleshop. **15.50** Kung Fu, actieserie. **16.45** Mississippi, serie. **17.40** Sat 1 Blick. **17.45** ■ Adams Family, griezelserie.**18.15** Bingo. **18.45** Guten Abend. Deutschland. **19.20** Glücksrad. **20.05** WetterNews. **20.15** Hunter, misdaadserie. **21.10** Sat 1 Blick. **21.15** Lieb Vaterland, magst ruhig sein. Duitse misdaadfilm. **22.50** SAT 1 Blick. **23.00** Hallo Berlin. **23.30** Erben des Fluchs. Griezelserie.**00.20** Stunde der Filmmmacher. **00.35** Hunter, serie (herh. van 20.15).**01.25** Tennis. **01.45** Vorschau aansl. Videotext.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 1/2
11.03 Kind hearts and coronets. Aardige zwarte komedie over een door zijn adellijke familie verstoten jongeman die iedereen om zeep helpt en dan wordt gearresteerd voor een moord die hij niet heeft gepleegd. Met Dennis Price, Valerie Hobson. In 1949 gemaakt door Robert Hamer.

Nederland 2
14.15 Dubarry was a lady. Aardige film van Roy del Ruth uit 1943 over een man die in zijn dromen denkt dat hij Lodewijk XV is. Muziek van Cole Porter. Met Red Skelton, Lucille Ball.

Nederland 1
20.28 Pascali's Island. Turkse spion sluit een bondgenootschap met een Britse archeoloog. Samen zoeken ze een schat op het Griekse eiland Nisi. Mooie rol van Ben Kingsley, in 1988 geregisseerd door James Dearden. Ook met Charles Dance, Helen Mirren.

Duitsland 3 West
22.45 Tea and sympathy. Drama van Vincente Minelli uit 1956, met Deborah Kerr als de vrouw van een leraar, die een verhouding begint met één van de leerlingen van haar echtgenoot. Ook met John Kerr.



● *Charles Dance en Ben Kingsley in 'Pascali's Island'. (Nederland 1 – 20.28 uur).*

Super Channel
22.45 Eternally yours. Komedie van Tay Garnett uit 1939 met Loretta Young en David Niven. Zij denkt dat zijn goocheltrucs voor hem belangrijker zijn dan zijn huwelijksleven.

Duitsland 2
23.40 Ovejas negras. Redelijk onderhoudende Spaanse film over een man die een oude leraar, nu priester, opzoekt om zijn misdaden op te biechten. Regie Jose Maria Carreno, met Juan Diego Botto, Maribel Verdu. Uit 1989.

RTL plus
24.00 Death line. Horror uit 1972 van Gary Sherman, met Donald Pleasance, Sharon Gurney. Groep mensen blijft nadat een tunnel is ingestort achter en vervalt tot kannibalisme.

radio

Radio 1
7.07 VARA Radio I woensdageditie (7.30 en 12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw). 13.10 TROS Aktua. 13.32 Journalistenforum. 14.05 TROS Klantenservice. 16.05 Tijdsein (17.30 Nws). 18.57 EO-Metterdaad hulpverlening. 19.04 Hans Brinkers. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02 Nocturne. 2.02 Clair-Obscur. 4.02 Nachtexpress. 6.02-7.00 De ochtendshow.

Radio 2
7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Muziek terwijl u werkt. 12.04 Will wil wel. 14.04 Terug in de tijd. 15.04 Nederland muziekland. 17.04 Hier en nu. 18.04 De wereld zingt Gods lof. 18.53 Moment. 19.04 Water en vuur. 20.04 Country style. 21.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3
6.02 Praise in the morning. 7.04 Ronduit music time. 9.04 Vrouw zijn op drie. 10.04 Jan en alleman. 10.57 EO Metterdaad hulpverlening. 11.04 Country trail. 12.04 Gospel Holland. 13.04 De moordlijst. 14.04 Nozems-a-gogo. 16.04 Urban Dande Squad live. 17.04 Koning Zzakk in Muzykland. 18.04 De avondspits. 19.04 Krapuul de lux. 20.04 La stampa. 22.04-24.00 Stompin'.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Preludium. 7.55 Het levende woord. 8.00 Nws. 8.02 Platennieuws door Frank Schoonhoven. 9.00 Musica Sacra. 10.00 Het concert. 12.00 Barokmuziek. 12.30 Klassiek anders. 13.00 Nws. 13.02 4-Luik. 14.00 De kerkmuziek van W. A. Mozart. 14.30 Jazzspectrum. 15.30 Moet je horen. 16.00 Jacco's keus. 17.00 Forum (voorheen Cedéa). 19.00 Voorbij de tijd. 20.00 Nws. 20.02 Forum (voorheen Cedéa). 20.15 AVRO Concertavond. Radio Filharm. Ork. met piano. 22.00 Opera Magazine. 23.00-24.00 Voor het stil wordt en wat later.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. IKON: 8.30 IKON vroeg. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. RVU: 9.30 Kleur bekennen. 10.00 Oud plaatwerk. 11.00 De duvel is oud. 12.00 Nws. IKON: 12.05 Bonnefooi. HV: 12.30 De spiegel. 13.00 Nws. 13.10 Actuele Zaken, met om 14.00 Het minderheden-nieuwsoverzicht.
15.00 Ruimteschip Aarde. 15.30 Zelf cosmetica maken. 16.00 TROS Schlagerfestival. 17.00 TROS Dierenmanieren. 17.40 TROS kamerbreed extra. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Basicode 3 - magazine. P.P.: 18.20 Uitzending van de CD. 18.30 TROS Perspectief. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Como vai? 21.00 Logistiek. 21.30 Grieks voor beginners. 22.00-22.30 Andiamo.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname Radio 1 Aktualiteiten. 8.30 Limburg op woensdag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 De Groene Golf. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname Radio 1 Aktualiteiten. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Podium.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Het goeie been (6.30, 7.00 en 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffers en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schurend scharniertje. 10.08 Zijn er nog vragen? 11.50 Feuilleton Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Made in Germany, Amusementsmuziek uit Duitsland voor luisteraars in de Benelux. 14.00 Villa Musica, muziekprogramma waarin ook plaats voor een spelletje en een cursiefje. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Rijswijckfoon, verzoekplaten. 20.00 Levensstijl. 22.00 Nieuws. 22.05 Jazzkaffee. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
6.35 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten (7.45 agenda; 8.30 overpeinzing). 8.35 Für die Kranken. 9.00 Nieuws. 9.10 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch (12.00 en 12.15 agenda; 12.30 nieuws). 13.00 Frischauf, volksmuziek. 14.00 Nieuws. 14.05 Musikzeit heute: Lieder, Chansons, Folk. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 BRF International. 17.05 Oldies. 18.10 BRF Aktuell. 18.40-20.05 Orgel- und Chormusik.

RTL Radio
4.00 Frühschicht. 6.00 Guten Morgen Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 12.00 Life-Style. 15.00 Feierabend. 18.00 Hit-Mix. 21.00 Je t'aime. 24.00-04.00 Nachtradio.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Der Musikpavillon. 12.00 Nieuws en Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt met Star der Woche (om 13.00 Mitmenschen). 14.00 Nieuws en Stichwort Wirtschaft. 14.07 Auf der Promenade. 15.00 Cadfe' Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Nieuws, der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress (18.00 nieuws). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-04.00 ARD Nachtexpress.

Voor Piccolo's zie verder pagina 13

Vatverse zuurkool voor 10 cent.



(Ouderwets lekkere kwaliteit uit grootmoeders tijd.)

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Woensdag 23 oktober 1991 ● Pagina 17

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;



Krassen

● *Mijnheer Krichel uit Bleijerheide is ten einde raad. Zijn auto die pal voor zijn woning aan de Voorterstraat op een invalide-parkeerplaats staat, is gisteren voor de vijfde maal binnen één jaar met een puntig voorwerp bekrast. De totale schade van de kraspartijen is inmiddels opgelopen tot 2500 gulden. Krichel, die moet rondkomen van een aow-uitkering, heeft inmiddels aangifte gedaan bij de politie. Uiteraard stelt het Kerkraadse politiekorps alles in het werk om de dader(s) op te sporen. Maar de pakkans is en blijft erg klein.*

Krassen (2)

● *De gedupeerde invalide man slaapt 's nachts niet meer. Bij het geringste geluid voor zijn woning, zit hij stijf van de angst rechtop in bed. Hij denkt dan automatisch aan nieuwe krassen op zijn vrij nieuwe Ford Sierra. De beste oplossing is uiteraard de auto in een garage te stallen. „Ik sta bij de woningvereniging al drie jaar ingeschreven voor een garage", zegt Krichel. Helaas zonder resultaat. Daarnaast vraagt de 55-jarige Kerkradenaar zich af waarom iemand zo'n laffe streken uithaalt. „Als er iemand iets persoonlijks tegen mij heeft, moet hij hier aanbellen en de zaak uitleggen."*

Fout

● *In de kop van het artikel over een vrouw uit Wijnandsrade die van het Gewestelijk Arbeidsbureau geen financiële bijdrage ontvangt voor een studie Natuurgeneeskunde staat een fout. Daar staat 'GAK' maar het moet 'GAB' zijn.*

Wegwijzer

● *Het Academisch Ziekenhuis Maastricht gaat een nieuw bewegwijzeringssysteem in gebruik nemen. In het vervolg kunnen bezoekers van het ziekenhuis op een simpele manier hun bestemming vinden. Het 'wegwijssysteem' bestaat uit twee beeldschermen die aan beide ingangen van het ziekenhuis staan. Door op een toetsenbord de plaats van bestemming aan te geven, produceert het scherm de looproute en een papieren print waarop nogmaals de weg staat aangegeven. Zo wordt zelfs een speurtocht door het AZM nog leuk.*

Figuranten

● *Op Kerstavond wordt om 19 uur op het SUN-plein in Nieuwenhagen een kleurrijk schouwspel opgevoerd. Een levend kerstspel waar liefst 130 mensen hun medewerking aan verlenen. Pastoor Kreuwels is druk doende om het benodigde aantal figuranten bij elkaar te krijgen. Grootste probleem wordt wellicht het vinden van twee baby's: één paar maanden oud kindje voor het levend kerstspel en één baby voor in de kerk tijdens de nachtmis. Kindjes die deze week worden geboren of baby's die vorige week het levenslicht zagen zijn voor dit levend kerstspel 'geknipt' voor de hoofdrol. Want die kindjes zijn op 24/25 december precies twee maanden oud. Wie belt pastoor Kreuwels? ☎045-312597.*

Disco-avond

● *Van pastoor Kreuwels naar 'collega' Prins in Welten is een kleine stap. Op 26 oktober is het precies vijf jaar geleden dat pastoor Prins werd geïnstalleerd in de Heerlense wijk Welten. En dat moet gevierd worden, vindt de parochieherder. Naast de festiviteiten in de St.-Martinuskerk houdt pastoor Prins op vrijdag 1 november een....disco-avond in het gemeenschapshuis van Welten. Waarom, zult u zich afvragen. Heel eenvoudig. Tijdens de schoolverlatersdagen wil de eerwaarde uit Welten wel eens als disc-jockey fungeren. Psalmen en devote liederen worden dan niet 'gedraaid', maar de laatste hits uit de Daverende Dertig. Pastoor Prins geeft de hele zaak die avond een rondje en heel misschien kruipt de sympathieke Weltenaar zelf weer achter de draaitafels.*

Gemeente wil onder meer kinderdagblijf

Voerendaal start met sociale vernieuwing

Van onze verslaggeefster

VOERENDAAL – De gemeente Voerendaal gaat een stuurgroep instellen om de sociale vernieuwing in Voerendaal vorm te geven en te begeleiden.

Uit een onderzoek van de gemeente, naar diverse aspecten van de sociale vernieuwing, blijkt dat in Voerendeel geen mensen wonen die in een echte achterstandspositie verkeren.

Wel heeft Voerendaal een groot aantal wao'ers en relatief veel jongere werklozen. Deze laatste hebben veelal een laag opleidingsniveau. De gemeente wil deze problemen aanpakken door bijscholing voor bijvoorbeeld volwassenen en het creëren van arbeidsplaatsen binnen de Jeugd Werk Garantiewet en Banenpools.

Zowel bejaarden als jongeren hebben behoefte aan geschikte woonruimte in de gemeente. In de toekomst zullen daarom meer huizen worden gebouwd voor deze doelgroepen.

Andere prioriteiten zijn het realiseren van een kinderdagverblijf, verbetering van het openbaar vervoer in de kleinere kernen van Voerendaal, uitbreiding van het aantal speelterreinen en bestrijding van vandalisme en kleine criminaliteit. Ook de verdere uitvoering van het onlangs opgestelde verkeersveiligheidsplan voor de gemeente staat hoog op de lijst.

Voorstel van college Heerlen aan omwonenden:

Sluiting Inloophuis bij tweewekelijkse overlast

Van onze verslaggevers

HEERLEN – Als de politie tijdens het proefjaar gemiddeld één keer per twee weken moet optreden wegens overlast door de aanwezigheid van het Inloophuis, dan is het niet meer verantwoord dit opvanghuis te handhaven.

Lukt het niet de overlast door extra maatregelen binnen een half jaar na de proefperiode te verminderen, dan moet het Inloophuis aan de Groene Boord dicht.
Dat is het voorstel van het Heerlense college aan de Vereniging Bewonersbelangen Centrum-Zuid.

Deze omwonenden zijn fel tegen de geplande komst van een dagopvanghuis voor dak- en thuislozen aan de Groene Boord. Ze vrezen grote overlast als de gasten van het Inloophuis in de avonduren naar het Slaaphuis in de Ruys de Beerenbroucklaan trekken.
De bewoners maken van alle juridische middelen gebruik om de komst van het Inloophuis tegen te gaan. Vorig jaar verweten ze de gemeente geheel aan hun argumenten voorbij te gaan.
Om in elk geval duidelijkheid te krijgen over wat precies onder overlast wordt verstaan, kwam een zware delegatie van de gemeente op 1 oktober met de bewoners overeen om een 'meetinstrument' op te stellen. Het nu ingediende voorstel van het college wordt door bewoners beoordeeld, waarna men probeert tot overeenstemming te komen.

Onder politie-optreden verstaat het college in dit geval het de toegang ontzeggen, verwijderen, aanhouden e.d. ten gevolge van agressief, onzedig of anderzins de openbare orde aantastend gedrag.
De politie gaat een klachtenregistratie bijhouden. Daarbij wordt een onderscheid gemaakt tussen objectieve gegevens als bijvoorbeeld vernieling, inbraak, mishandeling en subjectieve gegevens. Daaronder verstaat men klachten over een handeling, die de politie niet meer kan onderzoeken.
Wordt binnen één week diverse keren tegen dezelfde persoon opgetreden dan wordt dit maar één keer geregistreerd. De omwonenden en het gemeentebestuur krijgen de resultaten van de registratie regelmatig te zien.

Het is de bedoeling dat het college en Bewonersbelangen Centrum-Zuid begin november opnieuw om tafel gaan zitten. Lukt het om overeenstemming te bereiken dan legt het college de afspraken voor aan drie raadscommissies. Stemmen die daarmee in, dan gaat het Inloophuis open, zo mogelijk nog voor de winter. De opening geldt in principe voor één jaar, waarna de situatie opnieuw wordt bekeken.

Politie vindt flinke som geld bij huisdealer

HEERLEN – De afdeling Narcotica van de Heerlense politie heeft gistermiddag een 37-jarige man aangehouden die drugs dealde in woningen aan de Kouvenderstraat in Hoensbroek en de Heerenweg in Heerlen.

Vier kopers, allen afkomstig uit Duitsland, werden in betreffende panden aangehouden. Zij hadden geen verdovende middelen bij zich, maar wel een behoorlijk geldbedrag. Onderzoek in de woningen leverde een grote hoeveelheid geld op, een pistool en 15 gram cocaïne. De vier Duitsers konden na verhoor weer vertrekken. De drugdealer zit nog vast.

Aankoop golfbaan twistpunt in Brunssum

'Ouderenwelzijn moet in centrum blijven'

Van onze verslaggeefster

BRUNSSUM – De Stichting Ouderenwelzijn moet gehuisvest blijven in d'r Brikke Oave aan het Lindeplein. Verhuizing naar het WEB-gebouw aan de Heugerstraat, zoals het Brunssumse college voor ogen staat, is uit den boze. Senioren horen thuis in het centrum van de stad, dicht bij de voorzieningen.

Dat was de unanieme conclusie van de acht Brunssumse fracties tijdens het eerste deel van de gisteren gehouden algemene beschouwingen op de begroting 1992.

Het college wil Ouderenwelzijn uit bezuinigingsoverwegingen met het Algemeen Maatschappelijk Werk en WEB in één gebouw onderbrengen. Naast de eerder genoemde overwegingen tegen de verhuizing, meent D66 echter dat de verplaatsing van Ouderenwelzijn de gemeente geen extra geld zal opleveren. De gemeente zal volgens de fractie het door de verhuizing ontstane tekort aan inkomsten van d'r Brikke Oave immers moeten dekken.

Eensgezind zijn de acht fracties ook over de spoedig uit te voeren aankoop van het Schutterspark, nu nog eigendom van het Streekgewest voor Oostelijk Zuid-Limburg. Door aankoop is het mogelijk het openbare karakter en de betaalbaarheid van het park te behouden, zo is de tendens.

Golfbaan

De aankoop van de golfbaan werd niet door alle fracties toegejuicht. Grootste twistpunt daarbij is de hoogte van de kosten die ermee zijn gemoeid. Borger, PvdA en D66 zijn van mening dat de overname van de golfbaan van het Streekgewest de gemeente niets kost, en pleiten daarom voor aankoop. PAK, Horselenberg en Palmen zetten echter vraagtekens bij dat kostenplaatje en voelen dan ook weinig voor de verwerving van de baan.

De start van de lokale omroep BLOM heeft meer voorstanders. Alle fracties staan er positief tegenover. Verschil van opvatting heerst over de vraag wie de omroep moet financieren. PAK en D66 staan daarin recht tegenover elkaar: het PAK vindt het 'reëel het kabelabonnement met een gulden per maand te verhogen', terwijl D66 een lastenverhoging voor de inwoners 'niet op zijn plaats' vindt.

Zie ook pagina 23
● **Horselenberg: S20 afsluiten**



'Agent hoog in het zadel heeft preventieve werking'

Landgraaf beschikt weer over politie te paard

● *Tijdens de trainingen leren de paarden wennen aan lawaai, zoals dat van een politiesirene.*
Foto: FRANS RADE

LANDGRAAF – De paarden in een belendend weiland gaan meteen in galop als ze de politiesirene horen. De politieruiters hebben hun dieren echter goed onder controle. En bovendien: deze paarden worden op de training wel meer geconfronteerd met ratels, alarmpistolen en ambulancegehuil. „Je moet er tenslotte veilig mee over de markt kunnen lopen."

Landgraaf heeft weer bereden politie, de politieruiters zijn al vertrouwde verschijningen in het buitengebied en op de Heerlense marktdagen. De Landgraafse collega-dienders moeten er nog een beetje aan wennen. Er staat weleens even een paard gestald in de fietsenstalling van het bureau en dat is even schrikken als je slechts stalen rossen verwacht.

Het begon als een ludiek grapje van agent A. van Mechelen bij de presentatie van het nieuwe politiekorps van de toen pas twee jaar oude gemeente Landgraaf, in 1982. De enthousiaste recreatieruiter kwam te paard naar de plechtigheid en maakte daarmee een discussie los over de inzet van paarden door de politie.

„Het fenomeen bereden politie is natuurlijk al zo oud als de politie zelf. Het is eigenlijk een beetje oude wijn in nieuwe zakken", zegt commissaris L. van Oosterbosch, de Landgraafse korpschef.

„Net als het politie-uniform laat je met bereden politie *zien* dat er politie aanwezig is. Doordat de agent zo hoog zit, is hij zelfs extra zichtbaar. Daarvan gaat een duidelijke preventieve werking uit."

Gemoedelijk

De inzet van een combinatie mens-dier oogt bovendien publieksvriendelijk, denkt Van Oosterbosch. „Er gaat iets gemoedelijks van uit." Meteen laat hij er wel op volgen dat de massieve combinatie van ruiter en paard ook iets dwingends heeft. „Je moet wel sterk in je schoenen staan, wil je er niet voor opzij gaan."

Dat agenten te paard van pas zouden kunnen komen, daarover was men het vrij snel eens. Het buitengebied van de gemeente is groot. Juist daar zou de inzet van paarden op zijn plaats zijn. Toch duurde het na de 'stunt' van Van Mechelen nog vijf jaar voordat de plannen in daden werden omgezet. De laatste decennia verdwenen juist bij de meeste politiekorpsen paarden en stallen.

„Door bezuinigingen", zegt Van Oosterbosch, „maar ook door veranderende opvattingen over het politiewerk. Sinds de jaren zestig is de mobiliteit van de burger geweldig toegenomen. De politie reageerde daarop door de surveillance te voet, op de fiets en te paard steeds meer te vervangen door auto's. Je bent dan veel sneller, maar het rechtstreekse contact met het publiek raakt de politieman of -vrouw wel steeds meer kwijt."
Midden jaren zeventig drong langzaam het besef door dat de auto toch niet het heilsmiddel was, waarvan zo veel was verwacht. Van Oosterbosch: „De kreet was toen: 'De politie moet uit het blik, terug de wijken in.' Maar het bleek lang te duren, voordat zoiets is vertaald naar de dagelijkse praktijk."
Sinds vorig jaar heeft het Landgraafse korps dan toch vier geoefende politieruiters in zijn gelederen. Anderen zijn nog in opleiding, of wachten het moment af waarop nieuwe aspirant-politieruiters zich kunnen aanmelden.

Opleiding

Chris Hazen van manege de Heihof in Abdissenbosch leidt de bereden agenten op. „Sommigen reden al paard, maar anderen hebben het van de grond af moeten leren", vertelt hij. Een politieruiter moet meer kunnen dan de gemiddelde recreatieruiter, benadrukt de instructeur. „Een bereden agent moet zijn paard voortdurend onder controle hebben. Als je met je paard over de markt gaat, kun je je het niet permitteren dat er per ongeluk eens een kraam omver gaat."

„Je bent doodop na zes uur in het zadel", beaamt J. Weijers. „Een paard is geen auto, die je even aan de kant kunt zetten. Je moet voortdurend met het paard bezig zijn. Plus het gewone politiewerk: de boel in de gaten houden, mensen de weg wijzen, enzovoort."
Politiewerk te paard is anders dan al het andere politiewerk, vinden de politie-ruiters. „Je moet het echt leuk vinden, anders hou je het niet vol", zegt Weijers. „Alleen al de opleiding, dat gebeurt voor het grootste deel toch in je vrije tijd."
In het begin leverde dat enthousiasme niet alleen prettige ervaringen op. J. Huntjens: „We hebben echt tegen de collega's op moeten boksen. Die meenden dat wij vooral met mooi weer lekker in de hei gingen liggen. Vooral nu we ook op markten en dergelijke werken, zien ze zelf dat bereden politie wel degelijk nut heeft."
Huntjens vervolgt: „In het open veld, op markten, bij voetbalwedstrijden blijkt de inzet van politiepaarden effectief. Mensen met snode plannen zien er toch maar van af, of je hebt ze sneller in de gaten."

rik van druten

Verdachte van overval gepakt

HEERLEN – Met de aanhouding van een 20-jarige man uit Onderbanken denkt de politie de dader van een gewapende overval op een supermarkt aan de Dr. Poelsstraat in Heerlen te hebben gepakt.

Op zaterdag 26 september deed een gewapende man, die een nylonkous over zijn hoofd had getrokken, een greep in de kassa van de supermarkt en verdween in de richting van de Akerstraat. Op zijn vluchtweg verloor de dader enkele bankbiljetten en de nylonkous.
De verdachte zit nog in hechtenis. Hij ontkent de overval gepleegd te hebben.

Dieven stelen grills vrachtauto

LANDGRAAF – De politie in Landgraaf heeft sinds kort te maken met een vreemdsoortige manier van verzamelwoede: het stelen van grills van vrachtauto's. Bij een voertuig, dat geparkeerd stond op de Leenstraat, werd de complete grill verwijderd. Een vrachtwagen die langs de Hoogstraat stond, werd als het ware ontdaan van alle franje: grill, vier koplampen en acht wieldeksels verdwenen. Totale schade: 4000 gulden.

Jan Gulpers moet raadswerk staken

LANDGRAAF – Jan Gulpers heeft zijn politieke werkzaamheden met onmiddellijke ingang opgeschort. Hij kampt al enige tijd met zijn gezondheid, maar de moeilijkheden in de fractie rond de eergisteren opgestapte raadsleden Horbach en Bertram hebben hem bijzonder aangegrepen.
Gulpers' arts gaf hem het dringende advies zijn raadswerkzaamheden voorlopig te staken. Jan Gulpers is oprichter en naamgever van de gelijknamige Landgraafse politieke groepering.

Couberg wordt nu Cauberg

VALKENBURG – Wethouder René Simons is van mening dat het tijd wordt om de 'foutieve' benaming Couberg eindelijk uit te bannen en alleen nog maar te spreken - beter gezegd: te schrijven - van Cauberg. De befaamde bult in Valkenburg, met zijn stijgingspercentage van twaalf gevreesd bij wielrijders en niet in klimmen gespecialiseerde wielrenners, wordt door de hele wereld in geschriften aangeduid met Cauberg (dus met au), doch het gemeentebestuur hanteert ongeveer als enige instantie de benaming Couberg (met ou).

De wethouder meent dat de gemeente zich moet aanpassen aan de algemene schrijfwijze. Het zal betekenen dat het straatnaambordje 'Couberg' aan de voet van de berg vervangen zal moeten worden. Simons meent dat er geen officiele straatnaamwijziging nodig is. „Het gaat om de correctie van een fout," veronderstelt hij.

Sinds jaar en dag wordt de Cauberg trouwens maar aan een kant met een straatnaambord vereerd. Alleen beneden nabij het Grendelplein. Ooit heeft er op de top ook een bordje gehangen maar dat is al heel lang verdwenen, mogelijk meegenomen door een wielerfanaat.

Nu de Cauberg extra in de belangstelling komt met de eerste aankomst van een Touretappe in de geschiedenis zal de aanduiding op de top in ieder geval terugkomen.

Vanaf einde deze week komt er op de top ook opvallend bord met enkele gegevens over de berg te staan.

†

Heden is op 82-jarige leeftijd geheel onverwacht van ons heengegaan voorzien van het h. oliesel mijn man, onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Frans Jacobs

echtgenoot van

Ida Beucken

Schinveld: **M.I. Jacobs-Beucken**
Schinveld: **Tiny Jacobs**
Schinveld: **Mia Jacobs**
Heerlen: **Riny en Harry Crijns-Jacobs**
Monique, Mario en vriendin
Brunssum: **Jean en Marianne Jacobs-Franken**
Alice, Michael
Familie Jacobs
Familie Beucken

21 oktober 1991
Bejaardenhuis Huize Tieder, Brunssum
Corr.-adres: Jkr. v. Weertstraat 1,
6441 SW Brunssum

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.
Avondwake donderdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.
In de St. Eligiuskerk te Schinveld zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op vrijdag 25 oktober om 11.00 uur.
Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.
De begrafenis vindt aansluitend plaats op het r.k. kerkhof aldaar.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen mijn lieve echtgenoot, zoon, broer, schoonzoon, zwager, oom, neef en peetoom

Hans Leendert Scholl

echtgenoot van

Christina Baburek

In de leeftijd van 43 jaar verliet hij ons. In onze gedachten zal hij blijven voortleven.

De wederzijdse bedroefde familie:
Bocholtz: **Mevr. Ch.M. Scholl-Baburek**
Familie Scholl
Familie Baburek

Bocholtz, 21 oktober 1991
Corr.-adres: Wilhelminastraat 29, 6351 GN Bocholtz

Wij nemen gezamenlijk afscheid van Hans op zaterdag 26 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.
Bijeenkomst in de kerk waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het kerkhof alhier.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De rozenkrans wordt gebeden vrijdag 25 oktober a.s. om 18.45 uur in voornoemde kerk waarna aansluitend de avondmis ter zijner intentie.
Op wens van de overledene is er geen bezoek in het mortuarium.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een leven van toewijding en zorg voor allen die haar lief waren, is heden in de leeftijd van 86 jaar, voorzien van de h. sacramenten van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Colette Timmers

echtgenote van wijlen

André Keulers

Schimmert: **Paula Theunissen-Keulers**
Alfons Theunissen †
Hoensbroek: **Maurice Keulers**
Bertha Keulers-Curfs
Oregon (U.S.A.): **Alfons Keulers**
Willy Keulers-Nijsten
Brunssum: **Jo Keulers**
Tiny Keulers-Krutzen
Heerlen: **Marita Disbeschl-Keulers**
Jean Disbeschl
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Timmers
Familie Keulers

Beek, 22 oktober 1991
Huize Franciscus
Corr.adres: Langstraat 86, 6333 CG Schimmert

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op vrijdag 25 oktober om 10.30 uur in de St. Remigiuskerk te Schimmert.
Er is geen condoleren.
Donderdagavond om 19.00 uur wordt de avondmis gehouden in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van uitvaartcentrum Daemen, Pr. Mauritslaan 5 te Beek. Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

In de advertentie van

Agnes Leunissen

weduwe van

Wiel Jaspers

werd onder de familienaam vermeld

Geleen: **Wil Jaspers**
Fieny Jaspers-Smeets
Sandy

Deze zijn echter niet woonachtig in Geleen maar in **STEIN.**

---

† **Sjef Huyveneers,** oud 54 jaar, weduwnaar van Tjeu Bekkers, Beekstr. 8, 6136 EK Sittard. De uitvaartdienst vindt plaats donderdag 24 oktober a.s. om 10.30 uur in de Mariakerk te Elsloo. Geen condoleren.

† **Sjef Philippens,** oud 76 jaar, Hussenbergstr. 21, Geulle. De uitvaartdienst vindt plaats donderdag 24 oktober a.s. om 10.30 uur in de kerk van het Onbevlekt Hart van Maria te Waalsen-Geulle. Geen condoleren.

† **Hendersjen Arnolda Dorenbos-van Schaik,** oud 87 jaar, Cannerweg 308, 6213 NC Maastricht. De crematieplechtigheid vindt plaats donderdag 24 oktober a.s. om 11.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, afslag de Beitel.

Enige en algemene kennisgeving

Diepbedroefd maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Tiny Schlechtriem-Coemans

weduwe van

Hub Schlechtriem

op de leeftijd van 74 jaar.

In dankbare herinnering:
Frans en Ellen
Schlechtriem-Heijnens
Hub en Kit
Leussen-Schlechtriem
Peter en Marlène
Swinkels-Schlechtriem
Reg en Net
Schlechtriem-Driessen
de kleinkinderen

Heerlen, 18 oktober 1991
Corr.-adres: Vaesraderweg 39, 6361 JL Nuth

Overeenkomstig haar wens heeft de crematieplechtigheid in besloten familiekring plaatsgevonden.

Wegens een sterfgeval is

Jean Jacobs

Verf en Behang
Kouvenderstraat 36 te Hoensbroek
vrijdag 25 oktober
DE GEHELE DAG GESLOTEN

Enige en algemene kennisgeving

†

In diepe verslagenheid geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, mijn man, onze vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Giel Jongen

echtgenoot van

Wies Dieteren

op de leeftijd van bijna 86 jaar.

Wies Jongen-Dieteren
Mia en Pierre
Eykenboom-Jongen
Anita en Pedro
Monica, Susanna,
Alexander
Familie Jongen
Familie Dieteren

22 oktober 1991
Dorpstraat 59, 6365 BH Schinnen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 26 oktober om 11.00 uur in de St. Dionysiuskerk te Schinnen, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Vrijdag a.s. om 18.45 uur, avondwake in voornoemde kerk.
U kunt afscheidnemen in een der [illegible] van De Universele, Hoofdstraat 100, [illegible]. Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

---

† **Willem Craemers,** 69 jaar, echtgenoot van Til Smeets, Gouv. Houbenstraat 13, 6107 AX Stevensweert. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 25 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de St. Stephanus te Stevensweert.

† **Gertrudis Smeets,** 86 jaar, weduwe van Peter Smeets. Corr.adres: Hoofdstraat 54, 6061 CE Posterholt. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 24 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Matthias te Posterholt.

† **Cornelia Hendrikx,** 85 jaar, weduwe van Willem Geraats. Corr.adres: H. Geraats, Baexemerweg 9a, 6096 AP Grathem. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 24 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Severinus te Grathem.

† **Leon van Acht,** 92 jaar, weduwnaar van Maria Parren. Corr.adres: L. van Acht, Parkstraat 17, 3581 PB Utrecht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 24 oktober om 10.30 uur in de St. Nicolaaskerk te Heythuysen.

† **Agnes van Oel,** 78 jaar, weduwe van Mathieu Bonten. Corr.adres: Arenbos 39, 6093 ND Heythuysen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 24 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Baexem.

Heden ontvingen wij het ontstellende bericht dat mevrouw

mr. J.P. (Hanny) der Weduwen-Nikkels

rechter in de arrondissementsrechtbank te Roermond

op 20 oktober 1991 is overleden.
De rechtbank verliest in haar een zeer bekwaam en toegewijd rechter en een voortreffelijke collega.
Haar inspirerende vriendschap zal steeds in herinnering blijven van allen die met haar mochten samenwerken.

Namens de leden van de rechtbank en alle medewerkers,
mr. G.A.T. Wind,
president
mr. M. Ritt,
directeur gerechtelijke ondersteuning

21 oktober 1991

Een volle kerk, mooie bloemen, een indrukwekkend afscheid van mijn lieve vrouw onze lieve mam en oma

Madelein Coolsen-Arends

Het heeft ons goed gedaan te zien hoeveel mensen haar waardeerden en van haar hielden.
Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven willen wij u langs deze weg hartelijk danken voor de vele condoleances en bloemen alsmede voor uw aanwezigheid bij de begeleiding naar haar laatste rustplaats.

Piet Coolsen
kinderen en kleinkinderen

Lindenheuvel-Geleen, oktober 1991

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 26 oktober om 19.00 uur in de kerk O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel-Geleen.

---

†

Heden is overleden mijn onvergetelijke vader, schoonvader en onze opa

Pieter Hubertus Franciscus De Macker

echtgenoot van wijlen

Jacqueline Rosa America

Alkmaar: **Marie-Louise van de Poel-De Macker**
Fons van de Poel
Taco
Sigrid
Focke
Wildrik

Meerssen, 21 oktober 1991
Corr.-adres: Jul. v. Stolberglaan 5,
1814 HB Alkmaar

De eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden in de Basiliek van het H. Sacrament te Meerssen op vrijdag 25 oktober om 10.30 uur.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.[illegible] hal van de Basiliek.

[illegible] bedanken voor het medeleven ons betoond bij de ziekte, het overlijden en de crematie van mijn innig geliefde man, vader, schoonvader en onze fijne opa

Joep Wetzels

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Mevr. Maria Wetzels-Vaessen
Helmi, Klaas en kleinkinderen

Landgraaf, oktober 1991

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 27 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Kakert-Landgraaf.

Voor uw blijken van medeleven na het overlijden en voor uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en begrafenis van [illegible]

Jeanny Geurts-Hermes

zeggen wij u hartelijk dank. De bloemen, h. missen en andere blijken van medeleven waren voor ons een steun en troost. Een bijzonder woord van dank aan de h. doktoren J. Wals, A.T. Greven, T.H.B. Salemans, alsmede het verplegend personeel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Tevens een woord van dank aan zeerw. pastoor van de Berg van de St. Gregoriusparochie te Brunssum.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

Brunssum, oktober 1991

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 26 oktober a.s. om 19.00 uur in de St. Gregoriuskerk te Brunssum.

Vandaag is het een jaar geleden dat wij met grote droefheid afscheid namen van onze lieve moeder, schoonmoeder en liefste oma

Dina Raats-Ruijters

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 26 oktober a.s. om 19.00 uur in de Bavokerk te Nuth.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

De blijken van medeleven, condoléances en bloemen na het overlijden, alsmede uw aanwezigheid bij de uitvaart van onze lieve moeder

Maria Lousberg-Meertens

waren voor ons een grote steun.
Langs deze weg willen wij u hiervoor dankzeggen.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

6286 AG Wittem, oktober 1991
Rijksweg 18

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden zaterdag 26 oktober a.s. om 19.00 uur in de H. [illegible]menskerk te Hulsberg.

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van haar waar wij zoveel van hielden onze lieve mam en oma

Beth Dohmen-Palmen

De eerste jaardienst ter harer nagedachtenis wordt gehouden op zaterdag 26 oktober a.s. m 19.00 uur in de H. Eligiuskerk te Schinveld.

Kinderen Dohmen-Palmen

BICL-voorzitter: 'Ik zou er nooit meer aan beginnen'

Onzekerheid over mislukte Databank

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Databank Limburg, een informatiesysteem gemaakt door het Beroepen Informatie Centrum Limburg (BICL), heeft geen bedrijven of scholen als abonnee kunnen werven. „Er is niet voldoende marktonderzoek aan vooraf gegaan, het is te breed opgezet en is teveel een technisch en geen communicatieprodukt," oordeelt dr. H.M. Pere, sinds enkele maanden aan het werk als interim-manager van de stichting BICL.

Pere moest de opheffing van het BICL en de integratie van sommige taken in de Regionale Diensten Centra (RDC's) begeleiden. In een nieuw jasje gestoken zou de Databank voor integratie in aanmerking komen. Om de andere opzet te verwezenlijken is een bedrag van minstens 350.000 gulden nodig.
„Een nieuwe databank zou zich op een speciaal terrein moeten richten, bijvoorbeeld de arbeidsmarktproblematiek in de gezondheidszorg, moet meer regionaal van aard zijn en meer in overleg met de latere afnemers worden ontwikkeld. Dan heeft het produkt goede kansen," aldus Pere.

Volgens BICL-bestuursvoorzitter H. de Wolf is het echter ook goed mogelijk dat de Databank een stille dood sterft. „We hebben gezaaid, maar het is de vraag of er ook geoogst wordt," aldus De Wolf.
Tweeëneenhalf miljoen gulden subsidie kreeg het BICL de afgelopen drie jaar, van twee ministeries, de gemeente Heerlen, Arbeidsvoorziening en vier intermediaire organisaties.

De Wolf over de resultaten van het BICL: „Die zijn niet riant, nee, dat is niet zo veel. We hebben een aantal opzetten. Met dat resultaat ben ik in elk geval niet gelukkig."
Het BICL heeft met name het afgelopen jaar te weinig aandacht gehad van de bestuursleden, stelt hij, omdat die meer bezig waren met de vorming van het RDC dan met het BICL. Vier organisaties op het gebied van school- en beroepskeuzewerk en de aansluiting tussen onderwijs en arbeidsmarkt, de zogenoemde intermediairs, namen afgelopen zomer het principebesluit te fuseren tot een Regionaal Diensten Centrum. Leden van die intermediairs vormden samen met werkgevers en werknemers het BICL-bestuur.

Voorwaarden

De Wolf: „Toen ik drie jaar geleden het bestuur van het BICL-experiment samenstelde, had ik eigenlijk een kleine, professionele groep op het oog, maar alle partijen eisten een volledige bestuurszetel op, waardoor we met een veel te grote groep kwamen te zitten. En toen de RDC-operatie startte werd alle bestuurlijke en organisatorische kracht daaraan besteed. Het BICL-werk werd onderschat. Voor mezelf kan ik nu concluderen dat ik onder dezelfde voorwaarden als toen er nooit meer aan zou beginnen."

Het BICL werd opgericht om voor de intermediairs ondersteunende activiteiten te verrichten. Naast de Databank, waarin gegevens over opleidingen en bedrijven zijn vastgelegd, hield het BICL zich bezig met het afstemmen van de infotheken van Arbeidsbureau's en school- en beroepskeuzebureau's op elkaar en het organiseren van beroepenmanifestaties.

In eerste instantie was het informatiecentrum buiten de RDC-operatie gehouden, maar nu eind dit jaar de drie jaar durende experimentele periode van het BICL afloopt, vindt er nader onderzoek plaats hoe sommige taken door het RDC overgenomen kunnen worden.

Senator Kaland krabbelt terug

DEN HAAG – CDA-senator Kaland is in een brief aan premier Lubbers, fractievoorzitter Brinkman en de CDA-fractie in de Tweede Kamer enigszins teruggekomen op zijn kritiek die hij vorige week uitte in HP/De Tijd. „Hoewel de essentie van mijn kritiek niet nieuw is, is de formulering en de vervorming daarvan door de journalist betreurenswaardig", schrijft Kaland in de brief.

Kaland ontkent niet het woord 'stemvee' in zijn mond te hebben genomen in relatie tot de opstelling van de CDA-fractie in de Tweede Kamer. Hij noemt dit in zijn brief 'een ongelukkige uitdrukking mijnerzijds.'

Volgens Kaland sloeg de term 'stemvee' wat hem betreft op de houding van de CDA- en PvdA-fractie in de Tweede Kamer tegenover de wao- en Ziektewetvoorstellen van het kabinet.

„Deze specifieke onderwerpen zijn door de journalist veralgemeend", schrijft Kaland.

Reorganisatie na fusie Campina en Melkunie

Van onze verslaggever

DEN BOSCH – Met slechts twee stemmen tegen hebben de ledenraden van de coöperatieve zuivelverenigingen Campina en Melkunie gisteren in Den Bosch hun goedkeuring gehecht aan de statuten van de nieuwe zuivelcoöperatie Campina Melkunie BA. Er werden 390 van de 411 stemmen uitgebracht. Eerder fuseerden de BV's van beide coöperaties. Zij verwerkten in 1990 3,5 miljard kg melk, waarvan 3,2 miljard kg door de 13.200 eigen leden werd aangevoerd. Er werd voor ruim f. 4,6 miljard omgezet.

Beide coöperaties fuseerden een jaar eerder dan oorspronkelijk was gepland, daardoor zal ook de reorganisatie een jaar eerder worden doorgevoerd dan met ondernemingsraden en vakbonden is overeengekomen.

Het belooft een forse ingreep te worden. Zo zal van de ruim 192 miljoen gulden waarvoor de aandelen van Nutricia onlangs werden verkocht, 50 miljoen gulden worden gereserveerd voor afboekingen en afvloeiingsregelingen.

Volgens vice-voorzitter Jan Loonen uit Venray is die reorganisatie „hard nodig, willen we voorkomen dat aanvoerders vanwege een te lage melkprijs gaan lopen."

Bij Melkunie zegden 400 boeren hun lidmaatschap op en bij Campina 40, omdat ze zich niet konden verenigen met de verplichte aankoop van ledenbewijzen waarmee Campina Melkunie het eigen vermogen wil opvoeren. Dat eigen vermogen beliep in 1990 ruim 428 miljoen gulden. Dat is 22 procent van het balanstotaal. Bestuur en directie willen dat groepsvermogen naar 30 procent tillen.

Om verder verloop te voork[...] werd inmiddels water bij de [...] gedaan. Ledenbewijzen kunne[...] op basis van vrijwilligheid teg[...] taling per 100 kg melk, worden [...] gekocht. Daartegenover sta[...] aanvoerders met ledenbe[...] plusminus 1,60 gulden per 10[...] melk meer krijgen uitbetaald.

Vanwege de „waanzinnige in[...] keldheid", aldus drs Paul Ja[...] directeur van de divisie Vere[...] en Transport, zullen de lede[...] voerders deze week nog op [...] toegesneden adviezen worde[...] strekt. Eind november zulle[...] reacties worden geëvalueerd.

Begin december treedt een n[...] bestuur aan. Het wordt gev[...] door de negen kringvoorzitte[...] de komende weken zullen w[...] gekozen. De kringvoorzitters k[...] uit hun midden de algemene [...] zitter. Aad van Leeuwen, tot n[...] voorzitter van Melkunie, heeft [...] niet herkiesbaar gesteld; Jan[...] nen, tot nu toe voorzitter van [...] pina, is in beginsel beschikba[...]

Tiende procesdag in amfetaminezaak

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Onder voorzitterschap van mr J. Nolet gaat een der strafkamers van de Rechtbank Maastricht vandaag de tiende dag in van het proces tegen een aantal Limburgers die door officier van justitie mr J. Nabben worden beschuldigd van het vervaardigen en verhandelen van grote partijen amfetamine.

Het proces begon op 21 november van vorig jaar, maar tot nog toe zijn de verdachten nagenoeg niet aan het woord gekomen. Spraakmakend was voorgaande zittingsdagen bovenal de rol die voormalig pepkoning Kalle Pauksch kan hebben gespeeld bij een in Geldrop gearrangeerde pseudokoop van amfetamine. Pauksch zou daarbij ten dienste van de Nederlandse politie als tussenpersoon hebben gefungeerd. Twee undercoveragenten van Scotland Yard, 'Carl' en 'Julia', traden op als geïnteresseerde aspirantkopers. Hoofdverdachte R. van L. uit Einighausen werd tijdens de ontmoeting in Geldrop gearresteerd.

Nadat officier Nabben aanvankelijk dagenlang in de rechtszaal had geweigerd de rol van Pauksch toe te geven, volgde een langdurige periode waarin werd getracht de thans in de buurt van Hamburg wonende Pauksch te bewegen een verklaring af te leggen. Langs die weg wilden de raadslieden van de verdachten inzicht krijgen in de manier waarop de Duitser als infiltrant was opgetreden en door de Nederlandse politie was begeleid en gecontroleerd. In ons land gelden voor het optreden van undercoveragenten namelijk bijzonder strenge regels.
Pauksch weigerde echter voor het afleggen van een getuigenis naar Maastricht te komen. Tot tweemaal toe liet hij wel in het Duitse Lüneburg een kort verhoor toe door een zogeheten rogatoire commissie onder leiding van de Maastrichtse rechter-commissaris mr A. Verheezen. Het leverde echter weinig materiaal op voor de strafzaak als zodanig.

Onverwacht

Op de negende zittingsdag, donderdag 4 april, ontsloeg de rechtbank hoofdverdachte R. v. L. onverwacht uit voorlopige hechtenis. Alle overige verdachten waren reeds langer in vrijheid.
Voor de zitting van vandaag zijn naast Van L. ook P.V. uit Landgraaf en C.V. uit Heerlen opgeroepen. Zij worden ervan beschuldigd tussen 1 januari 1990 en 20 augustus van dat jaar amfetamine te hebben geproduceerd en verhandeld als lid van een als zodanig misdadig funktionerende organisatie. Daarnaast wordt hen meer concreet aflevering van amfetamine in Geldrop telastegelegd. Naar alle waarschijnlijkheid zal de afronding van het proces drie volle dagen in beslag nemen.

Ontmoetingsd[...] alleenstaand[...]

ROERMOND – De Limburg[...] tholieke Vrouwenbeweging [...] houdt morgen een ontmoeti[...] voor alleenstaanden in de O[...] in Roermond. Na een euch[...] viering is er een inleiding [...] veranderingen in de AWW, v[...] wet, erfrecht, echtscheiding[...] en dergelijke. Ook is er een [...] dracht over boeken voor [...] staanden.

De dag duurt van 10.00 uur to[...] uur. De kosten zijn 12,50 [...] voor leden en vijf gulden me[...] niet-leden.

Informatie: tel. 045-718200.

Pessimisme over wegvallen taak voorzieningen gehandicapten

ABP wil compensatie voor verlies banen

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Het ABP wil dat het kabinet het verlies van tweehonderd arbeidsplaatsen in Heerlen compenseert indien het pensioenfonds daadwerkelijk de uitvoering van het voorzieningenpakket voor gehandicapten kwijtraakt. Dat schrijft het bestuur van het ABP in een advies over een kabinetsvoorstel om deze taak (voor wat betreft het overheidspersoneel) weg te halen bij het pensioenfonds en onder te brengen bij de gemeenten en ziektekostenverzekeraars. De directie van het ABP betwijfelt of het wegvallen van dit werkgebied nog kan worden voorkomen.

Als dat niet lukt, verdwijnen bij het ABP dus circa tweehonderd banen. Bestuursvoorzitter Jan Reijnen van het ABP schrijft in zijn advies aan staatssecretaris Elske ter Veld van Sociale zaken dat het ABP „thans geen mogelijkheden ziet om voor deze mensen andere passende arbeidsplaatsen binnen de organisatie te vinden, terwijl bovendien de arbeidsmarkt in de regio beperkte mogelijkheden biedt om plaatsing buiten de organisatie te realiseren. Het ABP gaat er daarom vanuit dat de bewindslieden die verantwoordelijk zijn voor de voorstellen in dezen in het voorkomende geval voor een alternatief zulen zorgen."

Die bewindslieden zijn de staatssecretarissen van Sociale Zaken, Volksgezondheid (gehandicaptenbeleid, Simons) en Volkshuisvesting (Heerma). Het van deze bewindslieden afkomstige voorstel beoogt de uitvoering van voorzieningen voor gehandicapten op het gebied van wonen, werken en vervoer meer integraal (allesomvattender) aan te pakken.

Het bestuur van het fonds staat hier wel achter, maar betwijfelt sterk of dit met het voorliggende kabinetsvoorstel wordt bereikt. Het aantal uitvoeringsinstanties wordt namelijk drastisch verhoogd doordat circa 650 gemeenten en honderd ziektekostenverzekeraars verantwoordelijk worden voor de taken op dit gebied.

Het ABP stelt in zijn advies voor de uitvoering van het voorzieningenpakket bij het pensioenfonds te laten. Dat zou dan niet meer zo zeer vanuit het hoofdkantoor in Heerlen moeten gebeuren, zegt woordvoerder drs Jadoul, maar meer vanuit de districtskantoren van het pensioenfonds in de diverse plaatsen in het land.

Dit zou ook goed aansluiten bij het voornemen van het ABP uit te groeien tot een 'sociaal fonds' voor de ambtenaren, met als taak de uitvoering van alle sociale regelingen voor het overheidspersoneel. Daarbij wil het ABP veel meer vanuit de regiokantoren gaan werken. Dat houdt wel in dat personeelsleden in Heerlen bereid moeten worden gevonden elders in het land te gaan werken.

Weinig hoop

De directeur van de dienst Arbeidsongeschiktheidsverzekering van het ABP, ir Marcel Vaessen, heeft er ondertussen weinig hoop op dat het kabinetsvoorstel over de uitvoering van het voorzieningenpakket gehandicapten nog wordt teruggedraaid. „Het voorstel is afkomstig van drie staatssecretarissen. Er lijkt dus wel een behoorlijk politiek draagvlak voor te zijn." De Kamer moet zich nog over het voorstel uitspreken.
Het ABP studeert er overigens al geruime tijd op hoe het (dreigende) verlies van arbeidsplaatsen bij het fonds intern kan worden opgevangen.

PNL stapt uit landelijk overleg

HEERLEN – De Partij Nieuw Limburg (PNL) is uit het overlegorgaan van zeven provinciale onafhankelijke groeperingen (POG) gestapt. De Limburgse groepering, die momenteel vijf zetels in Provinciale Staten bezet, ziet verdere samenwerking binnen het POG absoluut niet meer zitten als gevolg van de grote onderlinge verdeeldheid en het ontbreken van concrete resultaten. Dat heeft PNL-woordvoerder Jan Joosten desgevraagd laten weten.
Omdat inmiddels ook een aantal andere deelnemende groeperingen heeft besloten zijn eigen weg te gaan, mag het POG onderhand als ter ziele worden beschouwd. De onenigheid binnen het – van meet af aan uiterst wankele – samenwerkingsverband bereikte afgelopen voorjaar een markant hoogtepunt, toen de aangesloten partijen het maar niet eens konden worden over een gezamenlijke kandidaat voor de Eerste Kamer. Joosten zelf werd toen door PNL voor een senaatszetel naar voren geschoven, maar zijn kandidatuur werd enkel gesteund door de Brabantse Onafhankelijke Frakties (BOF).
De PNL-woordvoerder, tevens raadslid in Reuver, gaf overigens te kennen dat zijn partij voortaan alleen nog maar incidenteel bereid is met 'echte' politieke geestverwanten van het voormalige POG aan tafel te willen zitten. Daartoe rekent hij met name het eerder genoemde BOF.



● *Medewerkers van verhuisbedrijf Harreman zijn gistermiddag tot drie uur bezig geweest om de meubelafdeling van Nol Hendriks Textiel in Heerlen te ontruimen.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Strafproces duurde ruim vijf weken

Vervolg van pagina 1

CANTERBURY – Met de uitspraak van de jury kwam een einde aan een ruim vijf weken durend strafproces. Naast Otti Roethof en Jan van O. stonden ook kunsthandelaar Anton van der V. (43) uit Delft en transportbemiddelaar Johan Z. (58) uit Werkendam terecht. Over de laatste twee deed de jury eergisteren al een uitspraak: Van der V. werd schuldig verklaard, Z. niet.
De rechter zal pas over drie maanden beslissen voor hoeveel jaar Van O. en Van der V. achter de tralies belanden. De Britse Justitie wil eerst onderzoeken in hoeverre de twee mannen zich aan de drugsmokkel hebben verrijkt. De gevangenisstraf kan variëren van 10 tot 25 jaar.
De vier Nederlanders werden medio maart gearresteerd op een boerderij op het Engelse schiereilandje Sheppey. Twee dagen eerder was in Ramsgate een Nederlandse vrachtwagen onderschept, geladen met tractorbanden waarin ruim vierhonderd kilo hasj was verstopt. Omdat de truckchauffeur opdracht had de banden op de boerderij af te leveren, hielden politie en douane daar de wacht totdat de vier mannen op het erf verschenen. Het kwartet werd meteen in de boeien geslagen.

Textielgigant ziet Woonboulevard als kwade genius

Gemeente haalt meubels weg uit winkel Hendriks

HEERLEN – Er heerst een gespannen stilte even voor negen uur in de Heerlense vestiging van Hendriks Textiel aan de Schelsberg. De meubelafdeling van de winkel, Topleder zitcomfort, moet ontruimd worden op last van de gemeente Heerlen. Nol Hendriks en zijn medewerkers wachten gelaten af.

De gemeente zegt dat de verkoop van meubels op genoemde lokatie in strijd is met bestemmingsplan Beersdal. Dit laat eigenlijk geen enkele vorm van detailhandel toe. Hendriks Textiel wordt echter gedoogd omdat het al gevestigd was aan de Schelsberg toen het bestemmingsplan in september 1989 werd vastgesteld. De lederzaak werd pas later geopend.

Klokslag negen uur arriveren drie ambtenaren van de dienst Ruimtelijke Ordening van de gemeente Heerlen bij de winkel. De mannen constateren dat de omstreden meubels - ongeveer 140 stuks - nog steeds in de winkel staan.

Afgezet

De open verkoopruimte is weliswaar afgezet met een dik touw en een bord met het opschrift 'Geen verkoop van meubels, wél in Sittard', maar dat is niet voldoende volgens het drietal. Twee politieagenten worden opgeroepen om toezicht te houden op de ontruiming van de meubelafdeling.
Hendriks meent stellig dat wethouder Hub Savelbergh hem bij een gesprek in juni - ná de eerste waarschuwing van de zijde van de gemeente - 'de valse hoop heeft gegeven dat hij nog een tijdje meubels mocht blijven verkopen'. Savelsbergh zegt 'zich niet ervan bewust te zijn valse hoop te hebben gewekt bij Hendriks'.

De beschuldigingen van de textielgigant en diens advocaat mr Heuts dat Savelsbergh zou zijn beïnvloed door de ondernemers van de Heerlense Woonboulevard, wijst de wethouder met klem van de hand.
„Derden - wie dat ook mogen zijn - zouden het college erop aan kunnen spreken dat wij als gemeente de plicht hebben op te treden uit het oogpunt van ruimtelijke ordening. Dat en niets anders heb ik de heren duidelijk proberen te maken", laat Savelsbergh via zijn woordvoerster weten.

Nol Hendriks noemt de hele gang van zaken 'een aanfluiting'. „Als Savelsbergh mij niet zoveel hoop had gegeven was ik naar de Raad van State gegaan. Dan had ik 95 procent kans gehad dat deze lokatie goedgekeurd was voor de verkoop van meubilair. In het ergste geval had ik tenminste nog wat tijd kunnen winnen om een andere lokatie te zoeken", zegt een gefrustreerde Hendriks.

Heerlense makelaars hebben de ondernemer inmiddels enkele voormalige winkelpanden aangeboden om de meubelverkoop voort te zetten.

monique parren

Zuiveringsheffing gaat in 1992 weer omhoog

ROERMOND – De zuiveringsheffing stijgt volgend jaar met achttien gulden per huishouden. Een en ander is nodig om investeringen (riolering en zuiveringsinstallaties) van 127 miljoen gulden te bekostigen.

Vooral de verwerking van rioolslib wordt steeds duurder. Vanwege verontreinigingen (o.a. zware metalen) kan het slib vrijwel nergens anders dan naar het stort worden afgevoerd. De afzet als meststof in de landbouw is volgend jaar afgelopen.

Het Zuiveringschap zoekt daarom nieuwe afzetmogelijkheden. Onder meer wordt slibdroging en -verbranding overwogen. Daarnaast is er een studie naar het smelten van slib. Bij dit proces blijven grondstoffen over die verwerkt kunnen worden in andere produkten, zoals kunstgrind.
Daarnaast moet het Zuiveringschap in de komende jaren ruim negentig miljoen gulden investeren in het ecologisch waterkwaliteitsbeheer. Volgend jaar wordt daarmee gestart. Onder meer met projecten, die verdroging, verzuring en vermesting van oppervlaktewater tegen moeten gaan.
Daarnaast worden vervuilde onderwaterbodems gesaneerd.

Zuiveringschap in jaarverslag 1990:

Verboden landbouwgif in beken aangetroffen

Van onze verslaggever

ROERMOND – Nog steeds worden op veel plaatsen in Limburg bestrijdingsmiddelen in het oppervlaktewater aangetroffen. Vooral de middelen lindaan en endosulfan - dat overigens sedert 1989 verboden is - werden in watermonsters gevonden.

Dit blijkt uit het jaarverslag 1990 van het Zuiveringschap Limburg. Verheugend noemt het schap de daling van het aantal monsterpunten waar het houtconserveringsmiddel pentachloorfenol werd geconstateerd. In 1989 werd nog op negentig procent van de meetpunten de norm hiervoor overschreden. In 1990 was dit met een kwart gedaald. Per 1 januari 1990 is het gebruik van dit middel verboden.

Vasthechten

PCB's en het PVB-vervangende middel Ugilec werden op geen enkel meetpunt meer aangetroffen. Doordat deze giftige stoffen zich vasthechten aan zwevende stoffen en in het slib, worden zij nog wel in de waterbodem aangetroffen.

Met name in de Roer is dat het geval, door lozingen van Duitse kolenmijnen. Door maatregelen, die deze mijnen getroffen hebben, is de aanwezigheid van PCB's en Ugilec volgens het Zuiveringschap evenwel reeds verminderd.

De kwaliteit van de Roer en de Swalm was redelijk tot goed in 1990. De Worm, de Rode beek, de Mühlenbach, de Horsterbeek, het Geldernskanaal en de Niers kwamen minder goed uit de bus. De kwaliteit van deze beken moet volgens het Zuiveringschap nog verbeteren. De andere grenswateren met Duitsland waren van redelijke tot goede kwaliteit.

België

Met de grenswateren met België is het slechter gesteld. De Jeker, de Vliet, de Uffelsebeek, de Raam en de Itterbeek waren van tamelijk slechte kwaliteit, zowel wat betreft het zuurstofgehalte als in biologisch opzicht. Ook de Witbeek leek verslechterd te zijn invergelijking met 1989. De kwaliteit van de iets sneller stromende grensbeken uit België was iets beter.

De Geul, de Gulp, de Voer, de Noor en de Aabeek hadden een redelijk tot goede zuurstofhuishouding, ofschoon ook de biologische kwaliteit van deze beken te wensen over laat.

Record

In 1990 werd overigens een record aantal vuilwatermeldingen gemeld. Waren dit er in 1985 nog maar 108, in 1990 is dit aantal gestegen tot 248. Hoogstwaarschijnlijk moet deze toename voor een groot deel worden toegeschreven aan een toegenomen milieubesef bij de bevolking. Daarnaast is het zo dat verontreinigingen nu eerder opvallen in de over het algemeen schonere Limburgse beken en plassen, aldus het Zuiveringschap.

Wethouder Simons verwacht wielergekte:

'Valkenburg wordt als l'Alpe d'Huez'

VALKENBURG – Tourstad Valkenburg: sinds gistermorgen elf uur is het officieel. In zijn enthousiasme over de definitieve aanwijzing gaat wethouder René Simons (van sportzaken) zover om te stellen dat de etappe naar Valkenburg op zaterdag 11 juli een klapstuk zal worden vergelijkbaar met wat er jaarlijks op weg naar l'Alpe d'Huez gebeurt. „Met een publiek van wielerliefhebbers zoals we dat hier in de eigen regio, in het aansluitende Belgische gebied en het toch eigenlijk dichtbij gelegen Noord-Brabant kennen moet dat hier een geweldige happening worden," voorspelt hij.

Toen eerst Den Bosch en vervolgens in september Den Haag afvielen als mogelijke etappeplaats voor de Tour de France 1992 rekende Valkenburg er vast op wel aangewezen te worden tot een van de Toursteden. En dus was het bord met de tekst 'Valkenburg aan de Geul Tourstad 1992' in de voorbije dagen gereed gemaakt. Gistermorgen op het moment dat via de fax de definitieve aanwijzing arriveerde, spoedde de wethouder zich met voorlichter René Paulssen en ambtenaar Remco Vijgeboom van de afdeling sport naar het balkon van het stadhuis om het bord te onthullen door de Europese vlag ervoor weg te halen.

„Geweldig. Waar we een paar jaar naar toe gewerkt hebben is eindelijk een feit," zo reageert hij verder. Dat 'toewerken' gebeurde met eerdere aankomsten van Olympia's Ronde door Nederland, tweemaal van de Tour Feminin en eenmaal van de Ronde van de Europese Gemeenschap. „We hebben bewezen de aankomst van een echte Touretappe aan te kunnen," zegt de wethouder, die er tevens aan herinnert dat in Valkenburg op het befaamde Caubergparkoers drie keer de wereldkampioenschappen wielrennen en ontelbare keren de nationale kampioenschappen werden gehouden.

De wethouder beseft dat het echte werk nog moet beginnen. Er zal nog heel wat geregeld, georganiseerd en, veelal letterlijk, aan de weg getimmerd moeten worden. Er is daarvoor een stuurgroep gevormd die behalve hem zelf bestaat uit burgemeester Jo Smeets, als voorzitter, gemeentesecretaris Gies Biemans, de welzijnsambtenaren John Wauben en Remco Vijgeboom en gemeentevoorlichter René Paulssen, alsmede LD-verslaggever Bennie Ceulen als vertegenwoordiger van de Société du Tour de France in Nederland. Er wordt op gerekend dat hand- en spandiensten zullen worden verricht door vele plaatselijke verenigingen, in het bijzonder de Wielerclub Valkenburg en TWC Maastricht. „Dat is tot ieders tevredenheid ook gebeurd bij de WK in 1979," herinnert de wethouder zich.

Geen werkgaranties, wel cao-akkoord

Staking V&D van de baan

Van onze redactie economie

HEERLEN/UTRECHT – De voor vandaag aangekondigde stakingen bij een groot aantal van de 58 warenhuizen van Vroom & Dreesmann zijn van de baan. Dat betekent dat ook V&D Heerlen vandaag de deuren normaal opent. Na een nacht onderhandelen hebben directie en vakbonden gisterochtend een principe-akkoord bereikt over de reorganisatie, een loonsverhoging van 3,5 procent per februari aanstaande en een limiet aan het aantal in te leveren atv-dagen.

De Dienstenbonden FNV en CNV en de Unie BLHP legden het akkoord gisterochtend met een positief advies aan de leden bij V&D voor. Het geheime overleg, dat op initiatief van V&D plaatsvond, heeft niet geleid tot de harde garantie dat er bij V&D geen gedwongen ontslagen meer zullen vallen. Zo'n garantie hadden de vakbonden aanvankelijk wel geëist. Omdat V&D weigerde daarop in te gaan, hadden de bonden voor vandaag acties aangekondigd.

Garantie

Hoewel V&D geen werkgelegenheidsgarantie heeft willen geven voor de 450 mensen van het middenkader die hun baan zullen verliezen, heeft het wel ingestemd met een afspraak die daar „zeer dicht bij komt", aldus een woordvoeder van de Dienstenbond FNV. V&D heeft zich verplicht voor alle betrokken werknemers een passende functie te zoeken.
De termijn voor herplaatsing is verlengd van twee à drie maanden tot een half jaar. In die tijd moet elke werknemer minstens één passende functie worden aangeboden. Lukt dat niet – omdat de werknemer weigert, of omdat V&D er niet in slaagt een andere functie te vinden – dan wordt de zaak voorgelegd aan een toetsingscommissie, waarin de vakbonden en V&D evenveel vertegenwoordigers krijgen.

Cao-akkoord

Hoewel V&D tot maandagavond de cao-eisen van de bond los wilde zien van de reorganisatie, is onder druk van de stakingen gisterochtend ook meteen de cao voor 1992 afgesloten. De 16.000 werknemers van het warenhuisconcern krijgen per 1 februari aanstaande een 3,5 procent meer loon. Op die datum hebben de werknemers ook nog een half procent tegoed die voortvloeit uit de huidige cao, zodat ze er in totaal 4 procent op vooruit gaan. Als bij een vergelijking met andere cao's in mei volgend jaar blijkt dat de loonsverhogingen gemiddeld hoger dan 3,5 procent uitvallen, wordt het verschil in augustus uitbetaald.

Het inleveren van atv-dagen voor het winstherstel is aan een maximum gebonden. Aanvankelijk zóuden de werknemers volgend jaar 6,5 atv-dagen moeten inleveren (hoger personeel 13 dagen). Door het protocol over de atv-dagen tot twee maanden te beperken, leveren werknemers nu maximaal twee atv-dagen in (hoger personeel vier dagen).
Bij de reorganisatie van het middenkader komen in de warenhuizen 1100 functies te vervallen, waarvan er 450 moeten verdwijnen. De resterende 650 werknemers zouden in een lagere loongroep terechtkomen. V&D heeft toegezegd deze functies opnieuw te zullen beoordelen.

Bovag: huurauto's op grote schaal verkocht in Polen

Autoverhuurbedrijven strenger voor klanten

Van onze verslaggever

HEERLEN/MAASTRICHT - Klanten die zich bij Limburgse autoverhuurbedrijven melden, worden aan een steeds strengere controle onderworpen. Aanleiding is de waarschuwing van de Bovag dat gehuurde auto's op grote schaal in de voormalige oostbloklanden worden verkocht. Met name in Polen rijden al honderden in Nederland gestolen huurauto's rond.

Hoewel autoverhuurbedrijven in Limburg nog niet of nauwelijks met diefstal zijn geconfronteerd, hebben ze de verhuurvoorwaarden fors verscherpt. „Zelfs zodanig dat we wel eens van discriminatie worden beschuldigd", zegt een woordvoerster van Bastiaans Autorent in Heerlen. Voordat een klant daar in een huurauto kan stappen worden zijn creditcard of eurocheques gecontroleerd, wordt er een fotokopie van zijn rijbewijs gemaakt en gaat er telefoontje richting werkgever. „Mensen die echt van plan zijn om de auto niet meer terug te brengen, haken dan wel af", zegt ze.

Bij het verhuren van bedrijfswagens stelt Bastiaans Autorent zich tot nu toe wat soepeler op. Maar ook daar komt verandering in, nu het aantal diefstallen van bestelauto's in Nederland de laatste tijd toeneemt. „Bij de verhuur van bedrijfswagens gaan we dezelfde procedure volgen als bij personenauto's", kondigt de woordvoerster aan.

Autoverhuurbedrijf Hertz op Maastricht Airport licht eveneens het doopceel van aspirant-huurders, maar niet zo gedegen als bij Bastiaans Autorent.
Een woordvoerder van Hertz Maastricht: „Voor intensief natrekken hebben we bijna nooit tijd. Daarvoor melden zich hier te veel huurders. We laten het meestal bij het controleren van creditcard of cheques. Contant geld accepteren we niet. Tot dusverre is dat in Maastricht voldoende gebleken, maar ik weet dat bij andere Hertz-kantoren de afgelopen maanden wel auto's zijn verdwenen. In Amsterdam bijvoorbeeld zijn nog niet zo lang geleden enkele peperdure Mercedessen gestolen".

Avis in Heerlen gaat evenmin over één nacht ijs bij het verhuren van auto's. Avis volgt dezelfde procedure als de meeste andere autoverhuurbedrijven. Cash betalen kan alleen als de huurder instemt met een controle van paspoort of rijbewijs. Bovendien moet hij een werkgeversverklaring kunnen overleggen.
Overigens zijn de laatste tijd ook nogal wat particulieren hun auto kwijtgeraakt tijdens een bezoek aan Polen. De ANWB heeft haar leden inmiddels al gewaarschuwd voor de praktijken van Poolse autodieven.

OAS dreigt met acties in Haïti

KINGSTON – De plaatsvervangend secretaris-generaal van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS), Christopher Thomas, heeft met de premier van Jamaica, Michael Manley, gesproken over het in staat van paraatheid brengen van burger- en veiligheidspersoneel voor eventuele acties in Haïti.

Na de ontmoeting met Manley, die een voortrekkersrol vervult in het organiseren van het internationale verzet tegen de staatsgreep in Haïti, zei Thomas van plan te zijn gesprekken te gaan voeren met functionarissen uit Guyana, Trinidad en St. Kitts. Aan alle leden van de Caribische Gemeenschap, Caricom, is gevraagd klaar te staan zodat 'wanneer het moment daar is, de leden van de Caricom in staat zijn burger- en veiligheidstroepen op de kortst mogelijke termijn in te zetten', aldus Thomas.

Hij zei dat een groep Haïtiaanse parlementariërs maandag in Washington een ontmoeting heeft gehad met de secretaris-generaal van de OAS, Joao Clemente Soares, om te praten over de voorwaarden waarop de verdreven president Jean-Bertrand Aristide naar Haïti kan terugkeren. Volgens Thomas was dit gesprek een signaal dat de sancties tegen Haïti werken.
De OAS heeft direct na de coup in september alle export van olie en andere basisgoederen naar het arme Caribische land verboden. De organisatie eist de terugkeer van Aristide en de constitutionele regering.

PvdA-plan: diesel en vrachtwagens zwaarder belasten

DEN HAAG – De PvdA in de Tweede Kamer wil de motorrijtuigenbelasting voor vrachtwagens en de accijns op dieselolie verhogen. Ook moet er een accijns op autogas worden geheven. Aan de andere kant moeten voor zwavelarme dieselolie en superschone benzine lagere accijnzen gaan gelden. De motorrijtuigenbelasting op schone dieselauto's en schone, kleinere en zuinige auto's moet tevens worden verlaagd.

PvdA-Kamerlid Van der Vaart heeft deze voorstellen gisteren gedaan bij de behandeling van de milieubegroting.

De PvdA pleit eveneens voor een selectief verbod op het storten van afval, alsmede voor een belasting op het storten van afval, oplopend tot 100 gulden per ton. In 1993 moet een belasting op bestrijdingsmiddelen, fosfor en stikstof worden ingevoerd. De opbrengst daarvan moet ten goede komen aan verlaging van de loon- en inkomstenbelasting.
Ook de opbrengsten van de nog in te voeren of te verhogen heffingen op onder andere energie, grondwater, afval, chloor, zware metalen en meststoffen moeten deels gebruikt worden voor verlaging van de loon- en inkomstenbelasting en eventueel de btw.
Het CDA is het hier in grote lijnen mee eens.

CDA en PvdA zijn het er ook over eens dat een deel van deze belastingen (ongeveer 2 miljard gulden) gebruikt moet worden voor financiering van het milieubeleid. Dit om te voorkomen dat er gaten in de begroting vallen.

Voorlichting hergebruik drainwater

HORST - Teams van de D[illegible] Landbouwvoorlichting (D[illegible]) organiseren de komende w[illegible] een aantal gewasgerichte [illegible]lichtingsdiensten waarbij [illegible] hergebruik van drainwater [illegible] substraatteelten centraal sta[illegible]

De economische haalbaa[illegible] hiervan komt steeds dicht[illegible] enerzijds via subsidies en m[illegible]lijkheden van vervroegde [illegible]schrijvingen op de ontsmet[illegible] apparatuur en anderzijds [illegible] besparingen op water- en [illegible]stoffen.

De bijeenkomsten voor gla[illegible]ders in Zuidoost-Nederland [illegible]den op de veiling in Gru[illegible]vorst plaats.

Op 23 oktober worden er d[illegible] interesseerde telers van [illegible]kommers verwacht en o[illegible] oktober de belangstellend[illegible]lers van paprika. De bijeen[illegible]sten beginnen om half twee[illegible]

officiële mededelingen

GEMEENTE SCHINNEN
BEKENDMAKING

De burgemeester van Schinnen maakt bekend dat de raad in zijn vergadering van [illegible] oktober 1991 besloten heeft te verklaren dat bestemmingsplannen worden voorbereid voor:
- de percelen kadastraal bekend gemeente Schinnen sectie G nr. 794 (ged.), plaatselijk gelegen in het bestemmingsplan Achter Einder Coolhoff te Puth;
- een perceel kadastraal bekend gemeente Oirsbeek sectie C nrs. 2561, 2562 en 2563, plaatselijk gelegen Dorpstraat 32 te Oirsbeek;
- een tweetal percelen kadastraal bekend gemeente Oirsbeek sectie B nrs. 3214 en 3215, plaatselijk gelegen aan de Grachtstraat te Oirsbeek;
- een perceel kadastraal bekend gemeente Oirsbeek sectie D nr. 1604, plaatselijk gelegen hoek Beekstraat/Clouserweg te Doenrade;
- een aantal percelen kadastraal bekend gemeente Oirsbeek sectie D nrs. 1581 (ged.), 1276 (ged.), 1236 (ged.) en 503 en sectie B nr. [illegible] (ged.) plaatselijk gelegen nabij de sporthal in Oirsbeek.

De raadsbesluiten met bijbehorende tekeningen liggen vanaf heden voor eenieder ter inzage gedurende de openingstijden op werkdagen van 9.00 - 12.00 uur 's morgens en 's woensdags van 14.00 - 16.00 uur alsmede van 18.00 - 21.00 uur ter gemeentesecretarie, Scalahof 1, kamer 2.06.

Schinnen, 23 oktober 1991.

De burgemeester voornoemd,
F.I.J. Loeten

GEMEENTE BEEK
OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Beek (L.) maakt ter voldoening aan het bepaalde in de artikelen 28, lid 6 en 31 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat het Kollege van Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van [illegible] september 1991, R.O.V./G.Z. nr. 91/28025R, (ter gemeentesekretarie ontvangen d.d. 25 september 1991) heeft goedgekeurd het bij besluit van de raad der gemeente Beek (L.) d.d. 16 mei 1991 vastgestelde bestemmingsplan „Omgeving Proosdijveld, wijziging 1991", en daarbij bepaald heeft dat vermeld goedkeuringsbesluit onherroepelijk is, hetgeen impliceert dat tegen de beslissing van het Kollege van Gedeputeerde Staten geen beroep mogelijk is.
Genoemd bestemmingsplan en het besluit van Gedeputeerde Staten liggen met ingang van 24 oktober 1991 voor eenieder ter inzage ter gemeentesekretarie, afdeling Grondgebiedzaken, sektor Bouwen en Wonen (kamer 29), Raadhuisstraat 9.

Beek (L.), 23 oktober 1991

De burgemeester voornoemd,
A.G.J. van Goethem

GEMEENTE SIMPELVELD
Ontwerp „Uitwerking bestemmingsplan Kerkeveld 1980, fase 3".

Burgemeester en wethouders van Simpelveld brengen ter voldoening aan het bepaalde in artikel 11, lid 2, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat met ingang van 24 oktober 1991 gedurende veertien dagen ter gemeentesecretarie, afdeling Grondgebiedzaken, Sector Administratie, voor eenieder ter inzage ligt het ontwerp „Uitwerking bestemmingsplan Kerkeveld 1980, fase 3". Het ontwerp heeft betrekking op de gronden, gelegen in het bestemmingsplan „Kerkeveld 1980", nader aangeduid met de bestemming „woondoeleinden", welke gelegen zijn ten westen van Kerkeveld en ten noorden van de Heiweg.

Het betreffende bestemmingsplan, waarvan de goedkeuring inmiddels onherroepelijk is geworden, werd vastgesteld bij raadsbesluit van 27 maart 1981 en goedgekeurd bij besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 april 1982, 1e Afdeling, no. BK 11517.

Gedurende bovenvermelde termijn kunnen belangstellenden schriftelijk bezwaren tegen het ontwerp-uitwerkingsplan indienen bij hun college.

Simpelveld, 23 oktober 1991.

De secretaris, J. Jongen
De burgemeester, A.J.M.G. Teheux

Provincie wil strikte afspraken met gemeenten

Grote kantoren alleen op toplokaties in Limburg

Van onze verslaggever

SITTARD – Grote kantoren die zich in Limburg willen vestigen, moeten alleen terecht komen op de vier toplokaties in Maastricht, Heerlen, Sittard en Beek. Het provinciebestuur zal grootschalige kantoorontwikkelingen buiten die vier lokaties afkeuren. Dat is een van de afspraken die gedeputeerde drs J. Pleumeekers gisteren in Sittard heeft voorgesteld op een symposium over de Zuidlimburgse kantorenmarkt.

De vier lokaties die Pleumeekers noemde, zijn het voormalige Céramique-terrein in Maastricht, de kantoorboulevard in het Heerlense centrumplan, het nieuwe Kantorenpark van Sittard en Technoport Europe bij vliegveld Beek.

Dreiging

Pleumeekers verdedigde dit 'overheidsingrijpen' dat nodig is om te voorkomen dat de kantorenmarkt in Zuid-Limburg zich verkeerd ontwikkelt. De deputé wees op de dreiging van een overaanbod op de kantorenmarkt. „Dat kan leiden tot leegstand, matige rendementen, verzwakking van de concurrentiepositie etcetera. Leegstand is niet alleen zakelijk slecht, het betekent ook een verloedering van centra."

In de praktijk, zo redeneerde Pleumeekers, blijft daarom aanvullende sturing door de overheid nodig, zowel op provinciaal als op lokaal niveau. Maar, zo verduidelijkte hij: „Het gaat hier niet om het sturen van de markt, maar om een zekere beheersing en selectiviteit, daar de gevolgen van de markt ongewis kunnen zijn."

Vanuit deze achtergrond gaf Pleumeekers vervolgens aan dat in Zuid-Limburg afspraken nodig zijn tussen de provincie en de gemeenten van de vier toplokaties die hij noemde. Daarbij is voor Maastricht een versterking van bestaande functies weggelegd (provinciale overheid, internationale instituten), voor Heerlen noemde Pleumeekers naast telematica de uitstraling van de Akense regio en voor Technoport Europe in Beek de luchtvaartgebonden activiteiten. Voor Sittard blijft de vrij algemene rol van zakelijke dienstverlening over, met een merendeels regionaal karakter.

Overleg

Verder zal periodiek overleg nodig zijn tussen de provincie en de betrokken gemeenten, waar de partijen elkaar op de hoogte houden van de vorderingen.

Drs G.Ruijters, aan wie Sittard de acquistie van het kantorenpark heeft uitbesteed, kon zich vinden in de afspraken. „Wij zijn vóór een verantwoorde manier van ontwikkelen van kantoorlokaties," aldus Ruijters die zelfs pleitte voor de instelling van een bovengrenzen, uit te drukken in vierkante meters vloeroppervlakte.

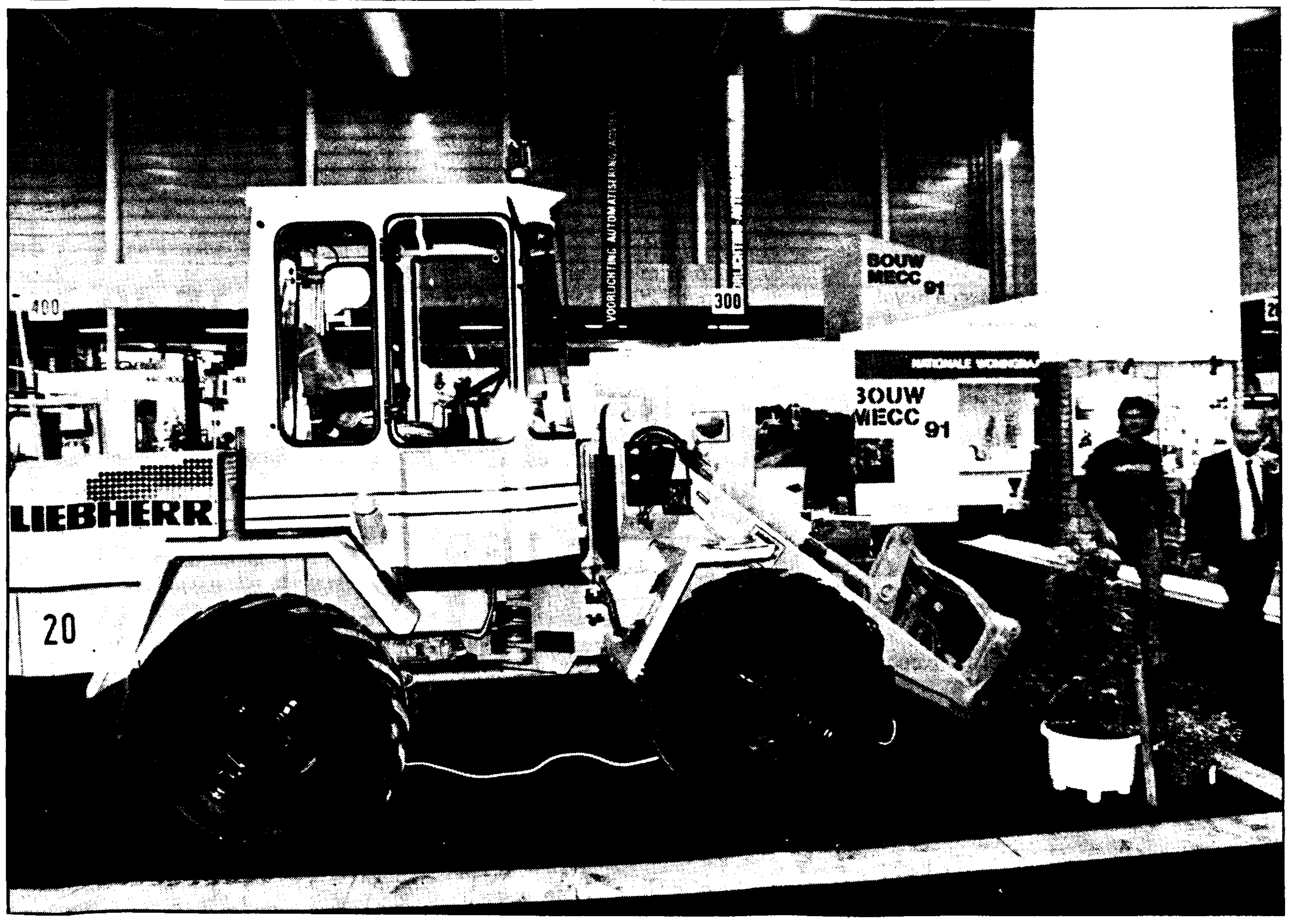
Bovag: hoger omzetverlies pomphouders

DEN HAAG – Het verlies aan omzet van pomphouders door de accijnsverhoging op benzine van afgelopen juli ('het kwartje van Kok') zal waarschijnlijk veel hoger uitvallen dan voorspeld. Dat zei F. Jansen, scheidend voorzitter van de afdeling auto van de Bovag, gisteren in Den Haag op de Bovag Autodag.

Het Nederlands Economisch Instituut berekende in opdracht van het ministerie van Financiën dat de circa 750 pomphouders in de grensstreek met België een omzetverlies van zo'n 64 miljoen liter zouden lijden. De nieuwe cijfers van de Bovag komen echter uit op een verlies van 195 miljoen liter, ruim driemaal zo veel.

De Bovag realiseert zich echter dat de cijfers met enige voorzichtigheid gehanteerd dienen te worden. De omzetten van dit jaar tot nu toe zijn immers niet zonder meer vergelijkbaar met die van vorig jaar. Ook over de werkelijke gevolgen voor de werkgelegenheid kan op dit moment nog weinig zinnigs worden gezegd.

In zijn toespraak tijdens de Autodag haalde Jansen uit naar enkele aspecten van het milieubeleid van de overheid. Zo keerde hij zich tegen de 'bedenkelijke' heffing op brandstoffen, onder meer bedoeld om de uitstoot te beperken van kooldioxyde (CO_2), het gas dat voor de helft verantwoordelijk wordt geacht voor mogelijke klimaatverandering.



● *Op de eerste bouwbeurs in het MECC in Maastricht stallen meer dan 100 bedrijven hun waren uit voor de vakhandel.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Bouwbeurs in MECC geopend

Van onze verslaggeefster

MAASTRICHT – De eerste BouwMECC is gisteren van start gegaan met meer dan 100 stands. De bouwvakbeurs, die tot en met aanstaande vrijdag in het MECC in Maastricht plaatsvindt, werd geopend door ir. C. Knol, voorzitter van de Bond van Nederlandse Architecten. Knol pleitte in zijn openingswoord voor een grotere rol van de consument in de bouwbeslissingen.

Op de eerste dag van de BouwMECC werd ook de winnaar bekend gemaakt van de 'Euregionale Ontwerpwedstrijd 1991'. Aan deze wedstrijd, die was uitgeschreven door het MECC en Bond van Nederlandse Architecten kring Zuid-Limburg, namen 19 afgestudeerden van de Academies van Bouwkunst van Aken, Diepenbeek, Luik en Maastricht deel.

De jury besloot eenstemmig om aan het ontwerp 'Museum voor Industriële Archeologie', een ontwerp voor een museum in Kerkrade van Jos Kramer, afgestudeerd aan de Academie van Bouwkunst in Maastricht, de eerste prijs toe te kennen. De maquette en ontwerptekeningen van de prijswinnaar zijn op de beurs tentoongesteld. Ook is er een vier bij vijf meter grote maquette te zien van het Maastrichtse Céramique project. De BouwMECC is dagelijks geopend van 10 tot 17 uur en donderdag tot 21 uur. Voor niet-genodigden geldt een entree-prijs van 25 gulden.

Vier jaar geëist voor juwelenroof

MAASTRICHT – Voor de rechtbank in Maastricht eiste officier van justitie mr M. Kolkert gisteren tegen de 36-jarige als vreemdeling in Nederland verblijvende K.B. vier jaar gevangenisstraf wegens het deelnemen aan een gewapende overval in het Maastrichtse stadsdeel Wyck. De officier zag in hem een van de twee gemaskerde en gewapende mannen die op 7 juni uit de juwelierszaak van L. Martens voor negen ton aan sieraden en horloges hebben geroofd.

Uit een moeizaam verlopen politieonderzoek waren uiteindelijk B. en de 33-jarige uit Tilburg afkomstige F.Z. als verdachten tevoorschijn gekomen. Tilburgenaar J.H. (29) werd aangehouden als medeplichtige. Hem werd verweten de twee anderen aan vluchtauto's te hebben geholpen.

Dinsdag verschenen de drie mannen voor de rechtbank in Maastricht. Het duurde echter drie volle uren voordat daadwerkelijk met de behandeling van de zaak tegen twee van hen een begin kon worden gemaakt. De rechtbank stemde erin toe de zaak tegen verdachte Z. aan te houden tot volgende week woensdag omdat diens raadsman pas in het afgelopen weekeinde een aantal processtukken onder ogen had gekregen. Voor een groot deel hadden die betrekking op een eveneens aan Z. toegeschreven bankoverval in Eindhoven. Daarbij was meer dan honderdduizend gulden buitgemaakt.

Toen de rechtbank gisteren na de middagpauze wilde overgaan tot behandeling van de overige zaken bleek verdachte H. niet meer in de rechtszaal te zijn teruggekeerd. Op de verdachtenbank bleef toen alleen K.B. over. Deze ontkende elke vorm van schuld aan de juwelenroof in Maastricht.

Welzijnsinstellingen kiezen voor Sittard

SITTARD – Vijf provinciale welzijnsinstellingen zullen zich waarschijnlijk gaan vestigen in Sittard, onder de naam Symbiose. Voorzitter mr J.Meijer van Symbiose heeft gisteren gezegd dat er een voorkeur is voor vestiging op het nieuwe kantorenpark van Sittard. „Nieuwbouw kost evenveel als de verbouwingen die anders afzonderlijk nodig zou zijn," aldus Meijer.

Het gaat onder andere om de huisvestiging op één centrale lokatie van de provinciale bibliotheekcentrale en de stichting gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening. Met de voorkeur voor Sittard is de optie voor Roermond vrijwel zeker van de baan.

Volgens Meijer zijn de instituten nu slecht gehuisvest. Belangrijk criterium voor een nieuwe, centrale lokatie was de bereikbaarheid van het kantoor met openbaar vervoer. Niet alleen voor de werknemers, maar ook voor de klanten van de instellingen. Het kantorenpark Sittard is pal naast het station geprojecteerd. De vijf instellingen zouden in de onmiddellijke omgeving van de nieuwbouw van DSM komen te liggen.

Secretaris N. Simons van de Kamer van Koophandel in Heerlen liet gisteren weten dat een dependance van de Kamer in Sittard nog niet van de baan is. Al lang koestert Sittard de wens voor een 'loketfunctie' van de Kamer van Koophandel, die zowel de Westelijke als de Oostelijke Mijnstreek bestrijkt. Simons liet merken dat het kantorenpark Sittard hiervoor in aanmerking komt, bijvoorbeeld in combinatie met een ondernemingshuis.

DSM wil deel Seda kopen

HEERLEN – DSM is geïnteresseerd in een deel van de kunstvezelfabriek Seda de Barcelona. Het gaat om engineering plastics, technische kunststoffen die in allerlei produkten worden gebruikt.

De Spaanse fabrieken van Seda zit op het ogenblik in grote problemen, sinds Akzo deze zomer besloot zich snel uit de verlieslijdende onderneming terug te trekken. Deze week is dientengevolge 623 werknemers in Barcelona en Madrid ontslag aangezegd. Om uit de moeilijkheden te geraken zal Seda zich moeten concentreren op kernactiviteiten. Daarin past het afstoten van de produktielijnen voor technische kunsstoffen.

Vorige week bereikte DSM reeds overeenstemming met Akzo over de overname van de technische kunststoffen van het Arnhemse concern. Als de Seda op dat moment nog een filiaal van Akzo was, zou het engineering plastics-deel vorige week ook zijn overgedragen aan DSM. Nu probeert het Heerlense concern alsnog hierover een regeling te treffen met de Seda.

Het belang is overigens niet erg groot. Volgens DSM gaat het om produkten met een omzet van zeven tot tien miljoen gulden.

Boze Moeders na bericht koeriersbedrijven:

'CDA zoekt conflict met de bevolking'

Van onze verslaggever

GELEEN – Niet de politiek, maar uitgerekend het bedrijfsleven zelf heeft de conclusie getrokken dat de uitbreiding van vliegveld Beek door het brede verzet vanuit de bevolking geen haalbare kaart is. Dat stelt de actiegroep De Boze Moeders in een open brief aan diverse CDA-geledingen op gemeentelijk, provinciaal en rijksniveau. „U had natuurlijk nooit gedacht dat de vliegmaatschappijen zelf de knoop zouden doorhakken. Het lijkt er op dat daar een paar wijze mensen zitten, die de consequenties op langere termijn ook overzien."

De groepering haakt met het schrijven in op de mededeling van de Nederlandse Vereniging van Internationale Koeriers- en Expresbedrijven (NVIK), dat de Limburgse luchthaven definitief heeft afgedaan als potentiële vestigingsplek van de vijf grootste luchtvrachtkoeriers in Nederland.

De NVIK wil op een Nederlandse luchthaven een zogenoemde hub realiseren. Dat is een centraal punt voor de aanvoer en sortering van expresgoederen die omwille van een snelle afhandeling door de lucht vervoerd moeten worden. Het NVIK stelde afgelopen week in een persbericht dat de discussies over de nachtvluchten en de aanleg van de Oost-westbaan op 'Beek' de totstandkoming van zo'n hub frustreerden.

Volgens J. van Raay, vice-voorzitter van de NVIK, ontbreekt voor Beek kennelijk het maatschappelijk draagvlak voor de realisering van een hub, gezien de tienduizenden bezwaarschriften die tegen de Oost-westbaan ingediend zijn. „Verklaarbare maatschappelijke weerstanden leggen wij niet naast ons neer, maar maken wij onderdeel van ons strategisch beleid. Ook voor ons geldt dat voorrang gegeven wordt aan een bedrijfsvoering, die in milieu-hygiënisch opzicht zo verantwoord mogelijk is", zei Van Raay afgelopen vrijdag.

Stemvee

De Boze Moeders wrijven het CDA deze uitspraken nu onder de neus. „Het CDA speelt niet in op wat er leeft onder de mensen. We krijgen de indruk dat de vijf grootste internationale expresvervoerders meer oog hebben vor de bevolking dan u, een politieke partij van volksvertegenwoordigers. We denken dat het andersom hoort te zijn."

De Boze Moeders vinden dat het CDA – in Limburg de grote kartrekker van de Oost-westbaan – het conflict met hun achterban en het milieu zoeken.

Alternatieven

De Boze Moeders vragen het CDA dringend te zoeken naar alternatieven voor de uitbreiding van vliegveld Beek. Ze noemen er zelf al twee: de aanleg van een zogenoemd techno-milieupark Zuid-Limburg, voor de ontwikkeling van milieutechnologie, met tevens ruimte voor toerisme. Dit project zal volgens het Economisch Technologisch Instituut Limburg haalbaar zijn, en zesduizend banen opleveren.

Verder oppert de actiegroep in Zuid-Limburg een transportemplacement te realiseren, waar vrachtwagens op treinen geladen kunnen worden, als schakel in een internationaal net van gecombineerd weg- en railvervoer.

CAD vindt maatregelen niet ver genoeg gaan

Gokbazen kritisch over half uur-plan Heerlen

Van onze verslaggever

HEERLEN – De exploitanten van amusementshallen in Heerlen zetten grote vraagtekens bij het plan van de gemeente Heerlen om de problematiek rond de gokverslaafden aan te pakken. Vooral de eis dat de exploitant moet ingrijpen als een klant langer dan een half uur op een kansspelautomaat speelt, oogst weinig waardering.

Die maatregel wordt genoemd in een convenant dat de Heerlen wil sluiten met de gokbazen. Hierin staat verder dat exploitanten een zwarte lijst moeten opstellen van gokverslaafden.

John Janshen, directeur van de Fair Play-amusementshallen, heeft de gemeente Heerlen namens de Vereniging Automatenhandel Nederland ook een concept-convenant voorgelegd.

In dit plan, dat gebaseerd is op de convenant van de gemeente Deventer, wordt voorgesteld mensen niet een half uur maar een vol uur achter elkaar te laten spelen. „Ik vind het vreemd. De gemeente heeft zonder ons te informeren het voorstel van een uur gehalveerd. Iemand die een half uur gokt, is nog lang geen verslaafde", aldus Janshen.

Winnen

Ook de bedrijfsleidster van de Super Game-gokhal aan de Gasthuisstraat in Heerlen heeft moeite met de half uur-maatregel: „Stel iemand is net aan het winnen en het half uur is om, dan kun je hem toch niet van de automaat weghalen." De exploitant van de Fair Play-hal aan de Stationsstraat ziet zichzelf niet met een klokje bij een apparaat gaan staan. Hij denkt dan ook niet dat deze maatregel kans van slagen heeft.

Over het weigeren van gokverslaafden die op een zwarte lijst voorkomen is Janshen positiever. Alleen wil hij het intitiatief bij de klant laten. „Als de mensen zelf te kennen geven, dat ze geweigerd moeten worden, dan heb ik er geen probleem mee. Ik heb wel moeite met de woorden 'gokverslaafde' en 'zwarte lijst'. Dat vind ik cru", aldus Janshen.

De amusementshallen die aangesloten zijn bij Fair Play, zoals de hal aan de Stationstraat, hanteren momenteel al een een lijst met mensen die op eigen verzoek de toegang tot de hal geweigerd moet worden.

Lijst

Bij Super Game heeft een dergelijke lijst maar even gewerkt. „We hebben wel eens mensen op eigen verzoek de toegang geweigerd. Maar meestal kwamen ze na een week terug en zeiden dat ze zich bedacht hadden. Daarom zijn we ermee gestopt", aldus de bedrijfsleidster van de Super Game-hal.

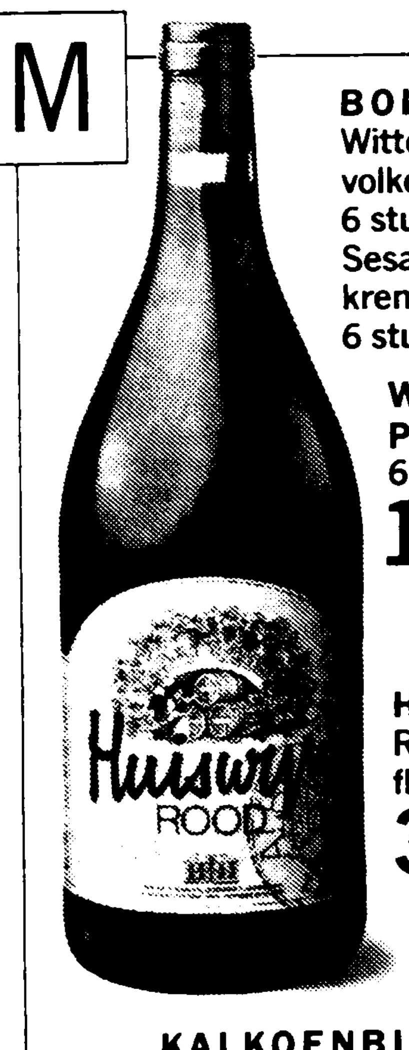
Enkele gokkers in Super Game reageerden gistermiddag onverschillig. „Mij raakt het niet. Als ik hier niet meer naar binnen mag, dan geef ik mijn geld wel aan iets anders uit", aldus een gokster. „Ze doen maar", luidde de reactie van een ander.

De heer Erkens van het Consultatiebureau voor Alcohol en Drugs (CAD) zegt dat zijn organisatie geen namen van geregistreerde gokverslaafden zal doorgeven aan de samenstellers van de zwarte lijst.

Erkens vindt het plan een goede zaak, maar denkt dat het niet ver genoeg gaat. „Het CAD vindt dat de drempel om te gokken voor jongeren te laag is. Wij zien daarom liever geen apparaten in snackbars en fritures. Ook zou het goed zijn als de problematiek door omliggende gemeentes in oostelijk Zuid-Limburg wordt aangepakt. Drie straten verder begint een andere gemeente. Word je geweigerd, dan ga je daar toch gewoon gokken", aldus Erkens van het CAD.

De mensen van het gokcentrum aan de Gasthuisstraat sturen regelmatig mensen door naar de hulpverleners van het RIAGG. De bedrijfsleidster zou graag zien dat daar eens contact mee gelegd wordt. „We sturen mensen wel eens door naar het RIAGG, maar we weten eigenlijk niet waar we ze heen sturen en wat er met ze gebeurt."

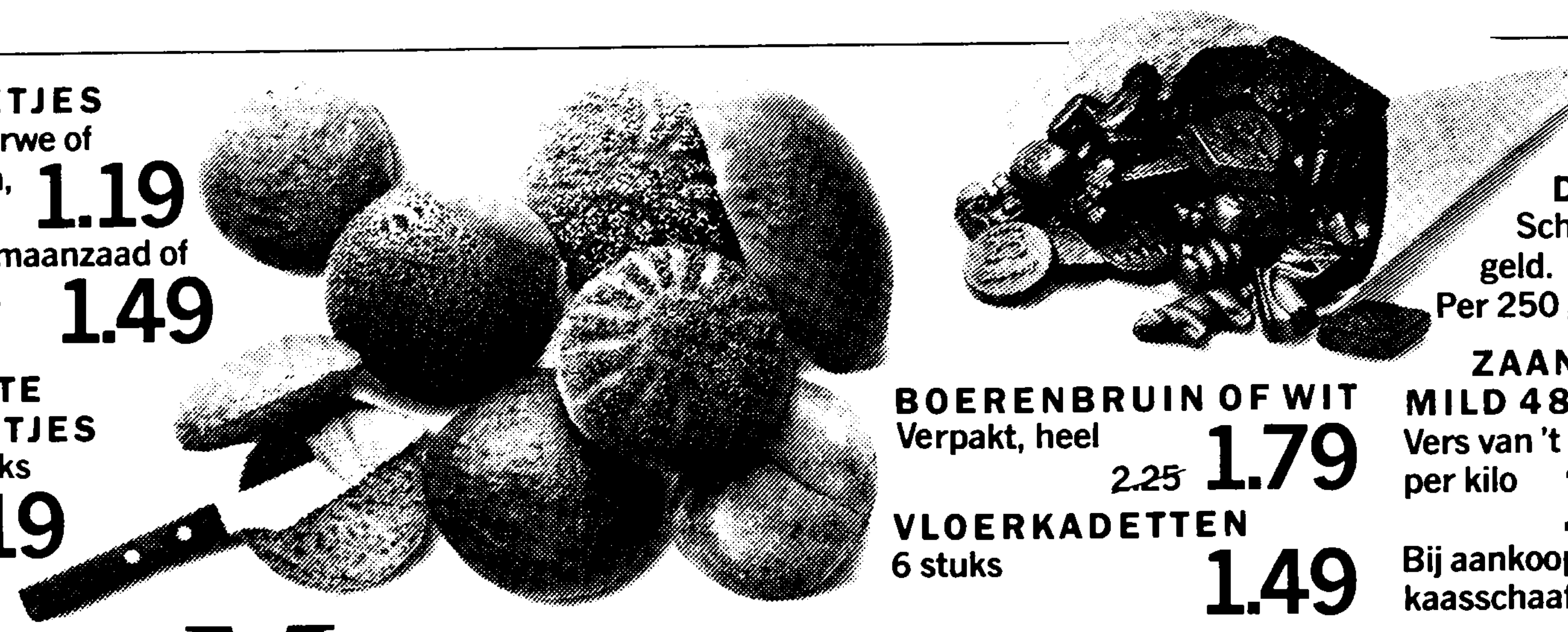
M I R O



BOLLETJES
Witte, tarwe of volkoren, 6 stuks **1.19**
Sesam, maanzaad of krenten, 6 stuks **1.49**

WITTE PUNTJES
6 stuks **1.19**

HUISWIJN
Rood of wit, fles 1 liter ~~5.45~~ **3.95**

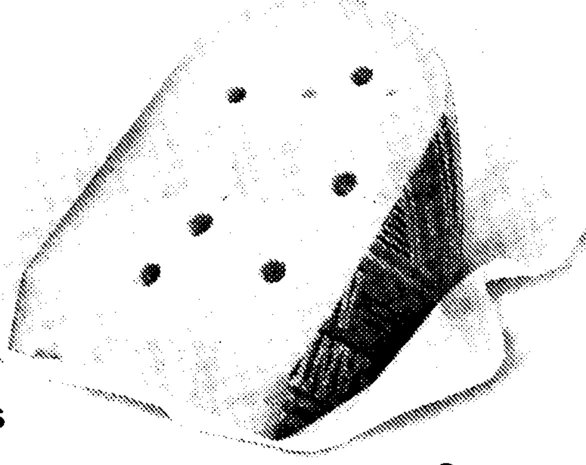


BOERENBRUIN OF WIT
Verpakt, heel ~~2.25~~ **1.79**

VLOERKADETTEN
6 stuks **1.49**

ALLE SOORTEN DROP
Schep zelf, bespaar geld. Per 250 gram **1.73**

ZAANLANDER MILD 48+
Vers van 't mes, per kilo **13.90**
Bij aankoop van 1 kilo gratis kaasschaaf t.w.v. f 6.95.



MIROMIX ROYAL
Uit de notenbar, voorgebakken, per 250 gram ~~2.69~~ **2.29**

CROISSANTS
Uit eigen winkeloven, kaas of ham/kaas, 4 stuks Nù **3.98**

KAASBROODJE
Uit eigen winkeloven, 4 stuks Nù **3.98**

SAUCIJZEBROODJE
Uit eigen winkeloven, 4 stuks Nù **3.98**

RAGOUTBROODJE
Uit eigen winkeloven, 4 stuks Nù **3.98**

STEGEMAN CERVELAAT
Uit de bedieningsafdeling, extra, per 100 gram ~~1.99~~ **1.49**

BOURGONDISCHE BRAADHAM
Uit de bedieningsafdeling, per 100 gram **2.19**

KABELJAUWMOTEN
Uit de verse visafdeling, per 100 gram ~~1.89~~ **1.59**

GRANNY SMITH
Zak 1.5 kilo **4.99**

SPAANSE CLAUSELINA
Mandarijnen, net 1 kilo **2.99**

GALIA MELOEN
Per stuk **3.99**

HUTSPOT
Pakket 1 kilo **1.99**

IN ONS RESTAURANT: ZUURKOOL MET WORST EN AARD-APPELEN 7.95

Mogen we u weer even lastig vallen met hele lage prijzen?

KALKOENBIEFSTUK
Per 100 gram **1.89**

KIPPEBOUT
6 stuks ca. 1600 gram **7.99**

HAMLAPPEN
Per kilo **11.99**

GEHAKT HALF OM HALF
Per kilo **7.99**



VARKENSFRIKANDEAU
Per kilo **12.99**

DOUWE EGBERTS KOFFIE
Décafé of Mocca Royal, pak 250 gram **2.89**

SCHWEPPES
Diverse smaken, fles 1 liter **1.59**

KARVAN CEVITAM SIROOP
Frambozen, cassis, bosvruchten, aardbeien of tropical, bus 0.75 liter ~~4.99~~ **4.59**

KARVAN CEVITAM SIROOP
Sinaasappel of citroen, bus 0.75 liter ~~4.49~~ **3.99**

DEEP BLUE FANCY PINK ZALM
Blikje 418 gram ~~4.99~~ **3.79**

AUGURKEN
Zoetzuur middelfijn 3/4 pot, 720 ml ~~1.99~~ **1.59**

CALVÉ SAUZEN
Diverse soorten ~~1.99~~ **1.69**

ROOMBOTER BANKETSTAAF
250 gram ~~2.85~~ **2.39**

KILT REPEN
Melk of puur, 3-pak 150 gram ~~2.45~~ **1.89**

TABLET
Melk, hazelnoot/melk, puur of extra bitter, 200 gram ~~2.99~~ **1.99**

WC-EEND
Toiletblok ~~1.99~~ **1.69**
of navullingen ~~2.19~~ **1.89**

DOBBELMAN COMPACT
Pak + navulzak, 2 x 1250 gram ~~16.38~~ **15.49**
Met gratis theedoek.

ELSÈVE SHAMPOO
Diverse soorten ~~16.45~~ **9.95**
Met gratis crèmespoeling flacon 200 ml t.w.v. f 5.75.

WATTENSCHIJFJES
3 x 80 stuks ~~8.07~~ **5.38**

EDET ULTRA KEUKEN-ROLLEN
2 rollen ~~2.89~~ **2.29**

ROOMBOTER KRUIMELVLAAI
1100 gram ~~8.50~~ **7.50**

ECHTE GELDERSE ROOKWORST
350 gram ~~3.29~~ **2.99**

COBURGERHAM
Zuurstofarm verpakt, 100 gram ~~3.49~~ **2.99**

IGLO VISSTICKS
Uit de diepvries, pak 10 stuks, 300 gram ~~3.39~~ **2.79**

VLA
Chipolata, aardbeien of appel-kaneel, pak 1 liter ~~2.95~~ **2.09**

BIOGARDE
Stand of roer, beker 500 gram of 500 ml **1.09**

ROOMBOTER
Ongezouten of gezouten, pakje 250 gram **1.89**

PATURAIN KNOFLOOK
Pakje 150 gram ~~4.29~~ **3.49**
Pakje 80 gram ~~2.49~~ **1.98**

R O

43.23.91.

Aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag 26 oktober a.s..

MIRO Beek

Lage prijzen en winkelgemak onder één dak.

Arbeidsvoorziening Zuid-Limburg is een van de 28 regionale arbeidsvoorzieningsorganisaties in Nederland, die tot taak heeft de vraag naar en het aanbod van arbeidskrachten effectief en rechtvaardig op elkaar af te stemmen. Met dit doel voor ogen werken werkgevers, werknemers en overheid nauw samen in het Regionaal Bestuur voor de Arbeidsvoorzieningsorganisatie.

De weg naar een nieuwe toekomst

Zou u ook een echt vak willen beheersen, een ander vak willen leren? Open voor uzelf een nieuwe toekomst en vindt zo goed als zeker een baan (in vele metaalberoepen zelfs 100% gegarandeerd).

KOM VRIJBLIJVEND KIJKEN OP DE

OPEN DAG
CENTRA VAKOPLEIDING

donderdag 24 oktober a.s.
van 13.00 tot 20.00 uur

U kunt tijdens die OPEN DAG kennis maken met vele beroepen. U ziet de praktijk van alledag, in modern ingerichte praktijkruimten.

Hieronder staan de adressen, waar u op 24 oktober welkom bent:

HEERLEN *(Technisch)*, Beersdalweg 95
GELEEN *(Technisch)*, Mauritspark 4a
MAASTRICHT *(Administratief)*, Bassin 186
TERWINSELEN *(Technisch)*, Casinolaan 6
MAASTRICHT *(Technisch)*, Laan in den Drink 6
SITTARD *(Schilderen)*, H. Hermansstraat 14

CENTRA VAKOPLEIDING
HEERLEN *Technisch*
Beersdalweg 95
6412 PE Heerlen
Tel. 045 - 72 04 94

GELEEN *Technisch*
Mauritspark 4a
6163 HM Geleen
Tel. 046 - 74 99 49

MAASTRICHT *Administratief*
Bassin 186
6211 AL Maastricht
Tel. 043 - 29 02 90

Arbeidsvoorziening Zuid-Limburg
Regionaal Stafbestuur
Stokstraat 41
6211 GC Maastricht
Tel. 043 - 21 84 47

ARBEIDSVOORZIENING
ZUID LIMBURG

Het bestuur van de Stichting Voortgezet en Hoger Onderwijs Maastricht vraagt voor het onder haar beheer staande ***Technisch College Maasland:***

SCHOONMA(A)K(ST)ER voor 16 uur per week
SCHOONMA(A)K(ST)ER voor 20 uur per week

ter vervanging wegens ziekte.

Reacties gaarne vóór **28 oktober** aanstaande te richten aan plaatsvervangend directeur dhr. J.M.P. Kesselaer, Juliana van Stolberglaan 51, 6224 JW Maastricht.

M.I. Exklusiv Zweithaar-Studio
sucht schnellstmöglich
Zwei Verkaufsassistentinnen
(Friseusen bevorzugt) für 3 Tage/Woche. Ihr Einsatzort ist unser Zweithaar-Studio im Kaufhof Aachen.
Bewerbungen bitte telefonisch an:
Meric Fashion GmbH, Heerlen, 045-230280.

LEKKER ONGEDWONGEN!



JONGEN
Uni jack met borduur op de rug.
Maten 134/182
***f* 159,90**
Uni sweater met applique/borduur.
Maten 140/188
***f* 79,90**

MEISJE
Uni jack met borduur op de rug.
Maten 152/182 ***f* 159,90**
Blue denim met borduur. Maten 134/182 ***f* 69,90** Uni sweater met borduur.
Maten 140/188 ***f* 79,90**

Naast de in deze advertentie afgebeelde kleding van **GET SMART**-exklusief bij Schunck voor Heerlen en omgeving - hebben wij ook de kollekties van de volgende topmerken voor junioren:
ESPRIT - KLIPFISK - BARBARA FARBER - POINTER - KÖNINGSMÜHLE - MEXX - PEPE - McGREGOR - K'NEELTJE - PATTS BOUM - YELL - R.T.M. - PAMPOLINA - I.K.K.S.

Schunck
promenade heerlen

d a a r   w i n k e l   j e   v o o r   j e   p l e z i e r !

FINANCIERINGEN JORISSEN

TEL. 045-721781 / 724132
SCHELSBERG 54 HEERLEN

PERSOONLIJKE LENINGEN

Bedrag in handen	Terug te betalen in	Mnd. bedrag volgens min.	Effectieve jaarrente	Mnd. bedrag vlg. wet. max.	Effectieve jaarrente
5 000	48 mnd	138,77	14,9	150,95	18,7
10 000	60 mnd	229,79	14,3	249,77	17,5
15 000	60 mnd	344,69	14,3	366,84	16,1
30 000	72 mnd	609,22	14,2	622,29	15,2

DOORLOPEND KREDIET

Krediet limiet	U betaalt per maand	Rente volgens min. tarief per maand eff. jaarrente		Theor. looptijd	Rente volgens max. tarief	Theor. looptijd
11 000	220	1 145	14,6%	75 mnd	17,6	85
18 000	360	1 145	14,6%	75 mnd	17,3	83
25 000	500	1 11	14,2%	74 mnd	16,9	82
35 000	700	1 09	13,9%	72 mnd	16,5	80

- Zeer goedkope tarieven.
- Elk bedrag tot 200.000 en andere looptijd mogelijk.
- Overlijdensrisico meestal gedekt.
- Bestaande leningen geen bezwaar.
- Gespecialiseerd in autofinanc.
- Geen informatie werkgever.
- Geen bijkomende kosten.
- Lid Ned. Ver. Financ.adviseurs.
- Alles in een dag geregeld.

D4701

THYSSEN

Thyssen Schulte ist als größtes Handelsunternehmen seiner Art überall in der Bundesrepublik und Berlin tätig.

Für den weiteren Ausbau unserer Sparte Sanitär und Heizung suchen wir einen qualifizierten

Außendienst-mitarbeiter

mit Kenntnissen der deutschen und niederländischen Sprache.

Fachkundige Bewerber bitten wir, schriftlich Kontakt mit uns aufzunehmen.

THYSSEN SCHULTE GmbH
Niederlassung Aachen - 5100 AACHEN
Grüner Weg 37 - Tel. 09-492411826103

bioscopen

● HEERLEN

Royal: The Godfather 3, dag. 20 uur, za zo ook 16.15 uur. Lady en de vagebond, vr t/m zo 14.30 uur. **Rivoli:** Dying young, dag. 18.15 en 20.45 uur, za zo ook 15 uur. Out for justice, za 23.15 uur. **Maxim:** Regarding Henry, dag. 18.15 en 20.45 uur, za zo ook 15 uur. **H5:** Terminator 2, dag. 14.30 18 en 21 uur. Robin Hood; prince of thieves, dag. 14 18.15 en 21.15 uur. Another You, dag. 14.15 19.15 en 21.30 uur, vr za zo ook 16.15 uur. Boy'z 'n the Hood, dag. 19 en 21.15 uur, ma di do ook 14 uur. Assepoester, vr t/m zo en wo 14 en 15.30 uur, vr t/m zo ook 17 uur. The naked gun 2 1/2, dag. 19 en 21.15 uur, ma di do ook 14 uur. Beertje Sebastiaan, vr t/m zo en wo 14 en 15.30 uur, vr t/m zo ook 17 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Point Break, vr t/m zo 20 uur. Backdraft, vr t/m zo 22.15 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater: Ju Dou, wo 20 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Boy'z 'n the hood, vr t/m zo 14.30 18.30 en 21.15 uur, ma t/m do 21 uur, wo ook 14.30 uur. Regarding Henri, vr t/m zo 18.30 en 21.15 uur, ma t/m do 21 uur. White Fang, vr t/m zo en wo 14.30 uur. Quick Change, vr t/m zo 14.30 18.30 en 21.15 uur, ma t/m do 21 uur, wo ook 14.30 uur. Dying young, vr t/m zo 14.30 18.30 en 21.15 uur, ma t/m do 21 uur, wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** Dances with wolves, dag. 20 uur. **Cinema-Palace:** Terminator 2, dag. 17 en 20.30 uur, vr t/m zo en wo ook 13.45. Robin Hood; prince of thieves, dag. 17.15 en 20.45 uur, vr t/m zo en wo ook 14 uur. Another You, dag. 18 en 21.15 uur. Assepoester, vr t/m zo en wo 14 en 16 uur. **Lumière: La vie et rien d'autre, dag. 20 uur. The Runners, dag. 21 uur. The Doors, dag. 22 uur. Kinderfilmhuis Zoem:** Vincent en ik (8 j.), za 14 uur. Herman (8 j.), zo 14 uur.

● GELEEN

Roxy: Terminator 2, dag. 20.30 uur, zo ook 15 uur. **Studio Anders:** Point Break, dag. 20.30 uur. Teenage mutant Ninja Turtles 2, zo 15 uur.

● SITTARD

Forum: Terminator 2, dag. 20.30 uur, zo ook 14 en 17 uur. Robin Hood; prince of thieves, dag. 20.30 uur, zo ook 17 uur. Assepoester, za zo wo 14 uur. **Filmhuis Sittard:** I hired a contract killer, wo 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Terminator 2, dag. beh. wo 20.30 uur, zo ook 17.30 uur. The naked gun 2 1/2, dag. beh. wo 20.30 uur, zo ook 17.30 uur. De kleine zeemeermin, zo 15 uur.

● ROERMOND

Royal: Terminator 2, dag. 20.30 uur, zo ook 14.30 en 17 uur. **Royaline:** Robin Hood; prince of thieves, vr za 19 en 21.30 uur, zo t/m do 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Junglebook, zo wo 14.30 uur.

Nieuw 'golfpark' voor elite in Nederweert

NEDERWEERT – Een uiterst exclusieve golfbaan met vijfhonderd bungalows en andere sportvoorzieningen moeten medio jaren negentig aangelegd worden op Nederweerts grondgebied nabij de Weerter bossen.

Het project, waarmee een investering van 125 miljoen gulden gemoeid is, levert volgens de prognose tweehonderd arbeidsplaatsen op. De bijbehorende bungalows kosten 250.000 gulden. Er wordt nadrukkelijk gemikt op de hoogste inkomensgroepen.

Dit hebben de initiatiefnemers ing E. Wassenberg van bureau Bouwplan in Heemstede en mr E. Fleskens, advocaat en procureur in Berkel-Enschot, in Nederweert bekendgemaakt.

Op het terrein van 175 hectare zijn twee 18-holes wedstrijdbanen gepland. Daarnaast zou er een surfplas van 7 hectare, een zwembad, tennisvelden en een sport- en fitnesscentrum bij moeten komen. De kopers van de woningen kunnen zich tevens mede-eigenaar van het sportcomplex noemen.

Dat de initiatiefnemers op de hoogste inkomensgroepen mikken, onder meer zakenlieden uit de Randstad, blijkt uit de toelichting van de initiatiefnemers. „Mensen die in alle rust in de weekeinden willen golfen, moeten nu nog het vliegtuig naar Spanje of Portugal nemen. Als De Nederweertse doorgaat beschikt Nederland ook over een dergelijk park. Er zouden in de toekomst ook internationale wedstrijden gehouden moeten worden."

Het sportpark, zal behoudens daluren, niet of nauwelijks toegankelijk zijn voor inwoners van Nederweert.

Landeigenaren

Of in 1995 inderdaad de eerste sleutel aan de toekomstige bewoners van golfestate De Nederweertse zal worden uitgereikt, staat of valt met de medewerking van de gemeente en de 75 betrokken landeigenaren. Van de raad zal binnenkort een principe-uitspraak gevraagd worden.

De uitkomst van de milieu-effectrapportage (MER) en de mogelijke reacties daarop van landeigenaren en/of milieugroeperingen bepalen voor een groot deel het al dan niet slagen van het project, zo lieten de planmakers weten. Het staat vast dat enkele boerenbedrijven in het overwegend agrarische gebied uitgekocht zullen moeten worden.



● *De exclusieve golfbaan De Nederweertse is gepland in het agrarische gebied ten westen van Nederweert, tussen de Weerter Bosdijk en de Bissebranddijk.* Foto: JAN PAUL KUIT

School in Schimmert sluit per 1 augustus 1993

Fusiepogingen mavo Op de Bies mislukt

Van onze verslaggever

SCHIMMERT/NUTH – Hevige concurrentie van grote scholengemeenschappen in de directe omgeving en mislukte fusiepogingen zijn voor het bestuur van mavo Op de Bies in Schimmert aanleiding geweest de school 'vrijwillig' op te heffen per 1 augustus 1993.

Bijna een halve eeuw heeft mavo Op de Bies een bijzondere positie ingenomen in de regio en een belangrijke bijdrage geleverd aan de onderwijskundige en maatschappelijke vorming van leerlingen in haar voedingsgebied.

Deze positie werd echter aangetast door de verhoogde opheffingsnorm en de doorgevoerde bezuinigingen van het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen. Directeur Fons Lenoir, tevens loco burgemeester van Nuth, betreurt de gang van zaken ten zeerste: „In 1987 bedroeg de opheffingsnorm nog zestig leerlingen. Geen vuiltje aan de lucht! Maar nog geen vier jaar later wordt die norm opgetrokken tot 240. Bestuur, personeel en oudercommissie hebben er alles aan gedaan om mavo Op de Bies voor sluiting te behoeden. Helaas is dat niet gelukt en bleef de school steken op 180 leerlingen. De concurrentie is moordend: het Sint Janscollege en het Broeklandcollege in Hoensbroek, Stella Maris in Meerssen, scholengemeenschap Michiel in Geleen."

Het geringe aantal aanmeldingen van nieuwe brugklasleerlingen voor het schooljaar 1991-1992 waren voor Op de Bies aanleiding in te grijpen. Lenoir: „Talloze gesprekken hebben daarna plaatsgevonden met omliggende scholen zoals de LBO in Beek, Michiel in Geleen en Stella Maris Meerssen. Alle besprekingen liepen op niets uit. Daarna is de beslissing genomen de school vrijwillig op te heffen en de ingreep van het ministerie niet af te wachten."

Op mavo Op de Bies in Schimmert - aangesloten bij de vereniging Middelbaar Onderwijs in Limburg (MOL) - zitten nu alleen nog derden vierde klassers. Op het moment dat de huidige derdeklassers hun examen hebben afgelegd (juni 1993), sluit de school definitief de poorten.

De twintig personeelsleden van Op de Bies genieten vervolgens voorrang wanneer bij MOL aangesloten scholen vacatures ontstaan.

Open dag bij Gezinszorg

HEERLEN – Gezinszorginstellingen uit Brunssum, Heerlen, Nuth en van Humanitas houden zaterdag 26 oktober een open dag aan de Mgr Schrijnenstraat 22 in Heerlen.

De open dag is bedoeld om mensen te informeren over het werk bij de Gezinszorg, die op zoek is naar nieuwe medewerkers.

De Gezinszorg helpt mensen die niet in staat zijn hun huishouding en/of verzorging zelf te regelen. De hulp die wordt geboden is van huishoudelijke, verzorgende en begeleidende aard.

Belangstellenden zouden aan de slag kunnen als 'Ongediplomeerd helpende', 'Gezinshelpende', 'Gezinsverzorgende' en 'Gespecialiseerd verzorgende'.

Horselenberg: S20 afsluiten

Vervolg van pagina 17

BRUNSSUM – De Brunssumse eenmansfractie Lijst Horselenberg wil dat de S20, de nieuwe weg tussen Brunssum en Sittard, wordt afgesloten. De fractie vindt de weg overbodig nu de Zwart 1 die op de S20 zou aansluiten, niet doorgaat.

Het PAK ziet meer heil in de afsluiting van de Wieenweg voor gemotoriseerd verkeer, waardoor het sluipverkeer uit de wijk Langeberg wordt geweerd.

Het CDA wil dat het college werk maakt van de spoedige uitbreiding van Erkens Bakkerijen aan de Bouwbergstraat. De Raad van State heeft deze uitbreiding onlangs opgeschort, onder meer omdat eerst de bezwaarschriften van de omwonenden moeten worden behandeld. Het CDA vindt dat een bedrijf dat 'het imago van Brunssum zo verhoogt', door de gemeente geholpen moet worden.

Brikke Oave

De PvdA voelt er veel voor d'r Brikke Oave te veranderen in een 'Haus des Gastes', waar toeristen terecht kunnen voor al hun informatie. Een dergelijk instituut zou volgens de partij goed passen in de Brunssumse centrumvisie.

D66 ging gisteren nog even in op de perikelen rond de Brunssumse vertrouwenscommissie. De eerste kandidaat-burgemeester van de commissie werd niet overgenomen. Het vroegtijdig uitlekken van zijn naam zou daar de reden voor zijn. De democraten pleiten er daarom voor in de toekomst de drie geselecteerde kandidaten meteen bekend te maken om zo de geruchtenstroom de mond te snoeren.

De fractie Borger constateert normvervaging waar het lichte overtredingen als het niet aanlijnen van honden en het fietsen zonder licht betreft en pleit daarom voor een strenger optreden van de politie tegen dergelijke overtredingen.

De BCD is tegen de geplande vestiging van een gokhal in het centrum van Brunssum, omdat het slecht is voor de geestelijke volksgezondheid.

Palmen tenslotte is het niet eens met de afbouw van de subsidie op de verbetering van de eigen woning, omdat het bezit van een eigen woning zo zou worden afgestraft.



● *Een extra dag kermis in Heerlen vanwege de regen.* Archieffoto: CHRISTA HALBESMA

Gezondheidszorg in Maastricht zoekt personeel

MAASTRICHT – Het Academisch Ziekenhuis Maastricht is op zoek naar personeel voor een aantal moeilijk opvulbare functies.

Ook het Psycho-medisch Streekcentrum Vijverdal begeeft zich op de wervingstoer. Beide instellingen doen dit door middel van een open dag die op zaterdag 26 oktober plaatsvindt.

De dag van het Academisch Ziekenhuis wordt ingekleed als een beroepenmanifestatie. De balies op het poliplein (eerste verdieping) gaan dienst doen als informatiestands. Vooral aan apothekers- en operatiekamerassistenten ontbreekt het. Ook schijnt het ziekenhuis een tekort te hebben aan cardiologisch-chirurgische verpleegkundigen.

Bij het Psycho-medisch Streekcentrum Vijverdal richt men zich op de werving van leerlingen voor de opleiding tot psychiatrisch verpleegkundige (B-opleiding), vrijwilligers en gastgezinnen voor de gezinsverpleging.

De open dagen beginnen bij de beide instellingen om 10.30 uur en eindigen om 16 uur.

pit-bulletin

Kermis

Hebben we toch even moeten lachen. De kermis in Heerlen ging deze keer een dag langer door. Grote advertentie in de krant van 16 oktober: 'Kermis in Heerlen wegens overweldigend succes geprolongeerd'. Maar was dat de ware reden? Misschien. Maar de opgave van de gemeente Heerlen luidt anders: „De kermiszaterdag verregende totaal en daarom gaf het Heerlense college de gedupeerde exploitanten toestemming om ook op woensdag nog door te gaan." Ware reden is dus dat de kermis werd geprolongeerd wegens slecht weer. Toegegeven: dat zet je niet zo snel in een wervend bedoelde advertentie.

Samenwerking

Klein ruzietje tussen Heerlen en het Streekgewest. Dat Streekgewest heeft het financieel niet zo gemakkelijk - wie niet trouwens - en bedacht bezuinigingsmogelijkheden. Inventief als men is kwam onder meer de volgende variant op tafel. De onderhoudsplannen voor gebouwen van de Taakopdracht Recreatie zouden voortaan door de betreffende gemeenten zelf opgesteld moeten worden. Heerlen is daar boos over. Het college laat het Streekgewest weten zo'n plan wel te willen opstellen, maar dan krijgt het Streekgewest wel mooi een rekening mee. Voor niets gaat de zon op.

Het laatste woord zal hier wel nog niet over gevallen zijn. Maar zelfs als Heerlen en het Streekgewest hier uitkomen, is het onderhoud zélf nog niet zo een-twee-drie gepleegd. Het Streekgewest zegt er namelijk onvoldoende geld voor te hebben. Het overweegt om aan de acht deelnemende gemeenten een extra bijdrage te vragen. De regionale gevoelens van Heerlen worden, na de stoomtreinaffaire, opnieuw danig op de proef gesteld...

Milieu

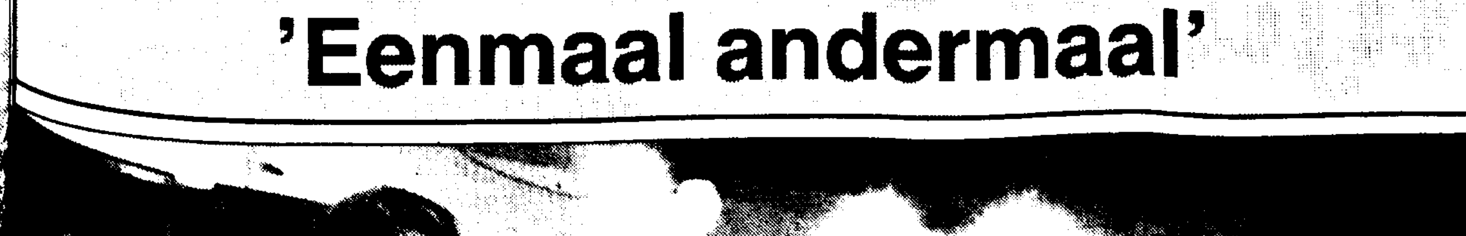
De grote industrieën vinden het maar niks leuk dat de regering hen extra milieuheffingen oplegt. De Raad van Bestuur van DSM is zelfs boos. Enigszins verrassend werd zelfs de gemeente Heerlen bestookt met een pittige brief. Daarin werd geklaagd over de heffingen en zelfs gedreigd dat bij investeringen naar het buitenland uitgeweken zou worden. Daar sta je dan. Heerlen tussen twee vuren: de almachtige regering en grote werkgever DSM. Na de nodige overpeinzingen is een brief gefabriceerd waarbij netjes langs de beide grootmachten heen wordt gelaveerd.

„Heerlen steunt de maatregelen die nodig zijn voor uitvoering van het Nationaal Milieubeleidsplan. Maar bij de uitwerking mag niet zover vooruitgelopen worden dat in vergelijking met het omringende buitenland het investeringsklimaat in Zuid-Limburg negatief wordt beïnvloed," schrijven burgemeester en wethouders aan minister-president Lubbers en zijn ministersteam.

De brief is in Den Haag als een bom ingeslagen. De verwachting is dan ook dat de regering nog deze week een spoedbijeenkomst belegt waarin het Heerlens standpunt aan de orde komt.

joos philippens

'Eenmaal andermaal'



● *Jan Pieter Glerum bekijkt een kunstwerk dat onlangs op de innamedag voor het tv-programma 'Eenmaal andermaal' werd getaxeerd.* Foto: KLAUS TUMMERS

HOENSBROEK/HILVERSUM – Op TV2 begint vanavond om 22.15 uur het TROS-veilingprogramma 'Eenmaal andermaal' met daarin opnamen van de innamedag in kasteel Hoensbroek op 15 september en de daarop volgende veiling in Slot Moermond bij Renesse.

Presentator/veilingmeester Jan Pieter Glerum toont en veilt kunst en antiek dat Limburgers onlangs lieten taxeren. Enkele opmerkelijke, kostbare artikelen die ter veiling werden aangeboden zijn onder meer een foto-album van de schrijfster Ina Boudier-Bakker als jong meisje, een aardewerk cachepot op een piedestal, een romantisch schilderij en een paardenrenspel uit het eind van de vorige eeuw.

klein journaal

oostelijke mijnstreek ☎ redactie: 739282

Heerlen

● Kaartclub Ons Genoegen houdt donderdag om 20 uur een kwajongconcours in de zaal onder de kerk aan de Mesdagstraat.

Landgraaf

● De Limburgse Parkietenclub LPC houdt komend weekeinde de jaarlijkse tentoonstelling in Wijkcentrum 't Eikske, Strijthagerweg 4 te Landgraaf. Vrijdag 25 oktober om 20 uur verricht wethouder Boumans de opening. Zaterdag kan het publiek terecht van 10 tot 22 uur. Van 10 tot 14 uur vindt er ook een 'vogelbeurs' plaats. Zondag is de tentoonstelling van 10 tot 18 uur open.

● De CV de Böschpiete houdt van 23 tot en met 26 oktober een wielervierdaagse op hometrainers in gemeenschapshuis De Residentie te Abdissenbosch. Personen tot 40 jaar kunnen eraan deelnemen. Iedere avond wordt gestart om 19.30 uur en de toegang is gratis. Tussen de koersen door worden er talentenjachten en een tombola gehouden.

Voerendaal

● De Zuidlimburgse Veteraan Motorrijwiel Vereniging houdt op zondag 27 oktober de jaarlijkse herfstrit voor motoren die vóór 1960 gebouwd zijn. Men vertrekt om 13 uur aan het Kerkplein te Voerendaal. De eindbestemming is Valkenburg.

● In het Kunderhoes wordt zaterdag om 20 uur de jaarlijkse korenavond van het Voerendaals Mannenkoor gehouden. Medewerking verlenen het gemengd koor St. Caecilia Ransdaal, het Mannenkoor Lauwerkrans Mechelen, zangvereniging Oranje Schinveld en het Volvo-mannenkoor.

Kerkrade

● De ontspanningsvereniging Berenbos houdt op zaterdag 26 oktober om 20 uur het wijnfeest met druivenbal in buurthuis Beerenbosch, Berenbosweg 1.

Brunssum

● In het kader van de actie 'Wie zorgt, die leeft' houdt het St. Gregoriusziekenhuis zaterdag van 10 tot 16.30 uur open dag. De dag is voornamelijk bedoeld voor mensen die in een ziekenhuis of verpleeginrichting willen gaan werken.

Limburgs Dagblad

sport

BK Kopenhagen maakt einde aan de mythe van München

Bayern aan rand afgrond

KOPENHAGEN - Bayern is zichzelf niet meer. Het verval van de topclub voltrekt zich in een razendsnel tempo. De semi-profs van BK Kopenhagen speelden de recordkampioen van Duitsland gisteren in de eerste wedstrijd van de tweede ronde om de UEFA-beker volledig van de mat. Volkomen verdoofd verlieten de Duitsers na negentig minuten het veld, in de wetenschap dat de club na de nederlaag van 2-6 uitschakeling en een miljoenenstrop boven het hoofd hangt.

Nooit eerder slaagde een tegenstander er in de keeper van Bayern zes keer te passeren. Nederlagen met vier treffers verschil waren wel te noteren. Vier keer zelfs, waarvan Ajax in het seizoen 1972/1973 in Amsterdam de eerste neerzette (4-0). Vooral in verdedigend opzicht komt de terugval van Bayern de laatste maanden duidelijk aan het licht. Het vertrek van Reuter en Kohler naar Italië, het stoppen van libero Augenthaler en de diverse blessures wreken zich.

Trainer Sören Lerby werd dinsdag in zijn vroegere woonplaats door zijn eigen spelers in de steek gelaten. Met name in de tweede helft, toen Kopenhagen van 1-1 naar 6-1 uitliep.

De Duitsers, die in de eerste ronde onder Heynckes al veel problemen kenden met de Ierse amateurs van Cork City, begonnen niet eens zo slecht. Voor het eerst sinds het aantreden van Lerby verkreeg de ploeg zelfs een voorsprong. Na ruim een half uur was de Braziliaan Mazinho succesvol bij een uitval.

BK Kopenhagen, een mengeling van jong talent en in het buitenland gelouterde ex-profs, sloot echter vlak voor de rust weer aan. Uit een hoekschop kon Manniche, die eerder zijn brood verdiende bij Benfica, de gelijkmaker inkoppen. „Een stomme blunder", reageerde Lerby in de rust kortaf.

Het werd nog veel erger voor de ex-international, die zijn vleeshandel in de steek liet voor zijn oude liefde. In de tweede helft grossierde de verdediging van Bayern in fouten. Ivan Nielsen, bij PSV nog ploeggenoot van Lerby, gaf de aanzet tot de totale vernedering. De verdediger benutte in de 57ste minuut een strafschop. Bayern was uit balens en incasseerde binnen zeven minuten nog twee treffers. Van Wegner en opnieuw Manniche.

„Zo'n tweede helft heb ik nog nooit meegemaakt", was de sombere conclusie van manager Hoeness. „Dit kan zo niet verder gaan", liep hij alvast vooruit op de komende dagen, waarin ongetwijfeld de bezem door de spelersgroep zal gaan. „De trainer valt niets te verwijten." De 12.000 kijkers genoten intussen volop van de Duitse afgang, die door doelpunten van invaller Kaus en Ulbjerg in de slotfase nog grotere vormen aannam. Münch zorgde in de slotseconde voor de tweede Duitse treffer.

„Dit is een ramp", liet Lerby zich na afloop ontvallen. Ik geef het niet op, maar de spelers zullen nu ook de verantwoordelijkheid moeten dragen. Bayern heeft zich in heel Europa geblameerd."



● *Bayern-aanvoerder Olaf Thon (midden) gaat door de knieën voor Ivan Nielsen (tweede van rechts) van BK Kopenhagen.*

Jan Reker tot einde seizoen bij Willem II

TILBURG - Jan Reker is de nieuwe trainer-coach van Willem II. Hij volgt in die functie Piet de Visser op, die afgelopen vrijdag bij de Tilburgse club werd ontslagen. Reker tekende dinsdag bij Willem II een contract tot het einde van dit seizoen. Deze korte periode werd overeengekomen op instigatie van Reker. Komend voorjaar wordt gesproken over verlenging van de overeenkomst. Tweederde deel van Rekers salaris zal uit premies bestaan.

Het is niet voor het eerst dat Reker bij Willem II werkzaam is. Aan het einde van de jaren zestig was hij in Tilburg jeugdtrainer onder Jaap van der Lek.

Reker verklaarde gisteren, dat hij zaterdag uit eigen beweging contact had gezocht met Piet de Visser.

Op dat moment was hij naar zijn zeggen weliswaar nog niet door Willem II gepolst, maar hij vond het vervelend dat er in de pers al zoveel over zijn komst werd gespeculeerd.

Zondag, thuis tegen PSV, zit Reker voor het eerst bij Willem II op de bank. Bram Braam blijft assistent-trainer, maar de kans dat straks ook als zodanig Willy van der Kuylen komt is niet alleen denkbeeldig.

Europacupduel van zeer groot belang

PSV speelt om de knikkers

DOOR BERT GROOTHAND

EINDHOVEN - Grote gebeurtenissen werpen hun schaduw vooruit. En PSV-Anderlecht is zo'n grote gebeurtenis, dat is zeker. Sportief gezien, maar vooral ook zakelijk. Velen zullen vanavond met de guldentekens in de ogen op de tribune zitten. Tenslotte gaat het gewoon om de poen. Veel poen wel te verstaan. De invloed van het geld gaat zover dat het zelfs een rol speelt in de opstelling van PSV voor vanavond. Speelt de aanvaller Scheepers, of kiest coach Robson voor veiligheid in de persoon van een extra verdediger Valckx. En wat vindt de supervedette Romario daarvan.....



● *Romario*

Met ingang van dit seizoen wordt het toernooi om de Europacup voor landskampioenen in een geheel nieuwe vorm afgewerkt. Na 37 jaar is er verandering gekomen in het k.o-systeem na iedere ronde.

Vooral omdat veel grote clubs hun begroting voor een groot deel hadden afgestemd op de successen in de Europacup, wilden die het systeem graag veranderen. PSV bijvoorbeeld kwam vorig seizoen in de problemen toen Montpellier volkomen onverwacht de Nederlandse landskampioen al in de eerste ronde uit het toernooi knikkerde. Weg sportieve successen, maar vooral weg bron van inkomsten uit recettes van Europacupduels en televisierechten. Een miljoenenverlies derhalve.

Inkomsten

Dit seizoen heeft het management van PSV de inkomsten uit de Europacup niet in de begroting opgenomen. Je weet tenslotte maar nooit of je het deze keer allemaal wel overleeft. De eerste twee ronden van het belangrijkste Europacuptoernooi worden nog gespeeld volgens het 'knock-out systeem, daarna worden door de laatste acht ploegen twee poules van vier gevormd.

De winnaars van een volledige competitie in die poules spelen de finale tegen elkaar. Vanavond wordt de eerste wedstrijd gespeeld van de tweede ronde, dus als PSV tegen Anderlecht een goed resultaat neerzet, kan men gaan meedoen aan de ietwat gekortwiekte Europese competitie. Waar bijzonder veel geld te verdienen is.

Manager Kees Ploegsma van PSV heeft al becijferd dat het meedoen in de poules van het EC-toernooi tussen de vier en negen miljoen gulden zal opleveren. De exacte som is nog niet duidelijk omdat met name de vergoedingen voor de televisierechten nog niet definitief zijn vastgelegd. Het is dan ook niet zo gek dat de wens om het stadion van PSV uit te breiden steeds nadrukkelijker wordt geuit. Hoewel er 'slechts' ongeveer 26.000 toeschouwers in het Philips-stadion ondergebracht kunnen worden, zal de opbrengt uit de kaartverkoop vanavond zo ongeveer 900.000 gulden bedragen.

Reclame op borden rond het veld levert veel geld op. Zoveel dat de Europese voetbalbond (UEFA) al aangekondigd heeft die vorm van exploitatie in eigen hand te nemen. Uiteraard om er zelf nog meer geld aan te verdienen dan nu al het geval is. De clubs reageerden furieus. Ze krijgen volgend jaar, als ze zich voor de poules plaatsen tenminste, vijf miljoen gulden per vereniging. Alles wat er meer wordt verdiend gaat meteen naar de UEFA en het zal duidelijk zijn dat clubs als Real Madrid, AC Milaan, maar ook PSV meer denken te kunnen verdienen dan die vijf miljoen gulden.

Eindronden

Het is dus voor PSV van het grootste belang dat het zich ten koste van Anderlecht plaatst voor de eindronden van het Europacuptoernooi. Wil je je manifesteren in het internationale voetbal, dan is deelname daaraan een absolute noodzaak. En omdat die deelnemers ook steeds rijker zullen worden, wordt de kloof met de 'gewone' voetbalclubs steeds groter.

Dat besef leeft in Eindhoven, en in Brussel bij Anderlecht natuurlijk ook, enorm. Vandaar dat iedereen verwacht dat het door de enorme belangen een enorm omzichtige schuifpartij zal worden. Een herhaling van het superaantrekkelijke duel van PSV tegen Ajax afgelopen zondag is ondenkbaar.

Aanvaller Wim Kieft is geschorst, vandaar dat iedereen verwacht dat er een verdediger extra in de persoon van Stan Valckx, tegen Ajax niet in de basisopstelling, of De Jong zal worden opgesteld.

Alleen als het aan de vedette Romario zal liggen niet. Die wil dolgraag met Toine Scheepers in de aanval spelen, omdat Scheepers altijd een heleboel vuil werk voor hem opknapt.

Een aanvaller erbij is in de ogen van velen een onaanvaardbaar (zakelijk) risico. Romario tegen de haren instrijken is echter iets dat in zakelijk opzicht ook wel eens vervelend zou kunnen worden. De grillige Braziliaan heeft in de wandelgangen al te kennen gegeven het niet meer zo naar zijn zin te hebben in Eindhoven.

Hij vertegenwoordigt een transferwaarde van pakweg tien tot vijftien miljoen gulden. Niet iets dat je zomaar aan de kant zet met andere woorden. Voor je het weet zit hij weer bij zijn familie in Brazilië. Bovendien moet zijn transferwaarde wel op peil gehouden worden. En dat kan met name in wedstrijden zoals vanavond tegen Anderlecht.

Tour de France grenzeloos

ISSY-LES-MOULINEAUX - De laatste jaren zijn de grenzen in de Ronde van Frankrijk steeds verlegd. Het derde mondiale sportevenement, na de Olympische Spelen en het WK voetbal, groeide uit tot een gigantisch gebeuren. Vooral door het reusachtig karakter lijkt de Tour zichzelf soms onder de voet te lopen.

Technisch directeur Jean-Marie Leblanc en zijn commercieel tegenpoot van de Société du Tour de France, Jean-Pierre Carenso, waken er echter voor dat de Tour organisatorisch beheersbaar blijft.De eenwording van Europa volgend jaar, bracht de samenstellers op het idee de karavaan buiten Frankrijk te presenteren.

Leblanc en Carenso overschrijden de Europese grenzen voor het spektakel. Spanje (San Sebastian), België (Brussel), Nederland (Valkenburg), Duitsland (Koblenz), Luxemburg (Luxemburg) en Italë (Sestrieres) zijn in de route van 3830 kilometer opgenomen. Als gevolg van de 'Europese' Ronde van Frankrijk zijn de Pyreneeën niet in het parcours opgenomen.

Dat leverde de organisatie de nodige kritiek op maar Leblanc weerlegde die gisteren in Issy-les-Moulineaux bij Parijs, tijdens de presentatie van het routeschema voor 1992. „We wilden wel, maar we waren logistiek en organisatorisch met handen en voeten gebonden omdat we San Sebastian als startplaats hebben. Daardoor waren we beperkt in onze mogelijkheden de Pyreneeën te bezoeken. In 1993 keren we daar echter terug. En ook in Bretagne."

Helemaal links liet Leblanc de Pyreneeën niet liggen. Want op de derde dag krijgt het peloton in de rit van San Sebastian naar Pau de Col de Marie Blanque voor de kiezen. Een bult van 1035 meter hoogte. Niet te vergelijken met de Tourmalet, Aspin en Aubisque. „Maar we hebben volgend jaar net zoveel cols in het parcours als dit jaar", riposteerde Leblanc. „In de Vogezen en het Centraal Massief hebben we goede alternatieven gevonden", doelend onder meer op de etappe Straatsburg-Mulhouse met vijf cols, waaronder de gemene Grand Ballon.

Drie etappes eindigen dit jaar op een berg. In totaal staan vijf klimritten op het programma en vier tegen de klok, waaronder een ploegentijdrit over 63 kilometer. In vergelijking met dit jaar is de tocht naar Alpe d'Huez zwaarder en langer. Enkele maanden geleden was in de aanloop naar de 'Nederlandse enclave' slechts één piek van de tweede categorie opgenomen. Volgend jaar liggen in het voorportaal vier venijnige cols op de loer. Hetzelfde geldt voor de Alpen-etappe naar Sestrieres in Italië met drie toppen van boven de 2000 meter, met als uitschieter de Col de l'Iseran van 2770 meter.

„Ons credo is en blijft dat de sport de hoogste prioriteit krijgt. We hebben ook zonder de Pyreneeën een uiterst selectief parcours samengesteld. In 1993 zullen onze uitstapjes buiten Frankrijk echter aanmerkelijk minder zijn. Deze grensoverschrijding wordt geen gewoonte", beloofde Leblanc.

Jacques Goddet complimenteert burgemeester Jo Smeets

Feest in Valkenburg

DOOR BENNIE CEULEN

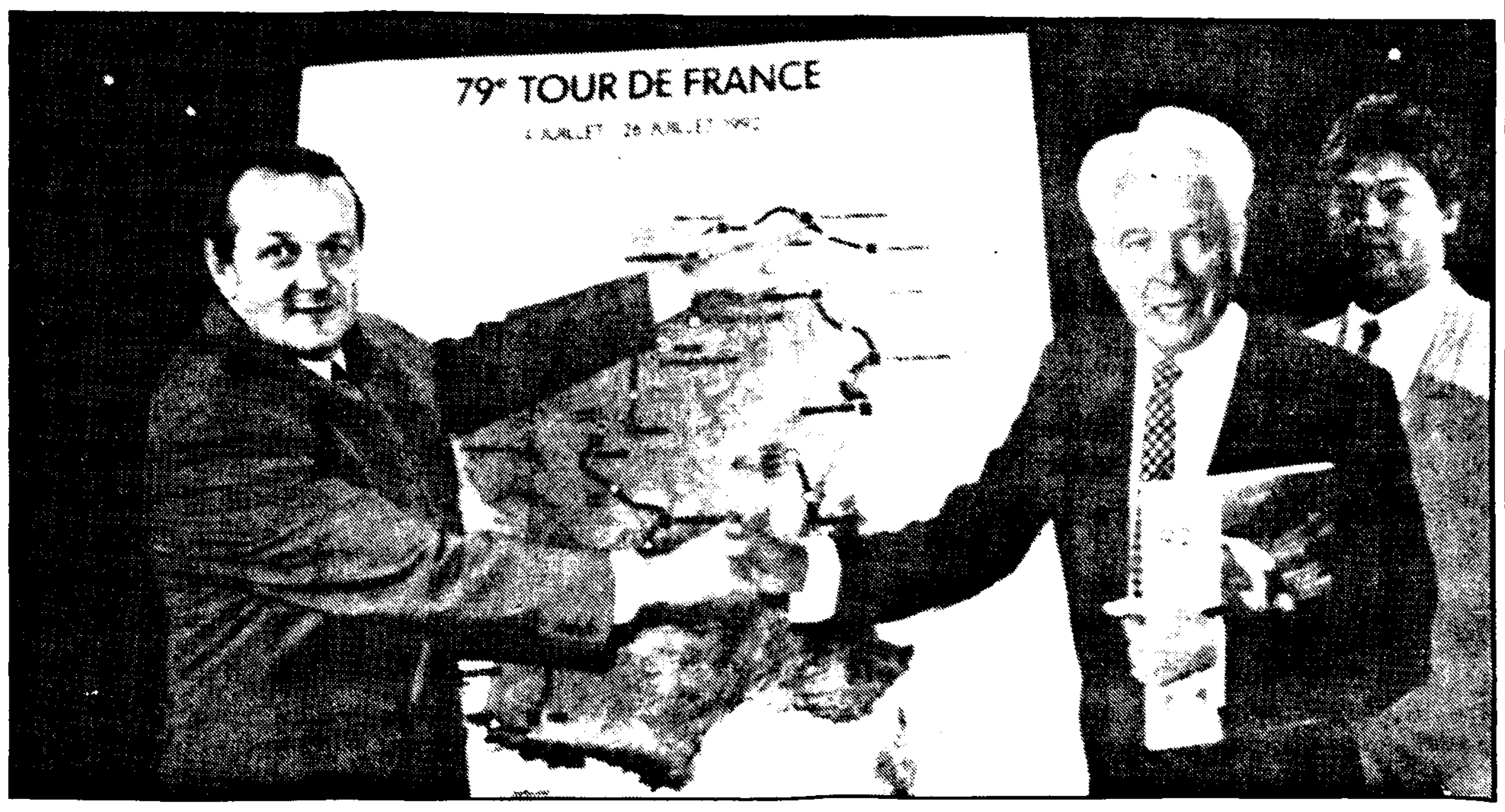
PARIJS - Zelden is burgemeester Jo Smeets (67) van Valkenburg aan de Geul zo trots geweest als gisteren in Parijs tijdens de presentatie van de Tour de France 1992. Vooral op het moment dat Tourdirecteur Jean-Marie Leblanc in het Palais des Arts et des Congrès bij het ontvouwen van het routeschema Valkenburg als finish van de zevende etappe en startplaats van de achtste rit aankondigde. Eregenodigde en vroegere Tourbaas Jacques Goddet, die naast Jo Smeets zat, knikte complimenteus naar de Limburgse burgervader. „Valkenburg is met de neus in de boter gevallen," sprak Smeets even later glunderend.

„Niet alleen vanwege het feit dat de keuze van de Tourdirectie op ons is gevallen, maar ook wat de datum betreft. Zaterdag elf juli. Mooier kan niet voor het publiek. Bovendien start de etappe in Brussel, de belangrijkste stad van de EG. En met marketingbureau ARC sports and events uit Bunnik hebben we een ideale partner gevonden voor de financiële invulling van dit gigantische evenement. ARC heeft met betrekking tot de Touretappe de commerciële rechten van de gemeente verworven. Als tegenprestatie betalen zij alle kosten die met de Touretappe gemoeid zijn. Bovendien zal ARC weken, zelfs maanden vantevoren een aantal grootschalige promotieactiviteiten op touw zetten. Succes verzekerd. Het wordt een groot feest in Valkenburg."

De Valkenburgse delegatie in Parijs - behalve Smeets bestaande uit secretaris Gies Biemans en hoofd afdeling Welzijn, Onderwijs en Sport John Wauben - verkeerde gisterenmiddag alvast in feeststemming. „Inderdaad," reageerde de burgemeester. „Maar dat mag ook wel. Het binnenhalen van de Tour de France is publicitair gezien een enorme klapper. Het promotionele effect voor een toeristengemeente als Valkenburg zal geweldig zijn en is niet in geld uit te drukken. Dat geldt niet uitsluitend voor Valkenburg, geheel Zuid-Limburg zal mee kunnen profiteren van de internationale uitstraling die met 's werelds belangrijkste jaarlijks terugkerende sportevenement gepaard gaat."

Burgemeester Smeets benadrukte daarbij dat zijn gemeente op geen enkele andere wijze de vaak gebezigde slogan 'Valkenburg wielerstad' beter kan onderschrijven dan met het binnenhalen van de Ronde van Frankrijk. „De toewijzing van de etappe zie ik ook als een hommage aan alle mensen die zich in een periode van vele tientallen jaren voor de wielersport in Valkenburg hebben ingezet. Denk maar aan de drie wereldkampioenschappen en de vele Nederlandse kampioenschappen die er gehouden werden. En met de Tour Feminin en de EG-ronde van vorig en dit jaar hebben we Jean-Marie Leblanc ervan overtuigd, dat we het organiseren van een Touretappefinish probleemloos aankunnen. Valkenburg Tourstad 1992 zie ik dan ook als een bekroning van onze wielerhistorie. Ik ben er ook van overtuigd dat we met de hulp van Rijk, Provincie, collegagemeenten en vele andere medewerkers dit gigantische karwei zullen klaren. Bovendien denken we aan de nabije toekomst, want de kans is groot dat in de loop van de komende jaren andere grote wielerevenementen naar Valkenburg gehaald zullen worden."

De door de Nederlandse pers bestormde plaatsvervangend burgemeester Smeets kon zijn enthousiasme maar moeilijk onderdrukken. „Ik heb vierendertig jaar als burgemeester achter de rug. In die lange periode heb ik heel veel meegemaakt. Maar de Tour is toch wel iets heel bijzonders. In je stoutste dromen durf je aan zoiets niet te denken. De Tour ligt in de verte, zie je op tv en lees je over in de krant. Een ver-van-mijn-bed-show, als het ware. Opeens komt datzelfde evenement naar je eigen gemeente. Dat is iets geweldigs. Daar heb je dan ook alles voor over. Maar voor mijn persoon heeft de realisatie van deze droom één negatief aspect: als de Tour naar Valkenburg komt bekleed ik vrijwel zeker niet meer de burgemeesterspost. Ik heb alvast een vrijkaart voor de tribune gevraagd, ha, ha. Die finish wil ik voor geen geld missen."



● *Tourdirecteur Leblanc (links) feliciteert burgemeester Smeets. Rechts John Wauben van de gemeente Valkenburg.*
Foto: PRESSE SPORTS/L'EQUIPE

Etappeschema

PARIJS - Het routeschema van de Tour 1992:

4 juli: proloog in San Sebastian, individuele tijdrit 8 km, **5 juli:** San Sebastian - San Sebastian 180 km, **6 juli:** San Sebastian - Pau 230 km, **7 juli:** Pau - Bordeaux 200 km, **8 juli:** Libourne - Libourne, ploegentijdrit 63 km, **9 juli:** Nogent-sur-Oise - Wasquehal 210 km, **10 juli:** Roubaix - Brussel 150 km, **11 juli:** Brussel - Valkenburg 180 km, **12 juli:** Valkenburg - Koblenz 180 km, **13 juli:** Luxemburg - Luxemburg, individuele tijdrit 68 km, **14 juli:** Luxemburg - Straatsburg, 200 km, **15 juli:** Straatsburg - Mulhouse 250 km, **16 juli:** rustdag in Dole, **17 juli:** Dole - Saint-Gervais 280 km, **18 juli:** Saint-Gervais - Sestrières 254 km, **19 juli:** Sestrières - l'Alpe-d'Huez 183 km, **20 juli:** Bourg-d'Oisans - Saint-Etienne 195 km, **21 juli:** Saint-Etienne - La Bourboule 180 km, **22 juli:** La Bourboule - Montlucon 170 km, **23 juli:** achttiende etappe, Montlucon - Tours 230 km, **24 juli:** Tours - Blois, individuele tijdrit 60 km, **25 juli:** Blois - Nanterre 210 km, **26 juli:** La Defense - Parijs 130 km. Totale afstand: 3830 km.

Tour ruim 50 kilometer in Limburg

Van onze verslaggever

PARIJS - De zevende etappe van de 79e Tour de France, Brussel-Valkenburg, zal ruim 50 kilometer over Limburgs grondgebied verreden worden. Het peloton zal op 11 juli van volgend jaar via de klim van Groot Ternaaien en de Muizenberg in Kanne via de grensovergang in Vroenhoven Maastricht binnenrijden. De finale zal vervolgens via Heer, Gronsveld, Sint Geertruid, Noorbeek, Slenaken, Epen, Camerig, Vijlen, Mechelen, Wittem, Wijlre, Schin op Geul naar Valkenburg leiden. Belangrijkste hellingen zijn de Bruisterbosklim, Op den Dries in Slenaken, Camerig en de Cauberg. Finish op de Rijksweg in Berg en Terblijt.

Zondag 12 juli vertrekt de karavaan vanuit Valkenburg voor de achtste etappe via Schin op Geul, Wijlre, Wittem, over de Rijksweg naar de grensovergang bij Vaals, vanwaar naar Koblenz wordt getrokken.

'Indurain krijgt het lastig met zijn lengte'

ISSY-LES-MOULINEAUX - Volgens Ferdi van de Haute, de Belgische assistent-ploegleider bij PDM, is het moeilijk te voorspellen voor welke coureurs het traject van de 79ste editie het meest geschikt is. Hij waagde een voorzichtige poging door op te merken, dat de 'kleine mannekes' enigszins in het voordeel zijn. „Zoals Bugno, Chiappucci en mogelijk Breukink. Indurain krijgt het met zijn lengte moeilijk op die grote hoogten", meende de Belg.

Indurain zelf zag dat echter niet als een probleem. En Gianne Bugno, de Italiaan die dit jaar tweede werd, oordeelde dat de Tour 1992 niet zwaarder of lichter is dan in de voorbije maanden. „Het is en blijft de Ronde van Frankrijk. Lastig dus.", aldus de regerend wereldkampioen.

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad

Nic Dassen aanhangwagens
Verk., verh., repar., speciaalbouw. Onderd. v. alle merken. Stationsstr. 8-10, Kerkrade. 045-455088 452501.

Aanhangwagens Jo Knops
100 stuks in voorraad. Tevens alle onderdelen en reparaties. Rijksweg Zuid 195 Sittard. Tel. 046-512718.

OPEL

Opel Bergsteyn
APK-keuringsstation. Rijksweg 61, Berg en Terblijt. tel. 04406-41700.

Garage Sebregts en Co.
Off. APK-keuringsstation 1 en 2. dealer Iveco bedrijfsauto's. Lindelauferge-wande 8. Voerendaal. 045-752888.

Lucar autobedrijf
Voor APK zonder problemen. CO en koplampafstelling gratis. Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

SAS Autoshop „De Specialist"
Voor auto-accessoires. car-Hifi. alarm. inbouwcenter. Scherpe prijzen. Nobelstraat 61, Heerlen. tel. 045-712113.

BREMEN

Automaterialen, apk-keuringen, accu's, uitlaten. Kampstraat 59, Landgraaf. Tel. 045-411784.
's Zaterdags gesloten.

ROUWETTE autobanden

Alle merken banden leverbaar. Balanceren + uitlijnen. Putweg 49, Klimmen, tel. 04405-1286.

Auto Vencken B.V. Sittard-Beek
Leasing VW, Audi. VW bedr.-wag. Sittard, Leyenbroekerweg 27, 515777*. Beek, Pr. Mauritslaan 171, 372882*.

Bij Donny kijken is kopen!
Alle typen bedrijfsauto's, bestellers en bussen, minibusjes, kleine bestellers, open laadbakken, meubelauto's in alle typen en prijsklassen. Ook diverse luxe auto's, stationcars. Te veel om op te noemen. Donny Klassen b.v., in- en verkoop, Meerssenerweg 219, Maastricht. Tel. 043- 635222 of 043-634915.



Uw specialist voor autoleasing
Vraag vrijblijvend offerte
Vencken Leasing
Peter Schunckstraat 10 (hoek Heerlerbaan) Heerlen. 045-412641

Chris Adams
ANWB erkende auto- en motorrijschool. Mirbachstraat 14, 6367 CW Voerendaal. Tel. 045-751718.

Liever 100% rijles dan 30% korting
Autorijles is een zaak van vertrouwen. Ga daarom naar de vakman met jaren ervaring. Kies een van onderstaande B.B.R.O.-beroepsrijscholen.

Autorijschool Leijten Brunssum
tel. 045-251418

Autorijschool Sjef Dörenberg Heerlen
045-213735

Autorijschool Piet Hillebrand Kerkrade
045-415597

Autorijschool Nico Zoet Kerkrade
045-456772

Autorijschool Kubben Schimmert
04404-2339

Autorijschool Winthagen Simpelveld
045-443252

Autorijschool Simons Vaals
04454-2443

Autorijschool Peter Kokkelkoren Voerendaal 045-750995

Autoschadecenter Limburg
Schadereparaties aan alle merken. Topkwaliteit met 1 jaar garantie. Kloosterraderstr. 100, K'rade. 045-453837.

Autop Autoverhuur Sittard BV
Verh. van pers.auto's, bestelauto's, busjes, kampeerauto's en autoambulance, leasing, long-rent en groepsvervoer. Geerweg 2A, Sittard. 046-522424. Zandstraat 58, Montfort. 04744-2345.

SIGN-IT Beletteringsbedrijf
Reclameborden, autobelettering enz. Vrijblijvend info 045-212874. Ook na 18.00 uur bereikbaar.

SMEZO

Akerstr.-N. 288-290, Hoensbroek, 045-222333. Stalen, roestvrijst., messing enz. bouten, moeren in metr., metr. fijn, u.n.f., u.n.c. en ww-draad. Tevens inbusbouten, houtschroeven, plaatschr., ankerwerk v. muurbevest. enz. Meest uitgebr. ass. in Limburg.

Bloemisterij „De Klomp"
Uw „groen adres" voor al uw snijbloemen ☆ bruidsboeketten ☆ grafstukken. Dorpstr. 70, Brunssum, tel. 045-252157.

Bouwmachines BBIS
Verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! Industrieterrein de Beitel 108 Heerlen. Tel. 045-411930.

Steenmarkt Van Erp B.V.
Ca. 200 soorten bestratings- en gevelstenen, in elke hoeveelheid. Lahrstraat 17, Sittard, tel. 046-512481.

BORSU Limburg
Budgetvriendelijke bedrijfsautomatisering. Telefoon 045-210419, Ganzeweide 127, 6413 GD Heerlen.

Bel nú 045-455609
en informeer naar een van de vele gezellige danscursussen van dansschool Lotus, Heerlen en Kerkrade.

Drukkerij L'Ortye b.v.
Kettingform., drukwerk voor handel en industrie, familiedrukw. Kouvenderstr. 35, Hoensbroek. 045-212517. Laat bij L'Ortye drukken, het scheelt u stukken.

Drukkerij Schreurs
Handels-, fam.- en textieldrukwerk, fotocopie, stickers en kant.boekh. Graverstr. 68 Kerkrade. Tel. 045-413045.

Studio Kerdel zeefdruk/offset
Voor al uw drukwerk ... van klein tot groot, in iedere oplage. Mauritslaan 114, Geleen. Tel. 046-742964.



NILFISK
MET 'N NILFISK ZIT JE NERGENS MEE.

Onderdelendepot Roosen
Brunssum, Rumpenerstr. 157. Tel. 045-251015 (geen koopavond).

Elektro Bemelmans
Aanleg, reparatie en onderhoud van elektro-installatie. Unolaan 33, H'heide, tel. 045-212330.

Filmpost DAT KLIKT!

Brunssum 045-254166; Geleen 046-746089; Heerlen 045-719484; Kerkrade 045-451598; M'tricht 043-620770; Sittard 046-525363; Weert 04950-32464. Uw adres voor betere foto's.

G.V.L. Restauratie, 045-226000
Spec. gevelreiniging, renov., kelderafdichting, voegw., vochtwering 10 jr. schrift. garantie. Stralen van meubels, autoplaatwerk, velgen, chassis etc.

glasservice
GLAS HERSTELLEN GRATIS BELLEN 06-0226688

Door direkt en persoonlijk contact met onze meldkamer, een snelle en correcte afhandeling van alle glasschades, ook 's nachts, in de weekeinden en op feestdagen.



R.O. Duinkerken glazenwasserij
en schoonmaakbedr. Vak. onderh. van gebouwen e.a. schoonmaakwerkzaamh. Akerstr. N. 136, H'broek. 04450-3104.

Houtindustrie Pelzer BV
Emball.-, pallet-, verpakkings- en stophout; eike-, beuke- en esse-, plaathout; goedkoop stookhout. Rijksw. 36, Wahlwiller. 04451-1218.

Kellerhuis keukens Geleen
Ringovenstr. 1. 046-747905. Aanbouwkeukens + apparatuur, event. met compl. verbouwingen. Toonaangevend in keukens.

Vossen Keukens
Showroom-magazijn: Eikenderweg 77, Heerlen
Design-studio: Kerkplein 45. Tel. 046-717555

VOSSEN KEUKENS
Design-studio: Glaspaleis, Kerkplein Heerlen. Stijlkeukens: Eikenderweg 77, Heerlen.

CEMA
Geleen, Burg. Lemmensstr. 216, 046-747575, keukens - badmeubelen - sanitair - c.v.

Gebr. Bollen
Tel. 043-641293. Kunststof ramenfabr. sinds 1973. Timmerfabr. sinds 1924. Showroom Broekhoven 1, Geulle-Meerssen.

Kunststof Brunssum
Kunststof ramen en deuren, schuifpuien en balkonsystemen. Trichterweg 7, Brunssum. Tel. 045-231045.

H. Hoeppermans C.V.
Sanitair, c.v., dakwerk, gas, water, wateronth., rioolontstop Emmaplein 8 Heerlen. Tel. 045-713265.

modellenburo fashion & style
Winricusstraat 39 6467 BM Kerkrade

Organisatieburo voor modeshows en andere mode-evenementen. Opl. mannequin/dressman, fotomodel, host-/hostess. Info: 045-422424.

Naaimachinehandel VELDMAN B.V.
Heerlen, Nobelstr. 6, 045-716100; Hoensbroek, Kouvenderstr. 68, 045-213538; Geleen, Raadhuisstr. 14, 046-746480. Rep. alle merken, geen voorrijkosten. Roermond, Neerstr. 62, 04750-31012.

Gaswacht Limburg. 045-227676
Specialisten voor alle soorten gastoestellen. Ontwerp, onderhoud, installatie en verkoop. Litscherveldweg 5 Heerlen.

Wand- en plafondstudio Plafondbouw Kerkrade/Landgraaf b.v.
Sperwerweg 28, industr.terrein Abdissenbosch, Landgraaf. Tel. 045-320840. Verk. part. ma.-vr. 9-17 uur, za. 10-14 uur.

Plafond- en keukencentrum Zambon 043-642535
Div. systeemplafonds, altijd een pasklare oplossing voor plafondproblemen. Al onze syst. zijn eenv. zelf aan te brengen. Idem diverse Zepka vouwdeuren en wandkastsystemen op maat. (Kruisberg 46 Meerssen).

Radax BV Plafondsystemen
Haefland 23, Brunssum, 045-258051. Voor alle soorten plafonds, wanden en betimmeringen. Showroom geopend van di. t/m za. van 10-17 uur.

Akoutherm Systeembouw
Al uw interieurwerken uit een hand t.b.v. uw kantoor, winkel, instituut of woning. Systeemplafonds en -wanden, interieurafbouw, akoustiek, verlichting, binnen- en buitenzonwering. Voor inf. Industriestr. 7c Nuth. 045-245028, industrieterrein 'De Horsel'. Fax 243983. Showroom open ma./vrij. 13.00-17.00 uur.

C. de Wit B.V.
Postzegelhandel, Nobelstraat 41, 6411 EK Heerlen, tel. 045-710571.

Jago-Kerkrade
Rolluiken en zonweringen. Óók voor onderdelen en reparaties. Showroom Schaesbergerstr. 104, Kerkrade. 045-414270.

LAUMEN SIMPELVELD
ROLLUIKEN ZONWERING

Beitel 110A, 6422 PB Heerlen, postbus 21099, 6369 ZH Simpelveld, tel. 045-423848/442129.

Mithra-Heroal b.v.
Het vertrouwde adres voor al uw rolluiken of onderdelen, kunststof schroten, service of reparaties. Beitel 4, 6466 GZ Kerkrade. 045-413049

MICA zonwering
Rolluiken ⋆ jaloezieën ⋆ zonneschermen. Vraag vrijbl. prijsopgave. Showroom Sittarderw. 116, Heerlen. 045-721658.

SIMI rolluiken
Nergens voordeliger. Op 't Bergske 9 Landgraaf. 045-317344. Schoutstr. 32 Brunssum. 045-252494 bgg 315484.

Raleigh Cycle-Center Helgers
Rumpenerstraat 62-50, Brunssum. 252709. Raleigh Mountainbikes 625,-. Sport- en stadsfietsen + reparaties. Zonder aanbetaling mogelijk.

Schilderw. Bijsmans Heerlen
☆ Onderhouds- en utiliteitswerken ☆ kunststoftoepassingen ☆ betonrep. ☆ gevelreiniging ☆ graffitybestrijding. Heerlerbaan 134, tel. 045-425550.

V.S.M. Driessens-Niessen
Schildersbedrijf b.v. Ankerkade 127 6222 NL Maastricht. 043-630353. Voor alle voorkom. schilderwerken.

Hakkenbar De Bongerd 718432
Bongerd 18, Heerlen, het adres voor al uw schoenreparaties, sleutels en onderhoudsartikelen.

Ros Cleaning Service
Voor alle schoonmaakwerkzaamheden, reiniging van transportmiddelen, leuzenverwijdering etc. Tel. 046-374512. Fax 046-375597.

deGast

Schoonmaakbedrijven BV
Hoofdkantoor: De Boelelaan 7, Amsterdam. Voor meer info, bel 06-0228400. Telex 10526, fax: 020-443454.

Math. Linssen. Tel. 045-241587
Bergerw. 20, Nuth. Onderh. c.v., ontkalk. waterleid., geiser, boiler, gas-/waterinstall. Erk. schoorsteenveger.

STICKERS NODIG ?
voor apparaten, auto's, fietsen, machines, reklame.
LETAS STICKERSERVICE
P.B. 32016, 6370 JA Landgraaf
Tel:045-312580 Fax:045-325885

Groencentrum Bok - tel. 215366
Bloemisterij ☆ hoveniersbedrijf ☆ tuinctr. en architectuur. Vraag vr.bl. tuinadv. Uterweg 117, Heerlen-Noord.

Daemen Kunststoffen
Verandadakplaten, plexiglas of Lexan thermoclear. Hofdwarsweg 7, Geleen. Tel. 046-753865.

ERKENDE VERHUIZERS
dat pakt altijd goed uit

Schoenmaekers Verhuizingen b.v.
Ridderweg 47, Heerlen. 045-411281. Fax: 414096.

Stikkelbroek Verhuizingen b.v.
Laanderstraat 109-111, Heerlen 045-715045.

uw verhuizer



Harreman bv
• Nationale en internationale verhuizingen
• Opslag inboedels
• Emigratieverpakkingen
045 - 218342 De Koumen 28 - 6433 KD Hoensbroek Postbus 16 - 6430 AA Hoensbroek

Vicaf's „Eroland Videotheken"
Gespecialiseerd in verhuur, verkoop van erotische videofilms. Sittard, Stationsstr. 31. Maastricht, Via Regia 105, Brusselse Poort. Heerlen, winkelcentr. H'heide (achter Aldi) 221986.

JOHN WETZELS WONINGINRICHTING

J. Wetzels Woninginrichting
Enorme keuze tapijt-vinyl, gord., vitrages, valletjes. Tapijt gratis gelegd, gord. op mt. maken. Spoorsingel 45, Hrl. Tel. 045-727156.

Venetian Blinds Kerkrade BV

Zonweringskonstrukties, jalouzieën, markiezen en roll. in alu. staal + pvc. Kipstr. 30-32, Kerkrade. 045-453416.

Uw servicebeleid begint bij de servicepagina van het Limburgs Dagblad.
Meer weten?
045-739380

Financieel en sportief topjaar Tom Nijssen

SITTARD - Het gaat tennisser Tom Nijssen zowel sportief als financieel voor de wind. De Sittardenaar is aan het beste jaar uit zijn tennisloopbaan bezig. Met 700.000 gulden prijzengeld heeft Nijssen een aardige cent bij elkaar geslagen. Bovendien is hij op de ranglijst van dubbelspelers met stip gestegen naar een veertigste plaats. „Als we me nu nog een plaatsen voor de ATP Tour Doubles Championships in Johannesburg, is het succes compleet", aldus Nijssen.

Het financiële gewin is echter betrekkelijk. Een aanzienlijk deel moet namelijk worden afgedragen aan de fiscus. Daarnaast moet Nijssen vaak zelf voor de reis- en verblijfkosten opkomen. En daar vergissen de mensen zich nog wel eens op. Natuurlijk heb ik veel geld verdiend, maar ik heb ook veel onkosten. Geld vind ik ook eigenlijk niet eens zo belangrijk. Het gaat me vooral om de sportieve winst", aldus Nijssen die met Manon Bollegraf de gemengddubbeltitel van de US Open veroverde.

Op de wereldranglijst van de enkelspelen bezet Tom Nijssen een onbeduidende plaats: net onder de 300. In de ATP-Tour wist hij slechts vier keer tot het hoofdschema door te dringen. De meeste keren sneuvelde de Sittardenaar in de kwalificatie. In het dubbelspel daarentegen boekte Nijssen een opmerkelijke progressie. Zeker vanaf het moment (februari, Milan Indoor Championships) dat hij vast aan de zijde speelt van de Tsjech Cyril Suk.

„Vanaf het begin klikt het goed tussen ons. Onze speelwijzen passen goed bij elkaar. We spelen beide een goed serviceeturnspelletje, omdat de service met ons sterkste wapen is. Bovendien kunnen we ook buiten de baan goed met elkaar opschieten".

Nijssen en Suk proberen zoveel mogelijk aan dezelfde toernooien deel te nemen. Met uitzondering van de periode dat Nijssen in de Duitse competitie actief was, hebben ze bijna altijd samen gespeeld. Na Milaan waar ze hun eerste finale haalden, maar verloren van de Italiaan Omar Camporese en de Joegoslaaf Goran Ivanisevic, stonden ze nog drie keer in de finale van een Grand Prix toernooi. Twee keer was de titel voor hen.

Deze week staat het Stockholm Open op het programma. Vandaag mogen ze in de eerste ronde aantreden tegen de Zweden Niklas Bergh en Ronnie Bathman. „Als we hier of de week erna in Parijs nog een goed resultaat kunnen neerzetten, zijn we geplaatst voor de ATP-Tour Doubles Championships in Johannesburg. Als dit zou lukken is het seizoen een absoluut succes geweest".

Trainer Real Madrid voelt hete adem Leo Beenhakker in zijn nek

Antic in de vuurlinie

DOOR IVO OP DEN CAMP

NIEUWEGEIN - Op het moment dat Radomir Antic gistermiddag in het Mercury Hotel in Nieuwegein een buslading Spaanse en een handvol Nederlandse journalisten voorzag van laatste informatie over het elftal van Real Madrid dat vanavond tegen FC Utrecht een goed resultaat voor de return in Spanje uit het vuur moet slepen, zat Leo Beenhakker een kleine tweeduizend kilometer zuidelijker in zijn werkkamer van het Bernabeu stadion gebogen over zijn bureau. Werkkamer of wachtkamer? Dat is de vraag, die voor velen in de Spaanse hoofdstad niet eens meer een vraag is. Het is slechts een kwestie van tijd. Tot het moment dat de resultaten een vertrek van Radomir Antic door de achterdeur van het Bernabeu-stadion rechtvaardigen.

Voor een slordige vier miljoen gulden per jaar moet Leo Beenhakker, van 1986 tot 1989 als trainer zeer succesvol met Real Madrid, zich nu nog bezighouden met zaken als de structurering van de jeugdopleiding van 's werelds meest vermaarde voetbalclub. Radomir Antic, die het als eerste verantwoordelijke voor de prestaties van de Koninklijke „slechts" een slordige acht ton per jaar moet doen, sluit vooralsnog de ogen voor de harde feiten. Dat zelfs bij de minste of geringste misstap de poten onder zijn trainerszetel vandaan worden gezaagd, staat voor insiders van het Spaanse voetbal als een paal boven water.

Om het vuurtje met nog meer aan te wakkeren, is Leo Beenhakker bewust in Madrid achtergebleven en gaat vanavond een kijkje nemen bij de Europacup II-wedstrijd Atletico Madrid-Manchester United. Het drie weken geleden veel te vroeg uitgelekte nieuws dat Beenhakker Ajax zou verlaten en terug zou keren bij zijn oude liefde Real, zorgde meteen al voor onrust in Madrid. De Rotterdammer zelf en tenslotte vorige week ook Reals almachtige president - en vriend van Beenhakker - Ramon Mendoza kwamen woorden tekort om duidelijk te maken dat Radomir Antic zich niet in zijn wiek geschoten hoefde te voelen. Op dat moment was de eerste storm in Madrid echter al losgebarsten.

Spits Butragueno en verdediger Sanchis vroegen zich in het openbaar af wat voor zin het had om de Nederlander terug te halen. Bovendien verwoordde het tweetal de mening van de volledige Real selectie door te stellen dat zij "het volste vertrouwen hebben in Antic" en dat deze manoeuvre "de rust binnen de ploeg niet ten goede komt". Heeft Antic niet zelf ook het idee dat Beenhakker veel liever coach zou zijn en dus slechts wacht op een miskleun van de Joegoslaaf? „Dat weet ik niet. Ik heb dat Beenhakker niet gevraagd. Voor mij is die vraag ook niet aan de orde". Welke gedachten er werkelijk schuil gaan achter de glimlach op het gezicht van de aimabele trainer, laat zich raden.

Rust

De zeven maanden, die Real Madrid nu met Radomir Antic aan het roer achter de rug heeft, hebben de club goed gedaan. De Serviër zorgde voor rust en prima resultaten, iets dat John Toshack en Alfredo di Stefano niet voor elkaar kregen en genoemd tweetal derhalve de kop kostte. Antic, eerder in Spanje werkzaam bij Real Zaragoza, is best trots op zijn prestaties. „Ik heb iets goeds neergezet bij Real Madrid. Ik ben dan ook niet bang voor mijn positie".

Afgelopen zaterdag tegen FC Barcelona stokte de zo geoliede Real machine voor het eerst. En dat uitgerekend met Beenhakker voor het eerst in zijn nieuwe functie op het ereterras naast Ramon Mendoza. Een miskleun vanavond tegen het van zelfvertrouwen bulkende FC Utrecht zou de gang van de ex-Ajax-trainer van het ereterras naar de dug-out wel eens kunnen versnellen.

Fafié

„Na één wedstrijd al een hard oordeel vellen vind ik onredelijk", aldus Antic gisteren. „Ik heb alle vertrouwen in mijn ploeg." En dat terwijl Beenhakker zich tegenover FC Utrecht-trainer Ab Fafié zou hebben laten ontvallen dat „Hagi en Prosinecki samen op het middenveld echt niet kan". Antic kiest vanavond toch weer voor de twee balkunstenaars en plaatst zichzelf zo nadrukkelijk in de vuurlinie.



● *Wlodi Smolarek, de goalgetter van FC Utrecht, liet zich gisteren tijdens de voorbereiding op het treffen met Real Madrid nog even behandelen aan een rugkwetsuur.*

EC-karakteristieken

UEFABEKER

BK Kopenhagen - Bayern Munchen 6-2 (1-1). 33. Mazinho 0-1, 38. Manniche 1-1, 57. Ivan Nielsen 2-1 (strafschop), 60. Wegner 3-1, 64. Manniche 4-1, 78. Kaus 5-1, 89. Uldberg 6-1, 90. Mazinho 6-2. Scheidsrechter: McCluskey. Toeschouwers: 12.000. Gele kaarten: Grahammer, Effenberg.

AA Gent - Eintracht Frankfurt 0-0. Scheidsrechter: Rozzoni. Toeschouwers: 7.000. Gele kaart: Herbots, Stein, Moller.

Hamburger SV - CSKA Sofia 2-0 (1-0). 36. Rohde 1-0, 89. Rohde 2-0. Scheidsrechter: Tritschanov. Toeschouwers: 8.120.

Xamax Neuchatel - Celtic 5-1 (3-0). 10. Hossam Hassan 1-0, 20. Hossam Hassan 2-0, 36. Bonvin 3-0, 56. Hossam Hassan 4-0, 60. O'Neil 4-1, 74. Hossam Hassan 5-1. Scheidsrechter: Constantin. Toeschouwers: 11.300.

Osasuna - VfB Stuttgart 0-0. Scheidsrechter: Courtney. Toeschouwers: 15.000.

Cannes - Dynamo Moskou 0-1 (0-1). 44. Kiriakov 0-1. Toeschouwers: 7.000.

BEKERWINNAARS

IFK Norrkoping-AS Monaco 1-2 (1-1). 17. Mendy 0-1, 21. Hellstrom 1-1, 48. Weah 1-2. Scheidsrechter: Delling. Toeschouwers: 4.000.

EUROPACUP

LANDSKAMPIOENEN

Norrkoping - Monaco	1-2

Programma vandaag

PSV - Anderlecht
Panathinaikos - IFK Goteborg
Olympic Marseille - Sparta Praag
Honved Boedapest - Sampdoria
Dinamo Kiev - Brondby
Barcelona - Kaiserslautern
Benfica - Arsenal
Rode Ster Belgrado - Apollon Limassol

BEKERWINNAARS

Programma vandaag

Sion - Feyenoord
FC Porto - Tottenham Hotspur
Atletico Madrid - Manchester United
Katowice - Club Brugge
AS Roma - Ilves Tampere
Galatasaray - Banik Ostrava
Werder Bremen - Ferencvaros

UEFABEKER

Hamburger SV - CSKA Sofia	2-0
Cannes - Dinamo Moskou	0-1
BK '93 Kopenhagen - Bayern Munchen 6-2	
AA Gent - Eintracht Frankfurt	0-0
Xamax Neuchatel - Celtic	5-1
Osasuna Pamplona - VfB Stuttgart	0-0

Programma vandaag

Spartak Moskou - AEK Athene
FC Utrecht - Real Madrid
Rot Weiss Erfurt - Ajax
Lyon - Trabzonspor
PAOK Saloniki - FC Tirol
Auxerre - Liverpool
Sigma Olomouc - Torpedo Moskou
Genua - Dynamo Boekarest
Torino - Boavista, morgen
Sporting Gyon - Steaua Boekarest, morgen

Returns op 6 november

Politie Erfurt klaar voor neo-nazi's

ERFURT - De politie van Erfurt is in opperste staat van paraatheid gebracht. Dit omdat neo-nazistische groeperingen acties hebben aangekondigd tegen supporters van Ajax. Bij het Europa-cupduel tussen het plaatselijke Rot-Weiss en de 'joden club' uit Amsterdam zullen 800 agenten op de been zijn. Dat is meer dan ooit eerder bij een voetbalwedstrijd in de hoofdstad van Thüringen het geval was. „De veiligheidsvoorzieningen zijn maximaal", laat commissaris Köppen weten. Köppen zegt dat het momenteel gist in Erfurt. „De supporterskern van tweehonderd man is zeer rechts georiënteerd. Die mensen weten dat Ajax een Joodse club is. Het zou van de aanhangers van Ajax daarom niet verstandig zijn om met de Joodse vlag rond te gaan lopen, want dat zou voor problemen kunnen zorgen."

sport kort

● IJSHOCKEY - In de eredivisie ijshockey werd gisteravond een duel afgewerkt. Rotterdam versloeg thuis landskampioen Utrecht met 6-5. Periodestanden: 3-1, 2-2 en 1-2.

● TENNIS - TC Nieuwenhagen ziet haar eerste-teamspeler Hans Franssen volgend seizoen vertrekken naar LTCB Brunssum.

● DAMESVOETBAL - Het Limburgs damesvoetbalteam heeft de eerste wedstrijd in Oosterbeek om het Nederlands afdelingskampioenschap tegen het district Arnhem met 1-5 gewonnen. Rust 0-5. Voor Limburg scoorden: Caro Maessen (FC Steyl) 2x, Liesbeth Keersemeeckers (Rapid) 2x, en Diana Baars (Leveroy).

Rotterdammers vanavond met drie spitsen tegen Sion

Jansen, magiër van Feyenoord

Van onze sportredactie

SION - De supporters verafgoden hem, de spelers lopen met hem weg en het bestuur van Feyenoord prijst zich nog dagelijks gelukkig dat men na jarenlange dwalingen en een opeenstapeling van verkeerde beslissingen in de tweede helft van het vorige seizoen zo verstandig was om Wim Jansen terug te halen naar de Kuip.

De technisch direkteur van de Rotterdammers, al vanaf zijn jongste voetbaljaren de bescheidenheid zelve, zal zich nooit op de borst slaan. De wonderbaarlijke terugkeer van Feyenoord aan de top van de vaderlandse eredivisie is louter zijn verdienste, maar uit zijn mond zal niemand dat vernemen.

Zijn bijna magische krachten en zijn invloed zijn op alle fronten waar te nemen. De razendsnelle ontwikkeling van jonge talenten als Olympisch international Gaston Taument en Regi Blinker vormt evenwel het beste bewijs dat Wim Jansen zijn stempel heeft gedrukt op de club, die in Zwitserland hoopt aan te tonen dat men ook internationaal weer een woordje meespreekt.

Winst

„De grootste winst," vindt Jansen zelf, „is dat er weer een elftal staat. Natuurlijk heeft Taument zich op de rechterflank fantastisch ontwikkeld en laat Blinker elke week zien dat hij wel degelijk bij de beste vleugelspitsen van Nederland hoort. Maar zij kunnen alleen excelleren omdat de rest van het team goed functioneert. Ik heb een goede ploeg neergezet, die zeer evenwichtig is. Defensief? Integendeel, ook in Zwitserland spelen we gewoon met drie spitsen. Doe ik trouwens altijd."

Jansens prestatie is des te opmerkelijker wanneer men zijn geringe financiële middelen vergelijkt met die van Ajax en PSV. Waar in Amsterdam en Eindhoven met miljoenen werd gesmeten, mocht de trainer van Feyenoord met veel pijn en moeite twee keer vier ton (Damaschin en Bosz) uitgeven.

De plotselinge lawine van positieve publiciteit - ongekend voor de Rotterdamse club, die de laatste jaren bespottelijk werd gemaakt - beangstigt Wim Jansen niet. „Nee, voor een terugval ben ik niet bang. Er kan altijd een klap komen. Dat overkomt de beste ploeg, kijk maar naar Bayern München. Maar Feyenoord heeft op dit moment zo'n hecht en sterk elftal, dat niemand een klap hoeft te vrezen. Eind vorig jaar proefde ik al dat deze groep veel in zijn mars had en naar elkaar begon te groeien. Nu zijn de spelers al zover dat ze zelfs de strijd in de top van de eredivisie tot aan het eind van de rit willen aangaan."

Legioen

De massale steun van het legioen vormt daarbij een extra stimulans. Jansen: „Ik weet vanuit mijn eigen tijd als voetballer hoe verschrikkelijk het voetbal in en rond Rotterdam leeft. Al blijken we in het hele land en met name in Brabant nog veel supporters te hebben. Bij de bekerfinale tegen Den Bosch realiseerde ik me voor het eerst weer hoe enorm groot die achterban is. Er is geen club in Nederland die zo'n massa op de been kan brengen als Feyenoord."

In het Zwitserse Sion worden de woorden van Jansen, die met zijn elftal zijn intrek heeft genomen in een kuuroord, bevestigd. Tussen de twee- en drieduizend fans zijn Feyenoord per bus, trein en vliegtuig achterna gereisd. „Prachtig vind ik dat. Uiteindelijk doe je het allemaal voor die mensen," zegt Jansen uit de grond van zijn hart. „Het gaat weer even goed met Feyenoord en prompt lijkt het alsof we overal thuiswedstrijden spelen, zoveel Feyenoord-fans zitten er in alle stadions waar we komen."

sport in cijfers

HOCKEY

Auckland. Olympisch kwalificatietoernooi vrouwen. Plaatsingswedstrijden: Zuid-Korea - Argentinië 4-0, Frankrijk - Italië 3-1, China - Japan 0-1, Ierland - Verenigde Staten.

SCHAKEN

Tilburg. Interpolis toernooi, vijfde ronde: Timman - Barejev 1-0, Kortsjnoi - Short 1/2-1/2, Kamski - Karpov 1/2-1/2, Kasparov - Anand 1-0. Stand: 1. Kasparov 4 1/2 punten, 2. Short 3, 3. Karpov en Timman 2 1/2, 5. Anand 2 en 1 afg., 6. Kamski 2, 7. Kortsjnoi 1 1/2 en 1 afg., 8. Barejev 1.

TENNIS

Brighton. 700.000 gulden. Indoor vrouwen: Eerste ronde: Paulus - Jagerman 7-5 6-2, Paradis-Mangon - Kschwendt 6-2 6-3, Manikova - Probst 6-2 3-6 6-2, Graf - Adams 7-6 6-3, Strnadova - McQuillan 6-3 6-4, Zrubakova - Tanvier 7-6 6-2, Katarina Maleeva - Langrova 6-4 6-3, Lindqvist - Wood 6-0 7-5, Tauziat - Gomer 6-3 7-6, Zvereva - Reinach 6-4 6-2, Magdalena Maleeva - Temesvari 6-1 6-0, Fairbank - Shriver 7-6 6-2.

Stockholm. 2,2 miljoen gulden. Mannen: Eerste ronde: Patrick McEnroe - Saceanu 6-7 6-3 6-3, Reneberg - Volkov 6-4 6-2, Siemerink - Champion 7-5 6-3, Engel - Kutti 5-7 6-4 6-2, Connors - Jaite 6-3 7-6, Hogstedt - Svensson 7-5 4-6 6-1, Jarryd - Holm 6-3 7-6. Tweede ronde: Novacek - Masur 6-4 6-7 6-4, Forget - Agenor 6-3 6-2, Edberg - Lundgren 6-3 6-4, Ivanisevic - Larsson 7-5 6-7 7-5.

San Juan. 300.000 gulden, vrouwen: Eerste ronde: Rehe - Thoren 7-6 6-3, Gig. Fernandez - Ritter 6-1 4-6 6-4.

Guaruja. 300.000 gulden. Mannen: Eerste ronde: Baur - Javier Sanchez 7-5 6-3, Arrese - Fleurian 5-7 6-3 6-2, Clavet - Markus 4-6 6-4 0-3 Markus opgegeven, Fontang - Filippini 5-7 6-1 6-4, Gomez - Azar 6-2 6-3, Roig - Matsuoka 6-4 6-3.

Brest. 200.000 gulden, mannen: Eerste ronde: Antonitsch - Jelen 6-4 6-1.

Reserveteams Roda JC en Fortuna op dreef

Van onze medewerker

SITTARD - Na de verrassende nederlaag vorige week tegen tegen de Vitesse-reserves behaalde Fortuna Sittard 2 gisteren de volle winst. Helmond Sport 2 was het kind van de rekening. In de eerste periode was het alles wat Fortuna de klok sloeg. In de 13e en 14e minuut zorgden Pieters en Thaihatta tweemaal voor een 3-0 voorsprong. Van de Heuvel bepaalde al voor rust de eindstand op 4-0. Scheidsrechter Markus. Toeschouwers 150.

In Roosendaal won Roda JC 2 won nipt van RBC 2 (2-3). De ploeg uit Kerkrade voert nu met Fortuna 2 en Vitesse 2 de ranglijst aan.

De beginfase was rommelig ook al door het feit dat Roda JC 2 de thuisploeg had onderschat. Reeds in de 6e minuut nam RBC de leiding door Jel 1-0. Halverwege scoorde Max Huyberts de verdiende gelijkmaker 1-1. Toch kwam de thuisclub weer op voorsprong door Gilmas 2-1, maar lang plezier hadden ze hier niet van want Erik van de Leur zorgde voor een 2-2 ruststand. Na de wissel was Roda JC de betere ploeg en Max Huyberts zorgde in de 70e minuut voor de winnende treffer 2-3. Scheidsrechter Klootwijk. Toeschouwers 100.

res. betaald div. c.

Den Bosch 2 - VVV 2	1- 2
RKC 2 - PSV 2	1- 6
RBC 2 - Roda JC 2	2- 3
Fort. Sittard 2 - Helmond Sp. 2	4- 0
Eindhoven 2 - Vitesse 2	0- 5
Willem II 2 - TOP 2	0- 2

Fort. Sittard 2	6	5	[illegible]	1	10	25- 7
Roda JC 2	5	5	[illegible]	[illegible]	10	15- 2
Vitesse 2	6	4	2	0	10	17- 7
PSV 2	7	4	1	[illegible]	9	17- [illegible]
VVV 2	5	3	0	2	6	7- 5
RKC 2	[illegible]	3	[illegible]	3	[illegible]	15- 2[illegible]
Eindhoven 2	6	2	0	4	4	[illegible]-17
Den Bosch 2	6	2	[illegible]	4	4	5-13
RBC 2	6	1	2	3	4	8-1[illegible]
MVV 2	5	1	1	3	3	11-11
TOP 2	6	1	1	4	3	6-14
Helmond Sp. 2	5	1	0	4	2	4-15
Willem II 2	5	0	1	4	1	3-11

Programma: Dinsdag 29 oktober 19.30 uur:
MVV 2 - Willem II 2
VVV 2 - RKC 2
PSV 2 - RBC 2
Helmond Sp. 2 - Eindhoven 2
Vitesse 2 - TOP 2

Fijneman vloert ex-ploeggenoten van Limburgia

Limburgia-Waubach 0-2 (0-1). 49. Fijneman 0-1, 62. Fijneman 0-2. Toeschouwers 250. Scheidsrechter Deckers.
Boekingen: Janssen en Van Hezik (Limburgia) en Van Kan (Waubach).
Limburgia: Van de Schaft 7, Van Hezik 6, Ingenhoes 6, Koetsier 7, Frijns 6, J. Winkens 6, Craemers 6, Houben 6, Hendriks 6, Janssen 6 (62. Claassens en R. Winkens 6). Totaal 68 - 11.
Waubach: Blankenhagen 7, Jurgens 7, Kleinjans 7, Van Kan 7, Snippe 7, Kuiper 6 (75. Pelzer), Speth 6, Fijneman 7, Kockelkorn 7, Dooper 7 (30. Starmans 6) en Sprenck 7. Totaal 81 - 12.

LANDGRAAF - Gedurende enige jaren speelde Marcus Fijneman voor Limburgia. Aan het begin van dit seizoen maakte hij de overstap naar Waubach. Juist hij was gisteravond in Brunssum tijdens het inhaalduel dat beide ploegen afwerkten, de gevierde man. Met twee treffers bezorgde Fijneman zijn ex-collega's een 0-2 nederlaag, waardoor Limburgia met vier punten uit zes wedstrijden is terechtgekomen in de hoek waar de klappen vallen.

De zege van Waubach, dat zonder Offergeld, Horbach en Bos (allen geblesseerd) opereerde, mag een prestatie genoemd worden. Zeker gezien het feit dat spits Dooper na een half uur met een enkelblessure het veld moest ruimen.

Schietoefening voor Selex/BSW

WEERT - De dikke 114-67 overwinning van Selex BSW gisteravond tegen het zwakke en nog puntloze De Schiestreek moet het begin zijn van het herstel van de Weerter basketbalploeg. Met het belangrijke uitduel naar Eindhoven, zondag om 16.00 uur, voor de boeg, is deze zege een opsteker voor het zelfvertrouwen. In de beginfase van het duel was vooral de agressie van de thuisploeg doorslaggevend. Na vier minuten was het al 11-0. Enkel twee minuten later -bij de stand 27-8- gooide coach Sikking van de tegenstander de handdoek in de ring en wisselde zijn hele ploeg. In de tweede helft bleef de productie aanvankelijk karig, maar een time-out van BSW-coach Van Kempen bracht weer de nodige felheid in het spel. Met Cooper, Wilson en Korthout in een hoofdrol liep de score snel op.

BSW heeft gisteravond haar deelname bevestigd aan de Haarlemse basketbalweek. De Weertse basketballers kunnen deelnemen dankzij een wildcard. De tiende editie van het toernooi in Haarlem vindt van 26 december tot 5 januari plaats.



2 voor 1 prijs
Gevoerd suède jack. 36-44 190.-
Positiemode: velours vest. M-L 69.- Velours skibroek. M-L 55.-
Reliëfpullovers. S-XL 2 voor 45.- Ruitrok met ceintuur. 40-50 59.-
Canda set: Tuniek met legging. M-XL 98.-
Elegante blouse. 42-50 39.- City-bermuda in pepitaruit. 40-48 59.-
Zuiver Scheerwollen jas met capuchon. 38-46 198.
De prijs is het bewijs
2 voor 1 prijs
Jacquardvest. 86-122 19.- Gekleurde jeans. 86-122 25.-
Pyama's. 62-86 2 voor 16.- 92-122 2 voor 27.- 128-182 2 voor 29.-
Trui. 152-176 35.- 128-146 29.- Jeans. 152-182 35.- 128-146 29.-
Sweater. 152-176 29.- 128-146 25.
C&A
C&A is tòch voordeliger!
Kleuterjacquardtrui. 86-122 16.- Katoenen corduroy broek. 86-122 19.-
Gebloemd katoenen jurkje. 86-122 39.-
Sweater. 152-182 39.- 128-146 35.- Jeans. 152-182 35.- 128-146 29.-
Jack. 152-176 69.- 128-146 59.- Jacquard trui. 140-176 2 voor 2
2 voor 1 prijs
Uni en streep shirts. 2 voor 29.-
Jacquard pullover. 39.- Bandplooipantalon, wolmix. 69.-
Gevoerde zijden blouson. 140.- Canda dobby shirts. 2 voor 59.-
Lang winterjack, warm gevoerd. 110.-
Warme schipperspullover, acryl. 35.-
Wolmix colbert. 139.-
C&A
Op heel veel kostuums nù 100.- korting.